

Godišnje izvješće Annual Report

2012

SADRŽAJ | CONTENTS

7

Izvješće o obavljenom nadzoru u 2012. godini
Report on conducted supervision in 2012

11

Izvješće Uprave o stanju banke u 2012. godini
Report of the Management Board on the Status of the Bank in 2012

21

Odgovornost za finansijske izvještaje
Responsibility of the Management Board

22-23

Izvještaj neovisnog revizora
Independent auditor's report

24

Izvještaj o sveobuhvatnoj dobiti
Statement of comprehensive income

25

Izvještaj o finansijskom položaju
Statement of financial position

26

Izvještaj o promjenama kapitala
Statement of changes in equity

27

Izvještaj o novčanom tijeku
Cash flow statement

28

Bilješke uz finansijske izvještaje
Notes to the financial statements

89 – 95

Prilog 1 – Dopunski izvještaji za Hrvatsku narodnu banku
Appendix 1: Complementary financial statements for Croatian National Bank

96 – 105

Prilog 2 – Usklađenje godišnjih finansijskih izvještaja i dopunskih izvještaja za Hrvatsku narodnu banku
Appendix 2: Reconciliation of differences between primarily IFRS financial statements and complementary financial statements for Croatian National Bank

109

Rukovodstvo Banke i adrese
Bank Management and addresses

Izvješće o
obavljenom nadzoru u 2012. godini

Report
on conducted supervision in 2012

U ime Nadzornog odbora Partner banke časti mi je predstaviti poslovne rezultat Banke. Ukupno gledajući , 2012. godina je bila godina puna izazova ne samo za Partner banku, nego i cjelokupni bankarski sustav. Pokazali smo da, unatoč iskazanom gubitku, imamo održivo poslovanje i odgovornost kako prema vlasnicima tako i prema klijentima. Duboka gospodarska kriza koja je ušla u sve pore našeg gospodarstva, i dalje ne jenjava. Stoga, nastavak negativnih trendova možemo očekivati i u 2013. godini koja će biti još jedna u nizu godina snažnih ograničenja ali i izazova koji nas očekuju ulaskom u Europsku uniju.

Izvješće o obavljenom nadzoru poslovanja u 2012. g.

Nadzorni odbor je redovito pratio i usmjeravao poslovne poteze Uprave banke, te odgovorno može ustvrditi da je poslovanje protekle godine bilo iznimno teško, no isto tako da su poštivane zakonske norme, interesi vlasnika, pravila struke i dobrobit naših klijenata. Sukladno zakonskoj obvezi, Nadzorni odbor Banke je ispitao Godišnja finansijska izvješća za 2012. godinu, i Izvješće Uprave o stanju Banke.

Revizorski odbor, koji djeluje kao pododbor Nadzornog odbora, na svojim je sjednicama razmatrao finansijska izvješća, izvješća revizora o obavljenoj reviziji kao i druga izvješća Unutarnje revizije Banke. Nadzorni odbor je sukladno tome primio preporuke Revizorskog odbora.

Pred Upravom u narednoj godini, za koju vjerujem da neće biti nimalo laka, stoji težak zadatak sprovođenja poslovnog plana u djelu. No isto tako vjerujem u Upravu Partner banke koja posjeduje iskustvo, znanje, entuzijazam da će zajedno s zaposlenicima i njihovom stručnošću, uspjeti u ostvarenju zadanog cilja.

Na kraju zahvaljujem Upravi Banke na dobrom vođenju poslovanja, iskazanoj visokoj stručnosti, odgovornosti ali i entuzijazu koji će ih, vjerujem, pratiti i u 2013. godini. Nadalje, zahvaljujem kolegama u Nadzornom odboru i djelatnicima Banke koji su uvelike pridonijeli uspješnom očuvanju stabilnosti Partner banke.

Zahvaljujem se i Vama, poštovani klijenti, jer sa vašom potporom i povjerenjem koje ste nam ukazali, Banka opstaje i razvija se!

S poštovanjem,

On behalf of Partner Bank's Supervisory Board it is my pleasure to present the Bank's operations results. In general, 2012 was a year full of challenges not only for Partner bank, but for the entire banking system. We have proved that despite loss statement we have a sustainable business and a demonstrated responsibility towards our stakeholders and clients. Deep economic crisis that has infiltrated all segments of our economy has not abated. As a result we can expect continued negative trends in 2013 which will be another year in a series where we face significant limitations and challenges including those that come with entry into the European Union.

Report on conducted supervision of operation in 2012

The Supervisory Board regularly monitored and directed the business decisions of the Management Board, and with responsibility it can affirm that last year's operation was exceptionally difficult however, the legal standards, stakeholders' interests, profession's rules and well-being of our clients has been respected. In accordance with legal obligations, the Supervisory Board examined the Annual Financial Reports for 2012 and Report of the Management Board on the Status of the Bank in 2012.

Audit Committee, which acts as a subcommittee of the Supervisory Board examined financial reports, internal auditor's reports on conducted audit as well as other internal auditor's reports. Accordingly, the Supervisory Board received the recommendations of the Audit Committee.

The Management Board will be faced with the difficult task of implementing the business plan in the forthcoming year which I believe will not be easy. However, I also believe that Partner Bank's Management Board, which possesses experience and knowledge, will achieve a set goal together with its employees and their expertise.

Finally, I would like to thank the bank's Management Board for good management, high level of expertise, responsibility and enthusiasm that they will, I believe, demonstrate in 2013. In addition, I would like to thank colleagues on the Supervisory Board and the bank's employees who greatly contributed to successful keeping of bank's sustainability.

I would also like to thank you, the respected clients, because the Bank has been developing and prospering due to your support and trust!

Yours truly,

Božo Čulo

Predsjednik Nadzornog odbora | President of the Supervisory Board

Izvješće Uprave o
stanju banke u 2012. godini

Report of the Management Board
on the Status of the Bank in 2012

Poštovani dioničari i poslovni partneri,

kao što Vam je poznato poslovanje Partner banke u 2012. godini odvijalo se u okolnostima sveopće gospodarske i društvene krize u globalnom i lokalnom okruženju.

U tim i takvim okolnostima, Uprava je uz suglasnost Nadzornog odbora poduzela niz mjera na prilagođavanju poslovanja okolnostima, te Vas sa zadovoljstvom možemo izvijestiti da je Banka u 2012.godini, kao i u protekle 22 godine, poslovala stabilno i sigurno.

Stabilnost i sigurnost banke osigurali smo poduzetim mjerama koje se temelje na primjerenoj adekvatnosti kapitala, sigurnim izvorima i povećanim rezervama likvidnosti te adekvatnom upravljanju rizicima, učinkovitoj organizaciji i kontroli troškova poslovanja.

O tome najbolje svjedoči činjenica da smo u poslovnoj 2012. godini ostvarili operativnu dobit od 16,5 milijuna kuna što je 19% više nego prethodne godine, što potvrđuje i efikasnost poslovanja Banke.

Međutim, prema revidiranim godišnjim izvješćima Banka je iskazala neto gubitak u iznosu 17,7 milijuna kuna, uz veličinu aktive od 1,29 milijarde kuna, te adekvatnost kapitala od 14,14%. Govoreći o iskazanom gubitku potrebno reći da se radi isključivo o knjigovodstvenoj i vremenskoj kategoriji koja nema nikakvog utjecaja na poslovanje Banke, kao niti na odnose s klijentima. Gubitak je nastao kao rezultat našeg konzervativnog pristupa i promjene regulatornih kriterija u pogledu rezervacija za potencijalne gubitke po plasmanima osiguranim kvalitetnim nekretninama, a sve s ciljem očuvanja kvalitete kreditnog portfelja i stabilnosti bilance. Banka je upravo očuvanjem stabilnosti bilance ostvarila preduvjete za uspješan nastup nadolazećem razdoblju. O mogućnostima Banke i sigurnosti u suočavanju sa svim izazovima bankarskog poslovanja ali i eventualnim nepredviđenim događanjima na tržištu govori i činjenica da je većinski vlasnik krajem 2012. godine povećao jamstveni kapital Banke s dodatnih 10 milijuna kuna u obliku podređenog instrumenta.

Ukupni kamatni prihodi čine 82% ukupnih prihoda od čega se 93% odnosi na prihode od odobrenih kredita, dok 6% ukupnih kamatnih prihoda otpada na prihode od dužničkih vrijednosnih papira. Ukupni neto kamatni prihodi su pali za 8% u odnosu na 2011. zbog promjena nastalih u bilanci i pada kamatnih stopa na tržištu. Kamatni troškovi su manji za 10% u odnosu na 2011. godinu, pri čemu su kamatni troškovi s osnove primljenih kredita veći za 11%, a kamatni troškovi s osnove depozita manji za 5% uslijed smanjenja kamatnih stopa na oročene depozite.

Tijekom godine Banka je osnažila svoju klijentsku bazu u segmentu velikih korporativnih klijenata, no napominjem da kvalitetna mala i srednja poduzeća i dalje ostaju primarni segment klijentske osnove Banke.

Banka zadnje tri godine bilježi pad općih i administrativnih troškova uslijed kadrovskih restrukturiranja, ukidanja službi brokerskog poslovanja i skrbništva, te postignutih ušteda uslijed pomognog praćenja i kontrole troškova.

Analizom aktive Banke vidljiva je usmjerenost tradicio-

Dear stakeholders and business partners,

As you know the Bank's operations in 2012 were conducted within the general context of global and local economic and social crisis.

In response, the Management Board, with the agreement of the Supervisory Board, took several measures with the aim of adapting business operations to the circumstances. It is with great pleasure that we can inform you that the Bank continued to operate in a stable and safe manner as it has in the last 22 years.

The Bank's stability and safety were secured as a result of a series of measures taken based on appropriated capital adequacy, safe funds and increased liquidity reserves, as well as adequate risk management, and efficient organization and cost control.

This is best illustrated by the fact that in 2012 we accomplished an operating profit of HRK 16.5 million which is 19% higher than that of the previous year and also reflects the Bank's operations efficiency.

However, according to audit financial reports the Bank stated a net loss in the amount of HRK 17.7 million, assets of HRK 1.29 billion and a capital adequacy ratio of 14.14%. When discussing stated loss, it is necessary to highlight that this refers to bookkeeping and time categories which have no influence on the Bank's operations or its relationship with clients. The stated loss is a result of our conservative approach and changes to regulatory criteria related to provisions for potential losses collateralized by quality real estates, and with aim to maintain the quality of the loan portfolio and stability of assets. By maintaining stable assets, the Bank set the prerequisites for successful future performance in the forthcoming period. The Bank's safety and capability to face all banking challenges and the unpredictable are illustrated by the fact that a majority stakeholder increased a guarantee capital by an additional HRK 10 million in the form of a subordinated instrument.

Total interest income consists of 82% of the total income of which 93% relates to interest income of approved loans, while 6% relates to interest income of debtor's securities. The total net interest income decreased by 8% in comparison to 2011 due to changes in assets structure and a decrease in interest rates. Interest expense is lower 10% in comparison to 2011, while interest expense on borrowings is 11% higher, and interest expense on deposits is lower 5% due to a decrease in the interest rates on time deposits.

During the year, the Bank strengthened its large corporate clients base; however, I would like to note that quality small and medium enterprises continue to reflect the Bank's primary client base.

A decrease in the Bank's general and administrative costs has been noted in the last three years due to personnel restructuring, the abolishment of Brokerage and Custody Departments, as well as savings and monitoring and control of the costs.

The bank's focus on traditional banking services – loans is noticeable through an analysis of the bank's assets. Loans

nalnim bankarskim poslovima kreditiranja. Najveći udio u ukupnoj aktivi Banke i dalje imaju krediti koji iznose 68% (2011. 74%). Smanjenje udjela kredita u ukupnoj aktivi u odnosu na 2011. godinu je posljedica povećanja rezervacija, odnosno neto principa iskazivanja bilance. Na strani pasive zabilježen je pad ukupnih depozita za 1%. Kapital i rezerve čine 13% ukupne pasive. Pri tome dionički kapital čini 54% jamstvenog kapitala, dok se ostatak odnosi na zadržanu dobit i rezerve.

Nova organizacijska struktura koja je uspostavljena u zadnjem tromjesečju 2012. omogućila je bolju komunikaciju i organizacijsko prepoznavanje poslova Banke, a sve s ciljem kvalitetnije prodaje i nastupa na tržištu, kao i upravljanja rizicima. U narednoj godini poseban naglasak ćemo staviti na obrazovanje kadrova kroz edukacije i radionice na području usvajanja znanja o proizvodima i uslugama koje Banka ima u svojoj paleti te usavršavanja prodajnih vještina.

Imajući u vidu sve naprijed rečeno, držim da je Partner banka potvrdila da ima održivo poslovanje i odgovornost prema vlasnicima, klijentima Banke, zaposlenicima i društvu u cjelini.

Uprava banke će i u narednom razdoblju posebnu pažnju posvetiti što boljem tržišnom pozicioniranju Partner banke kao jedne od vodećih banaka u svom segmentu poslovanja. Svoje aktivnosti će temeljiti na stručnom i organiziranom timu djelatnika kojima se na ovaj način želimo zahvaliti na predanom radu.

Još jednom posebno zahvaljujemo Vama, našim klijentima, na ukazanom nam povjerenju, te se obvezujemo da ćemo Vam i u buduće pružati najvišu razinu bankarskih usluga, te biti siguran financijski oslonac i pravi partner!

Naposljetku, posebno želimo zahvaliti svim članovima Nadzornog odbora banke na pruženoj potpori i vrijednoj suradnji. Naš uspjeh je zajednički, te se mi kao Uprava obvezujemo da ćemo opravdati ukazano nam povjerenje.

S poštovanjem,

which amount to 68% (2011; 74%) are the biggest share of the bank's total assets. A decrease of share of loans in total assets in comparison to 2011 is a result of increased provisions for loan losses, i.e. net principle of balance sheet statement. In view of liabilities, a 1% decrease of total deposits has been noted. Capital and reserves constitute 13% of total liabilities. Share capital amounts to 54% of guarantee capital and the rest relates to retained profit and reserves.

A new organizational structure reinstated in the last quarter of 2012 enabled better communication and organizational acknowledgment of the bank's operations with the goal of having increased quality sale and presentation in the market. Next year, special emphasis will be given to staff development through education and workshops related to the knowledge of products and services provided by the Bank as well as to improvement of sale skills.

Keeping in mind the above-mentioned, I believe that Partner Bank proved to have a sustainable operation and a demonstrated responsibility towards stakeholders, clients, employees and society as a whole.

In the forthcoming period, the Management Board will focus its activities towards better positioning Partner Bank as one of the leading banks in its segment of operation. Its activities will be based on a professional and organized team of employees to whom, in this way, we would like to thank for their dedicated work.

Once again, we would like to thank you, our clients, for your trust and we would like to express our commitment that we will offer you the highest level of banking services and continue to be a safe financial support and genuine partner!

Finally, I especially would like to thank all Supervisory Board's members on support and cooperation. Our success is mutual, and we as the Bank's Management Board commit ourselves to justify your trust in us.

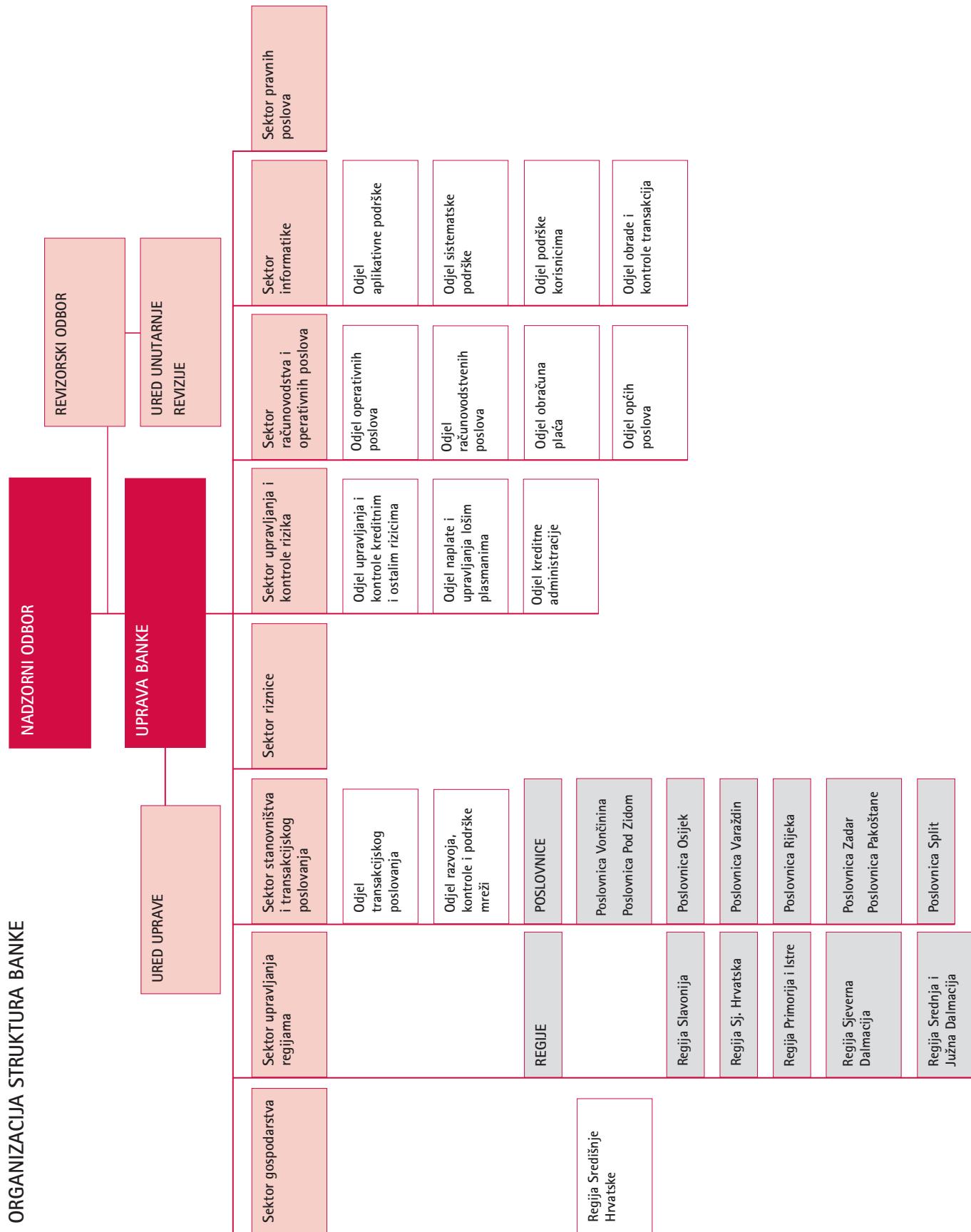
Yours truly,

Ivan Ćurković, dipl. iur
Predsjednik Uprave | President of the Management Board

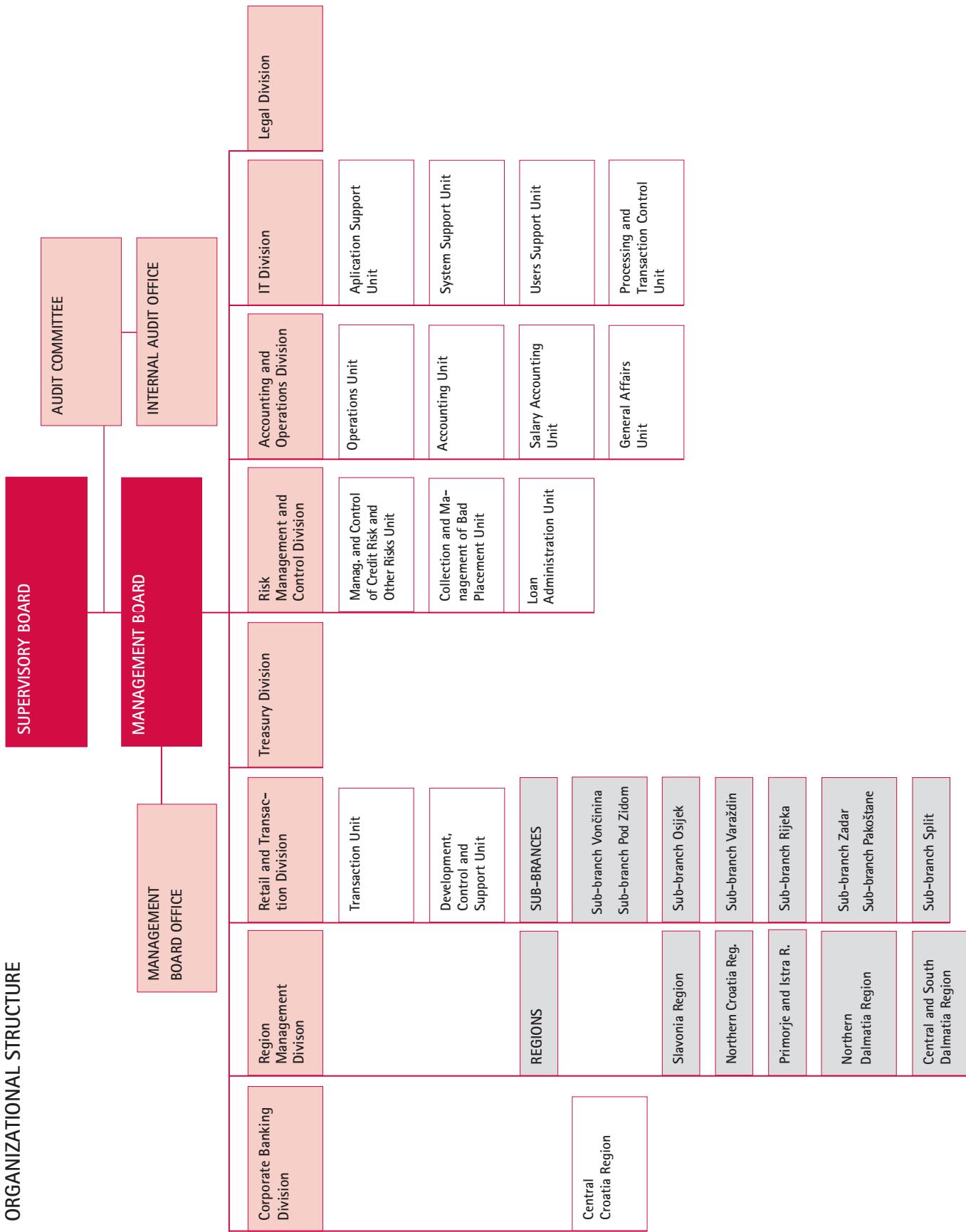
Organizacijska struktura Banke

Organizational structure of the Bank

ORGANIZACIJA STRUKTURA BANKE



ORGANIZATIONAL STRUCTURE

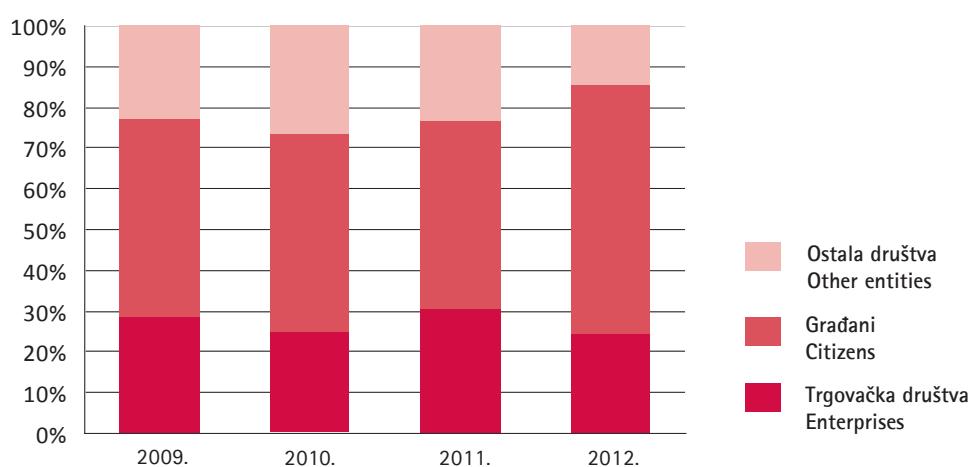


Struktura ukupnih depozita

Structure of total deposits

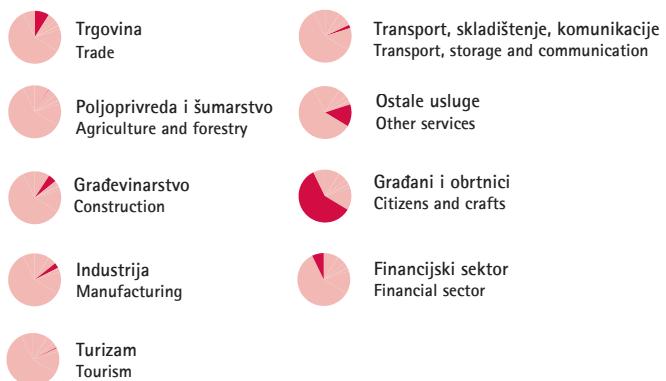
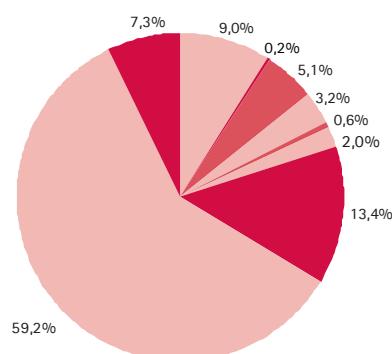
	2009.	2010.	2011.	2012.
Trgovačka društva Enterprises	28,44%	24,86%	30,22%	24,09%
Građani Citizens	48,70%	48,61%	46,51%	61,01%
Ostala društva Other entities	22,86%	26,53%	23,26%	14,90%

Struktura ukupnih depozita | Structure of total deposits



Struktura depozita po djelatnostima na 31.12.2012.
Structure of total deposits by type of activity at 31 December 2012

	2012.
Trgovina Trade	74 704
Poljoprivreda i šumarstvo Agriculture and forestry	1 549
Građevinarstvo Construction	42 422
Industrija Manufacturing	26 913
Turizam Tourism	5 173
Transport, skladištenje, komunikacije Transport, storage, communications	16 856
Ostale usluge Other services	111 212
Građani i obrtnici Citizens and crafts	492 833
Financijski sektor Financial sector	61 119
	832 780

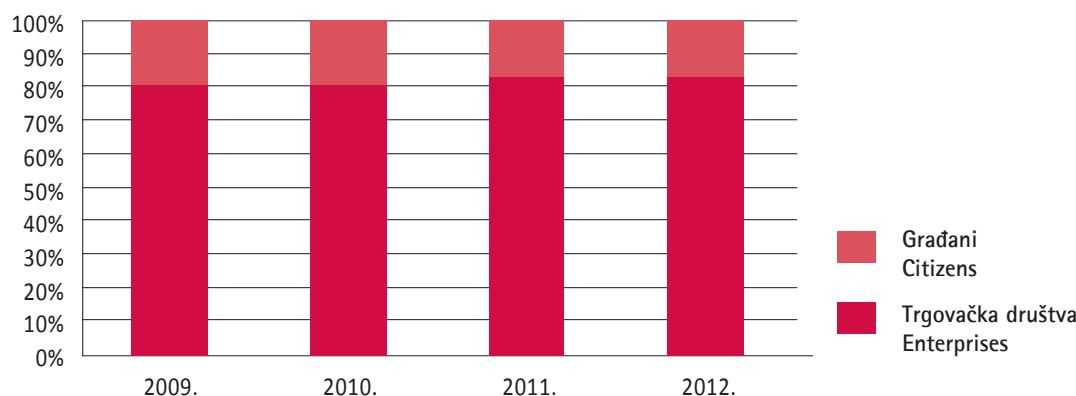


Struktura kreditnog portfelja

Structure of credit portfolio

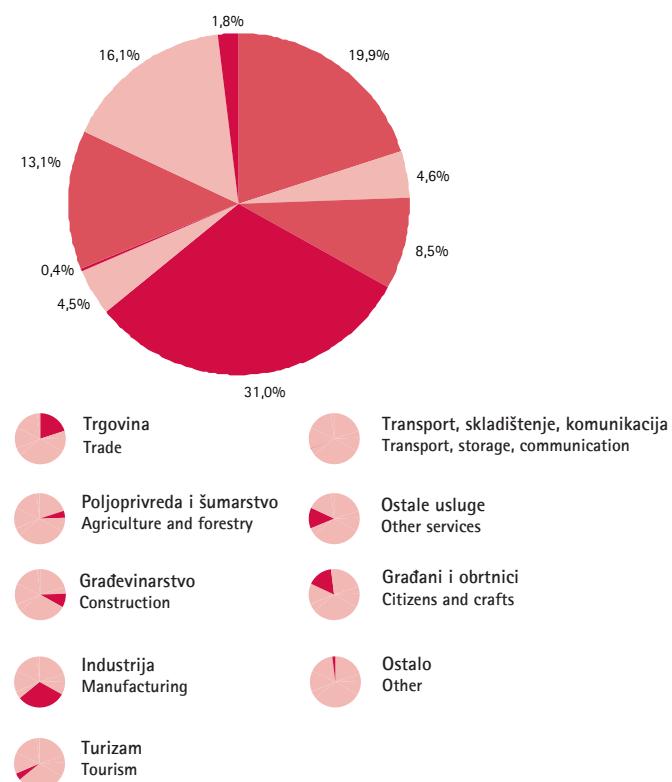
	2009.	2010.	2011.	2012.
Trgovačka društva Enterprises	80,78%	81,05%	83,73%	83,88%
Građani Citizens	19,22%	18,95%	16,27%	16,12%

Struktura kreditnog portfelja | Structure of credit portfolio



Struktura kreditnog portfelja po djelatnostima na 31.12.2012. Structure of credit portfolio by type of activity at 31 December 2012

	2012.
Trgovina Trade	193 296
Poljoprivreda i šumarstvo Agriculture and forestry	44 318
Građevinarstvo Construction	82 948
Industrija Manufacturing	301 225
Turizam Tourism	43 731
Transport, skladištenje, komunikacije Transport, storage, communications	3 543
Ostale usluge Other services	127 459
Građani i obrtnici Citizens and crafts	156 564
Ostalo Other	17 914
	970 998



**Financijski izvještaji na dan 31. prosinca 2012.
zajedno s izvještajem ovlaštenog revizora**

**Financial statements as at 31 December 2012
together with Independent Auditor's Report**

Odgovornost za finansijske izvještaje

Temeljem hrvatskog Zakona o računovodstvu (NN 109/07), Uprava je dužna osigurati da finansijski izvještaji za svaku finansijsku godinu budu pripremljeni sukladno zakonskoj računovodstvenoj regulativi primjenjivoj na banke u Hrvatskoj, tako da daju istinitu i objektivnu sliku finansijskog stanja i rezultata poslovanja Banke za to razdoblje.

Uprava razumno очekuje da Banka ima odgovarajuća sredstva za nastavak poslovanja u doglednoj budućnosti. Iz navedenog razloga, Uprava i dalje prihvata načelo trajnosti poslovanja pri izradi finansijskih izvještaja.

Pri izradi finansijskih izvještaja Uprava je odgovorna:

- da se odaberu i potom dosljedno primjenjuju odgovarajuće računovodstvene politike;
- da prosudbe i procjene budu razumne i oprezne;
- da se primjenjuju važeći računovodstveni standardi, a svako značajno odstupanje obznani i objasni u finansijskim izvještajima; te
- da se finansijski izvještaji pripreme po načelu trajnosti poslovanja, osim ako je neprimjereno pretpostaviti da će Banka nastaviti svoje poslovne aktivnosti.

Uprava je odgovorna za vođenje ispravnih računovodstvenih evidencija, koje će u bilo koje doba s prihvatljivom točnošću odražavati finansijski položaj Banke, kao i njihovu usklađenost s hrvatskim Zakonom o računovodstvu (NN 109/07). Uprava je također odgovorna za čuvanje imovine Banke, te stoga i za poduzimanje razumnih mjera radi sprečavanja i otkrivanja pronevjera i ostalih nezakonitosti.

Responsibility for financial statements

Pursuant to the Croatian Accounting Law (Official Gazette 109/07), the Management Board is responsible for ensuring that the financial statements are prepared for each financial year in accordance with accounting regulations applicable to banks in Croatia which give a true and fair view of the financial position and results of the Bank for that period.

The Management Board has a reasonable expectation that the Bank has adequate resources to continue in operational existence for the foreseeable future. For this reason, the Management Board continues to adopt the going concern basis in preparing the financial statements.

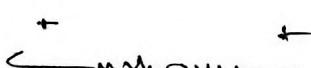
In preparing those financial statements, the responsibilities of the Management Board include ensuring that:

- suitable accounting policies are selected and then applied consistently;
- judgements and estimates are reasonable and prudent;
- applicable accounting standards are followed, subject to any material departures disclosed and explained in the financial statements; and
- the financial statements are prepared on the going concern basis unless it is inappropriate to presume that the Bank will continue in business.

The Management Board is responsible for keeping proper accounting records, which disclose with reasonable accuracy at any time the financial position of the Bank and must also ensure that the financial statements comply with the Croatian Accounting Law (Official Gazette 109/07). The Board is also responsible for safeguarding the assets of the Bank and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of fraud and other irregularities.

Potpisali u ime Uprave:

Signed on the behalf of the Management Board:



Ivan Ćuković, dipl. iur
predsjednik Uprave
President of the Management Board



Petar Repušić, dipl. oec.
član Uprave
Member of the Management Board

Partner banka d.d.
Vončinina 2
10000 Zagreb

26. travnja 2013. godine
26 April 2013

Izvještaj neovisnog revizora

Dioničarima i Upravi Partner banke d.d. Zagreb

Obavili smo reviziju priloženih finansijskih izvještaja Partner banke d.d. (Banka) koja uključuju izvještaj o finansijskom položaju na 31. prosinca 2012. godine, račun dobiti i gubitka, izvještaj o promjenama u kapitalu i rezervama i izvještaj o novčanom tijeku za 2012. godinu, te bilješki koje sadrže sažetak značajnih računovodstvenih politika i ostala objašnjenja.

Odgovornost Uprave

Uprava je odgovorna za sastavljanje i fer prezentaciju ovih finansijskih izvještaja u skladu s zakonskim zahtjevima za računovodstvo banaka u Hrvatskoj te interne kontrole za koje Uprava utvrđi da su potrebne kako bi se omogućila priprema finansijskih izvještaja bez značajno pogrešnih prikaza koji mogu nastati kao posljedica prijevare ili pogreške.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost izraziti mišljenje o ovim finansijskim izvještajima na osnovu naše revizije. Reviziju smo obavili sukladno Međunarodnim revizijskim standardima koji nalažu pridržavanje etičkih pravila te planiranje i provođenje revizije kako bismo stekli razumno uvjerenje o tome sadrže li finansijski izvještaji značajno pogrešne prikaze. Revizija uključuje provođenje procedura u svrhu pribavljanja revizijskih dokaza o iznosima i objavama u finansijskim izvještajima. Odabir procedura ovisi o našoj prosudbi, uključujući i procjenu rizika značajno pogrešnih prikaza u finansijskim izvještajima koji mogu nastati kao posljedica prijevare ili pogreške. U procjenjivanju tih rizika, razmatramo interne kontrole relevantne za sastavljanje i fer prikaz finansijskih izvještaja koje sastavlja Banka u svrhu osmišljavanja revizijskih procedura prikladnih u postoećim okolnostima, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o učinkovitosti internih kontrola Banke. Revizija isto tako uključuje ocjenu prikladnosti primijenjenih računovodstvenih politika i razboritosti računovodstvenih procjena koje je donijela Uprava, kao i ocjenu cijelokupne prezentacije finansijskih izvještaja. Uvjereni smo da su nam pribavljeni revizijski dokazi dostatni te da čine odgovarajuću osnovu za potrebu izražavanja našeg revizorskog mišljenja.

Mišljenje

Prema našem mišljenju, finansijski izvještaji istinito i fer prikazuju finansijski položaj Banke na dan 31. prosinca 2012. godine, te njezinu finansijsku uspješnost i novčane tijekove za godinu tada završenu, u skladu sa zakonskim zahtjevima za računovodstvo banaka u Hrvatskoj.

Upućivanje na značajne činjenice

Bez uvjetovanja našeg mišljenja ukazujemo da je Banka u Bilješki 18. – Materijalna imovina, objavila da je kao vanknjižno vlasništvo posebnog dijela nekretnine kupila poslovni prostor koji već više od 10 godina koristi kao zakupnik, te da će se upis prava vlasništva na predmetnoj nekretnini izvršiti istovremeno s upisom etažiranja zgrade.

Izvješće o ostalim zakonskim ili regulatornim zahtjevima

Na temelju Odluke o strukturi i sadržaju godišnjih finansijskih izvještaja banaka Hrvatske narodne banke od 30. svibnja 2008. godine (Narodne Novine 62/08, „Odluka“) Uprava Banke izradila je obrasce („Obrasci“), prikazane na stranicama 89 do 97 koji sadrže alternativni prikaz bilance na dan 31. prosinca 2012. godine, račun dobiti i gubitka, izvještaj o promjenama u kapitalu i rezervama i novčani tijek za 2012. godinu kao uskladu („Usklada“) obrazaca sa osnovnim finansijskim izvještajima prikazanu na stranicama 98 do 105. Za ove Obrasce i Uskladu uz pripadajuće bilješke odgovara Uprava Banke, te sukladno Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja ne predstavljaju sastavni dio finansijskih izvještaja, već su propisani Odlukom. Finansijske informacije u Obrascima ispravno su izvedene iz osnovnih finansijskih izvještaja Banke koji su pripremljeni u skladu sa zakonskom računovodstvenom regulativom primjenjivom na banke u Hrvatskoj i koji su prikazani na stranicama od 24 do 88 na koje smo izrazili pozitivno mišljenje kao što je gore navedeno.

Krako-Revizija d.o.o.

Ovlašteni revizori

Ljubljana 25, Zagreb, Republika Hrvatska

Zagreb, 26. travnja 2013.

U ime i za KRAKO-REVIZIJA d.o.o.:

Tomislav Kramar
direktor



Ksenija Kramar
ovlašteni revizor



Independent Auditor's Report

To the Management Board and shareholders of Partner bank d.d.

We have audited the accompanying financial statements of Partner bank d.d. (herein below: "the Bank") which comprise of the financial position as at 31 December 2012, profit and loss account, statement of comprehensive income, statement of changes in equity and cash flow statement for the year 2012, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Management's Responsibility

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with accounting regulations applicable to banks in Croatia and for these internal controls defined by Management needed for ensuring of making financial statements that are free from material misstatement that can arise as fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether in the financial statements are not material misstatements. An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Bank's preparation and fair presentation of the financial statements in order to determine audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Bank's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by Management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and adequate for ensuring a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view in all significant determinants of the financial positions of the Bank as at 31 December 2012, its financial performances and cash flows for the year ended as stated, in accordance with legal accounting regulations applicable to banks in Croatia.

Indication on relevant facts

Without reservation on our opinion we indicate that the Bank disclosed, as shown in Note 18 – Tangible fixed assets, the purchase of business premises that was in lease for more than 10 years without registration in land books. Property rights on the stated real estate will be conducted the same time as registration of tenant ownership.

Statement on other legal or regulatory requirements

In accordance with the By-law on the structure and content of the banks' annual financial statements dated 30 May 2008 (Official Gazette 62/2008) (herein below: "the By-law") the Bank's management has prepared complementary financial statements ("Forms") which are presented on pages 89 to 97, and which contain alternative layout of the balance sheet as at 31 December 2012, profit and loss account, statement of changes in equity and cash flow statement for the year than ended together with notes on reconciliation („Reconciliation“) of the mentioned forms with the primary financial statements of the Bank presented on pages 98 to 105. This financial information is the responsibility of the Bank's management and does not, pursuant to IFRS, present part of the financial statements, but is required by the By-law. This financial information presented in the forms have been properly derived from the primary financial statements which were prepared in accordance with legal accounting regulations applicable to banks in Croatia as presented on pages 24 to 88 for which we gave an opinion as stated above.

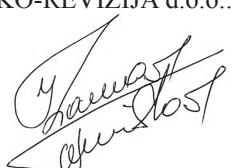
Krako-Revizija d.o.o.

Certified audit

Ljubljana 25, Zagreb, Republic of Croatia

On behalf of KRAKO-REVIZIJA d.o.o.:

Tomislav Kramar
Director



Ksenija Kramar
Certified auditor



Zagreb, 26 April 2013

IZVJEŠTAJ O SVEOBUHVATNOJ DOBITI
ZA RAZDOBLJE OD 1. SIJEČNJA DO 31. PROSINCA 2012.

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2012

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Bilješka Notes	2012.	2011.
Prihodi od kamata Interest income	4	85.419	89.850
Rashodi od kamata Interest expense	4	(39.510)	(39.874)
Neto prihodi od kamata Net interest income		45.909	49.976
Prihodi od naknada i provizija Fee and commission income	5	8.895	9.756
Rashodi od naknada i provizija Fee and commission expense	5	(2.815)	(3.017)
Neto prihodi od naknada i provizija Net fee and commission income		6.080	6.739
Neto dobit od finansijskog poslovanja Net gains from financial operations	6	6.045	3.926
Ostali prihodi od redovnog poslovanja Other operating income	7	4.353	2.337
(Trošak)/ukidanje umanjenja vrijednosti kredita i potraživanja Impairment (charge)/reversal for credit losses	9	(38.918)	(13.619)
Ostali rashodi od redovnog poslovanja Other operating expenses	8	(45.853)	(49.098)
Dobit prije oporezivanja Profit before tax		(22.384)	261
Porez na dobit Income tax expense	10	(4.678)	56
Neto dobit/(gubitak) za godinu Net profit for the year		(17.706)	317
Nerealizirana dobit / (gubitak) od finansijske imovine raspoložive za prodaju Unrealised profit / (loss) from financial assets available for sale		2.077	1.476
Ostala sveobuhvatna dobit Other comprehensive income		2.077	1.476
Ukupno sveobuhvatna dobit Total comprehensive income for the year		(15.629)	1.793
Zarada po redovnoj dionici u HRK Earnings per share in HRK	29	(19,87)	0,36

Financijske izvještaje prikazane na stranicama 24 do 88
odobrila je Uprava Banke 26. travnja 2013. godine.

Direktor Sektora računovodstva i operativnih poslova:
Director of Accounting and Operations Division:

Ivan Vukasović, dipl. oec.

Financial statements set out on pages 24 to 88 were
approved by the Management Board 26 April 2013.

Uprava:
Management Board:

Ivan Ćurković, dipl. iur., predsjednik | President

Petar Repušić, dipl. oec., član | Member

IZVJEŠTAJ O FINANCIJSKOM POLOŽAJU
ZA RAZDOBLJE OD 1. SIJEĆNJA DO 31. PROSINCA 2012.

STATEMENT OF FINANC. POSITION
AS AT 31 DECEMBER 2012

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Bilješka Notes	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
SREDSTVA ASSETS			
Novčana sredstva i tekući računi kod banaka Cash and amounts due from banks	11	102.168	61.068
Sredstva kod Hrvatske narodne banke Balances with Croatian National Bank	12	71.674	84.424
Plasmani kod drugih banaka Placements with other banks	13	13.469	28.736
Financijska imovina prema fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka Financial assets at fair value through profit or loss		-	-
Dani krediti i potraživanja Loans and advances to customers	14	877.324	976.301
Ulaganja raspoloživa za prodaju Investments available for sale	15	130.675	87.104
Ulaganja koja se drže do dospijeća Investments held to maturity	16	2.110	6.506
Preuzeta imovina Repossessed assets	17	22.373	14.684
Materijalna imovina Tangible fixed assets	18	42.113	31.853
Nematerijalna imovina Intangible assets	19	2.254	3.539
Ostala imovina Other assets	20	20.808	16.589
Odgođena porezna imovina Deferred tax assets	20a	5.860	1.182
		1.290.828	1.311.986
OBVEZE LIABILITIES			
Depoziti drugih banaka Deposits from other banks	21	25.000	24.187
Depoziti klijenata Amounts due to customers	22	807.780	816.080
Ostala pozajmljena sredstva Other borrowed funds	23	284.090	288.718
Ostale obveze Other liabilities	24	2.941	6.467
Rezerviranja za potencijalne obveze Provisions for contingent liabilities	25	1.199	1.088
		1.121.010	1.136.540
VLASNIČKA GLAVNICA SHAREHOLDERS' EQUITY			
Dionički kapital Share capital	27	89.100	89.100
Kapitalni dobitak Share premium		628	628
Zadržana dobit Retained earnings		21.938	21.620
Pričuva Reserves		66.054	66.054
Nerealizirani gubitak od imovine raspoložive za prodaju Unrealised loss from assets available for sale		(196)	(2.273)
Dobit tekuće godine Profit for the year		(17.706)	317
Dopunski kapital	31	10.000	-
		169.818	175.446
Ukupno obveze i vlasnička glavnica Total liabilities and shareholders' equity		1.290.828	1.311.986

Financijske izvještaje prikazane na stranicama 24 do 88
odobrila je Uprava Banke 26. travnja 2013.

Direktor Sektora računovodstva i operativnih poslova:
Director of Accounting and Operations Division:

Ivan Vukasović, dipl. oec.

Financial statements set out on pages 24 to 88 were
approved by the Management Board 26 April 2013.

Uprava /
Management
Board:

Ivan Ćurković, dipl.iur.
predsjednik | President

Petar Repušić, dipl.oec.
član | Member

IZVJEŠTAJ O PROMJENAMA KAPITALA

ZA RAZDOBLJE OD 1. SIJEĆNJA DO 31. PROSINCA 2012.

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Bilješka Note	Dionički kapital Share capital	Kapitalni dobitak Share premium	Zadržana dobit Retained earnings	Pričuva Reserves	Nerealizirani gubitak od imovine raspoložive za prodaju Unrealised loss from assets available for sale	Dobit tekuće godine Profit for the year	Izdani podređeni instrumenti Profit for the year	Ukupno Total
Stanje 31. prosinca 2010. At 31 December 2010	27,28	89.100	628	19.151	66.054	-3.749	2.469	0	173.653
Neto dobit tekuće godine Net profit for the year		-	-	-	-	-	317	-	317
Nerealizirana dobit/(gubitak) od finan. imovine raspoložive za prodaju / Unrealised profit / (loss) from financ. assets available for sale		-	-	-	-	1476	-	-	1476
Ostala sveobuhvatna dobit Other comprehensive income		-	-	-	-	-	2.786	-	2.786
Raspored dobiti Allocation of profit to reserves	30	-	-	2.469	-	-	-2.469	-	0
Stanje 31. prosinca 2011. At 31 December 2011	89.100	628	21.620	66.054	-2.273	317	0	175.446	
Neto dobit tekuće godine Net profit for the year		-	-	-	-	-	-17.706	-	-17.706
Nerealizirana dobit/(gubitak) od finan. imovine raspoložive za prodaju / Unrealised profit / (loss) from financ. assets available for sale		-	-	-	-	2.077	-	-	2.077
Ostala sveobuhvatna dobit Other comprehensive income		-	-	-	-	2.077	-17.706	-	-15.629
Raspored dobiti Allocation of profit to reserves	30	-	-	317	-	-	-317	-	0
Izdani podređeni instrumenti Subordinated instruments issued	31	-	-	-	-	-	-	10.000	10.000
Stanje 31. prosinca 2012. At 31 December 2012	89.100	628	21.938	66.054	-196	-17.706	10.000	169.818	

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2012

IZVJEŠTAJ O NOVČANOM TIJEKU

ZA RAZDOBLJE OD 1. SIJEĆNJA DO 31. PROSINCA 2012.

CASH FLOW STATEMENT

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2012

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Bilješka Notes	2012.	2011.
Novčani tijek iz poslovnih aktivnosti / Cash flow from operating activities			
Dobit prije oporezivanja		(22.384)	0
Profit before tax			
Amortizacija		3.333	3.714
Depreciation			
Prodaja i otpisi dugotrajne imovine	18, 19	23	1
Disposal and write-off of non-current assets			
Povećanja/(smanjenja) rezerviranja i otpisi kredita	14	36.381	13.800
Increase/ (decrease) of impairment of loans			
Povećanja/(smanjenja) rezerviranja i otpisi ostale imovine	20	2.044	485
Increase/ (decrease) of impairment of other assets			
Povećanja/(smanjenja) rezerviranja za potencijalne obveze	25	112	(208)
(Decrease) / increase in provisions for contingent liabilities			
Povećanja rezerviranja ulaganja raspoloživih za prodaju		-	-
Impairment of financial instruments available for sale			
Porez na dobit		4.678	56
Income tax paid			
Poslovni rezultat prije promjena na poslovnim sredstvima		24.187	18.110
Operating result before changes in operating assets			
Promjene na poslovnim sredstvima			
Changes in operating assets and liabilities			
Povećanje sredstava kod HNB-a		12.750	(9.860)
Increase in balances with Croatian National Bank			
Povećanje plasmana kod drugih banaka		280	(149)
Increase of placements with other banks			
Povećanje finansijskih instrumenata prema fer vrijednosti u računu dobiti i gubitaka (Increase / Decrease of financ. instruments at fair value through profit or loss		-	-
Povećanje / smanjenje kredita i potraživanja (Increase) / Decrease in loans and receivables		62.597	(67.304)
Povećanje ulaganja koje se drže do dospijeća		4.396	(130)
Increase of investments held to maturity			
(Povećanje)/smanjenje ostalih sredstava (Increase) / decrease in other assets		(18.632)	(12.121)
Povećanje / (smanjenje) depozita drugih banaka		813	(244)
Decrease in deposits from other banks			
Povećanje depozita klijenata / Increase in amounts due to customers		(8.299)	(31.537)
Povećanje ostalih obveza		(3.526)	(2.719)
Increase in other liabilities			
Neto novac korišten za poslovne aktivnosti		74.564	(105.955)
Net cash used in operating activities			
Novčani tijek od investicijskih aktivnosti			
Cash flow from investing activities			
Kupnja materijalne i nematerijalne imovine	18,19	(12.464)	(1.795)
Purchase of tangible and intangible assets			
(Povećanje) / smanjenje ulaganja raspoloživih za prodaju (Increase) / decrease of investments available for sale		(41.493)	45.100
Neto novac korišten za investicijske aktivnosti		(53.957)	43.305
Net cash used for investing activities			
Novčani tijek iz finansijskih aktivnosti			
Cash flow from financing activities			
Primici od ostalih pozajmljenih sredstava		774.732	1.863.586
Proceeds from other borrowed funds			
Otplata ostalih pozajmljenih sredstava		(779.820)	(1.818.699)
Repayments of other borrowed funds			
Primici od podređenih instrumenata i hibridnih instrumenata		10.000	-
Repayments of other borrowed funds			
Neto novac iz finansijskih aktivnosti/ Net cash from financing activities		4.912	44.885
Neto povećanje/(smanjenje) novca i novčanih ekvivalenta		25.519	(17.765)
Net increase / (decrease) in cash and cash equivalents			
Novac i novčani ekvivalenti na početku godine		89.173	106.938
Cash and cash equivalents at the beginning of the year			
Novac i novčani ekvivalenti na kraju godine	32	114.691	89.173
Cash and cash equivalents at the end of the year			

BILJEŠKE UZ FINANCIJSKE IZVJEŠTAJE

ZA RAZDOBLJE OD 1. SIJEĆNJA DO 31. PROSINCA 2012.

1. OPĆI PODACI

Partner banka d.d. Zagreb, (Banka) osnovana je u Republici Hrvatskoj. Registrirana je pri Trgovačkom sudu u Zagrebu 1991. godine. Sjedište Banke je u Zagrebu, u Vončininoj 2. Većinski dioničar je Metroholding d.d., Zagreb. Krajnja kontrolna stranka je g. Božo Čulo.

Djelatnost Banke jest obavljanje svih vrsta depozitnih i kreditnih poslova za pravne i fizičke osobe, obavljanje poslova platnog prometa u zemlji i inozemstvu, izdavanje garancija, avala i drugih oblika jamstava, kupoprodaje vrijednosnih papira, obavljanje poslova skrbništva nad vrijednosnim papirima u skladu sa zakonom koji uređuje izdavanje vrijednosnih papira i trgovanje tim papirima, kupnje i prodaje vrijednosnih papira po nalogu nalogodavca (u svoje ime i za račun nalogodavca), upravljanje portfeljem vrijednosnih papira za računa nalogodavca-vlasnika portfela, investicijsko savjetovanje te drugih bankovnih poslova.

NOTES TO FINANCIAL STATEMENT

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2012

1. GENERAL INFORMATION

Partner banka d.d. Zagreb (the "Bank") is incorporated in the Republic of Croatia. It was registered at the Commercial Court in Zagreb in 1991. The Bank's registered seat is in Zagreb, Vončinina 2. The majority shareholder of the Bank is the company Metroholding d.d., Zagreb. The ultimate controlling party is Mr. Božo Čulo.

The Bank's main areas of operation include all types of deposit and lending operations for corporate and retail customers, domestic and foreign payment operations, issuing of guarantees, backed bills and other types of guarantees, securities trading, custody in accordance with Law which define issuing of securities and trading with those securities, buying and selling securities by order of customer (on its own behalf and on behalf of the customer), portfolio management on behalf of the customer – the owner of portfolio, investment consulting and other banking activities.

Nadzorni odbor

Supervisory Board

Božo Čulo	predsjednik President
Ivan Miloloža	član Member
Radovan Fuchs	član Member

Uprava

Management Board

Ivan Ćurković	predsjednik President
Petar Repušić	član Member

Vlasnička struktura Banke

The ownership structure of the Bank is as follows:

Dioničar / Shareholder	Djelatnost / Principal business	2012.	2011.
Metroholding d.d., Zagreb	Upravljanje holding društvima Holding company management	99,99%	99,99%
Ostali / Other	-	0,01%	0,01%

1.1. Izravni nadzor Hrvatske narodne banke nad poslovanjem Partner banke d.d.

Hrvatska narodna banka je 9. travnja 2013. godine izdala Rješenje broj: ERIN-1-020/13-ŽJ-BV kojim se Partner banci nalaže, nakon provedenog izravnog nadzora dijela poslovanja, izvršenje sljedećih mjeru za otklanjanje utvrđenih nezakonitosti i nepravilnosti u poslovanju Banke:

- Banka je dužna u roku od 8 dana od primitka Rješenja (12.04.2013. godine) u svojim poslovnim knjigama provesti potrebna knjiženja radi povećanja troškova vrijednosnog usklađenja za identificirane gubitke, sukladno

1.1. Supervision of Croatian National Bank over Partner banka's operations

CNB issued Decision at 9 April 2013 No: ERIN-1-020/13-ŽJ-BV ordering to the Bank that after conducted supervision over part of its operations, following actions to correct illegitimacies and irregularities found in Bank's operations as follows:

- The Bank has to implement all necessary bookings within 8 days of the day of receipt of the Decision (12 April 2013) in its books in order to increase impairment for identified losses according to findings of supervi-

nalazima izravnog nadzora koji su utvrđeni Zapisnikom o obavljenom izravnom nadzoru dijela poslovanja broj: EZIN-2-510/13-HM-MV i to na način da utvrdi glavnici i kamate sa stanjem na dan 31. prosinca 2012. godine i da nakon toga provede ispravke vrijednosti i rezerviranja po plasmanima svih klijenata navedenih u točki 1. Rješenja i to prihodovanih, a nenaplaćenih kamatnih prihoda u cijelosti, a glavnica plasmana u postotku utvrđenom u točki 1. Rješenja. Banka je dužna predmetna knjiženja provesti sa stanjem na dan 31. prosinca 2012. godine te rezultate istih uključiti u godišnje revidirane finansijske izvještaje. O poduzetim radnjama za izvršenje ove mjeri Banka je dužna izvjestiti Hrvatsku narodnu banku u roku od 3 dana od izvršenja Rješenja.

2. U slučaju ukidanja ispravaka vrijednosti i rezervacija iz točke 1. Rješenja Banka je dužna obavijestiti u pisanim obliku Hrvatsku narodnu banku uz detaljno obrazloženje u roku od 5 radnih dana od donošenja odluke o ukidanju ispravaka vrijednosti i rezervacija. Banka je dužna ovu mjeru primjenjivati do 31. prosinca 2014. godine.

Banka je mjeru naloženu u točki 1. Rješenja HNB-a izvršila 19. travnja 2013. godine u ukupnom iznosu od 27.695 tisuća kuna i o izvršenoj mjeri pisano izvjestila Hrvatsku narodnu banku 23. travnja 2013. godine.

U istom dopisu Banka je izvjestila HNB o ukidanju dijela ispravaka vrijednosti i rezervacija sa 31.3.2013. koje su proizašle iz naplata tijekom prvog tromjesečja 2013. godine u iznosu od 2.365 tisuća kuna.

Po dva plasmana kod kojih se Banka naplatila preuzimanjem nekretnina po cijeni znatno nižoj od procijenjene tržišne vrijednosti Banka nije prihodovala formirane ispravke vrijednosti u iznosu od 5.387 tisuća kuna, te će iste prihodovati tek u trenutku ostvarenja uvjeta za njihovo priznavanje, odnosno trenutkom prodaje preuzetih nekretnina.

2. TEMELJ ZA PREZENTIRANJE FINANCIJSKIH IZVJEŠTAJA

Glavne računovodstvene politike primjenjene u pripremi ovih finansijskih izvještaja sažete su u nastavku. Tamo gdje se računovodstvene politike podudaraju s računovodstvenim načelima Međunarodnih standarda finansijskog izvještavanja (MSFI), u opisu računovodstvenih politika Banke može se pozivati na pojedine standarde. Ako nije drugačije navedeno, riječ je o standardima koji su bili u primjeni u Republici Hrvatskoj na dan 31. prosinca 2012. godine.

2.1. Usklađenost zakonskih zahtjeva za računovodstvo banaka u Hrvatskoj i MSFI

Finansijski izvještaji sastavljeni su u skladu sa zakonskim zahtjevima za računovodstvo banaka u Hrvatskoj. Poslovanje Banke provodi se u skladu sa Zakonom o kreditnim

sion determined in Report on direct supervision of the part of Bank's operations No. EZIN-2-510/13-HM-MV in a way to determine principal and interests as at 31 December 2012 and make impairment provisions for placements of all customers specified in Section 1 of the Decision – recognized and unpaid interest income in total, and principals according to percentage specified in Section 1 of Decision. The Bank is obliged to carry out needed entries as at 31 December 2012 and results include into annual audited financial reports. The Bank will inform CNB on conducted actions within 3 days of implementing measures stated in the Decision.

2. In case of release of provisions specified in Section 1, the Bank has to inform in written CNB with detailed explanations within 5 working days about decision made on reversal of provisions. This measure is obligatory for the Bank until 31 December 2014.

The Bank carried out the measure as stated in Section 1 of Decision at 19 April 2013 in total amount of 27.695 thousand HRK and sent written report on actions taken to CNB at 23 April 2013.

In the same letter the Bank reported about the release of part of provisions as at 31 March 2013 which arise from collections during the first quarter 2013 in total amount of 2.365 thousand HRK.

There are two placements collected through repossession of assets (real estate) at the price significantly lower than market price. For these placements the Bank did not release provisions in total amount of 5.387 thousand HRK. This will be done at the moment when conditions are created, i.e. in the moment of the real estate sales.

2. BASIS OF PRESENTATION OF FINANCIAL STATEMENTS

The principal accounting policies applied in preparation of these financial statements are summarized below. Where specific accounting policies are aligned with accounting principles set out in International Financial Reporting Standards ("IFRS"), reference may be made to certain Standards. Unless otherwise stated, reference is made to Standards applicable in Republic of Croatia as at 31 December 2012.

2.1. Compliance with Croatian accounting regulations and IFRS

The financial statements have been prepared in accordance with statutory accounting requirements for banks in Croatia. The Bank's operations in Croatia are subject to the Law for credit institutions, in accordance with which the Bank's financial reporting is regulated by the Croatian National Bank ("CNB") which is the central monitoring institution of the banking system in Croatia. These financial statements have been prepared in accordance with these banking regulations.

institucijama, prema kojem finansijsko izvještavanje Banke propisuje Hrvatska narodna banka (HNB), koja predstavlja središnju nadzornu instituciju bankarskog sustava u Hrvatskoj. Ovi finansijski izvještaji izrađeni su u skladu s navedenim propisima za banke.

Osnovna razlika između zahtjeva MSFI i HNB-a odnosi se na priznavanje rezervacija od umanjenja vrijednosti finansijske imovine izračunatih na bazi portfelja. U skladu s propisima HNB-a, banke sa sjedištem u Hrvatskoj trebaju priznavati rezervacije na bazi portfelja po propisanim stopama od 0,85% do 1,20% na bilančnu i izvan-bilančnu izloženost kreditnom riziku dužnika kod kojih nije utvrđeno umanjenje vrijednosti na pojedinačnoj osnovi, dok MSFI zahtijeva da se rezervacije na bazi portfelja utvrđuju za postojeće, ali neidentificirane gubitke na bazi modela vrednovanja uzimajući u obzir individualne karakteristike banke i dužnika u portfelju (npr. instrumenti osiguranja plaćanja, tip i rejting dužnika, i sl.).

Uz to, HNB propisuje minimalne iznose rezervacija za gubitke od umanjenja vrijednosti za određene izloženosti za koje je posebno prepoznato umanjenje vrijednosti, a koji mogu biti različiti od gubitaka od umanjenja vrijednosti izračunatih u skladu sa MSFI.

2.2. Osnova za izradu izvještaja

Finansijski izvještaji prezentirani su u tisućama hrvatskih kuna (HRK), osim gdje je drukčije navedeno.

Finansijski izvještaji sastavljeni su po načelu nastanka događaja, kao i pod pretpostavkom vremenske neograničenosti poslovanja.

3. SAŽETAK ZNAČAJNIH RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA

3.1. Osnova prikaza

Standardi, tumačenja i dodaci koji su izdani od IASB i usvojeni od strane hrvatskog Odbora te su stupili na snagu

Na datum odobrenja finansijskih izvještaja za 2012. godinu u Republici Hrvatskoj bili su izdani dolje navedeni standardi i tumačenja koji su stupili na snagu zaključno sa prosincem 2012. godine:

- MSFI 1 - Prva primjena MSFI, trošak ulaganja pri prvoj primjeni - revidiran (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2011. godine ili kasnije)
- MSFI 2 - Isplate s temelja dionica - revidiran (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
- MSFI 7 - Finansijski instrumenti: Objave (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
- MRS 1 - Prezentiranje finansijskih izvješća - revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
- MRS-a 12 „Porezi na dobit“ - povrat imovine kod

The main differences between the requirements of the International Financial Reporting Standards ("IFRS") and the accounting regulations of the CNB relate to the recognition of impairment losses of financial assets calculated on portfolio basis. In accordance with CNB regulations, banks with headquarters in Croatia should recognize impairment on the portfolio basis by the prescribed rates from 0.85% to 1.20% on balance sheet and off-balance sheet exposure to credit risk of counterparties for which impairment on individual basis is not determined, while IFRS requires that the provisions on portfolio basis should be determined for existing but unidentified losses on the basis of valuation models taking into account individual characteristics of the Bank and counterparty (e.g. collateral, customers' scoring , and alike).

Additionally, the CNB prescribes minimal levels of impairment losses for certain specifically identified impaired exposures, which may be different from the impairment loss required to be recognized in accordance with IFRS.

2.2. Basis of preparation

The financial statements are presented in thousands of Croatian Kuna (HRK), unless otherwise stated.

The financial statements are prepared on the accrual basis of accounting, under the going concern assumption.

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

3.1. Basis of presentation of financial statements

Standards, interpretations and appendices issued by IASB and adopted by Croatian Board and came into force

As of the date of approval of the financial reports for the year ended 31 December 2012 following standards and interpretations were in force in the Republic of Croatia:

- IFRS 1 – First-time adoption IFRS – cost of investments – revised (effective to periods starting 1st January 2011 or later)
- IFRS 2 – Share-based Payment – revised (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IFRS 7 – Financial Instruments: Disclosures (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IAS 1 – Presentation of Financial Statements – revised (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IAS 12 – Income taxes – reimbursement of assets with deferred taxes (effective to periods starting 1st January 2011 or later)
- IAS 16 – Property, Plant and Equipment – revised (effective to periods starting 1st January 2011 or later)
- IAS 18 – Revenue (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IAS 19 – Employee Benefits – revised (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IAS 20 – Accounting for Government Grants and Disclosure of Government Assistance – revised (effective to periods starting 1st January 2010 or later)

- odgođenih poreza (na snazi za godišnja razdoblja koja započinju na dan ili nakon 1. siječnja 2011.),
- MRS 16 – Nekretnine postrojenja i oprema – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - MRS 18 – Prihodi (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. ili kasnije)
 - MRS 19 – Primanja zaposlenih – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - MRS 20 – Državne potpore i objavljivanja državne pomoći – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - MRS 23 – Troškovi posudbe – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - MRS 27 – Konsolidirani i odvojeni finansijski izvještaji trošak ulaganja pri prvoj primjeni (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - MRS 28 – Ulaganja u pridružena društva – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - MRS 29 – Financijsko izvještavanje u uvjetima hiperinflacije – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - MRS 31 – Udjeli u zajedničkim pothvatima – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - MRS 32 – Financijski instrumenti: Prezentiranje i MRS 1 Objavljivanje finacijskih instrumenata s opcijom prodaje izdavatelju i obveze temeljem likvidacije – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - MRS 36 – Umanjenje imovine – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - MRS 38 – Nematerijalna imovina – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - MRS 39 – Financijski instrumenti priznavanje i mjerenje – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. ili kasnije)
 - MRS 40 – Ulaganja u nekretnine – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - MRS 41 – Poljoprivreda – revidirani (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. ili kasnije)
 - IFRIC 15 – Ugovori o izgradnji nekretnina (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. ili kasnije)
 - IFRIC 16 – Zaštita neto ulaganja (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
 - IFRIC 17 – Raspodjela nenovčane imovine vlasnicima (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)

- IAS 23 – Borrowing Costs – revised (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IAS 27 – Consolidated and Separate Financial Statements (effective to periods starting 1 January 2010 or later)
- IAS 28 – Investments in Associates – revised based on changes of IFRS (effective to periods starting 1 January 2010 or later)
- IAS 29 – Financial Reporting in Hyperinflationary Economies– revised (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IAS 31 – Interests in Joint Ventures – revised based on changes of IFRS 3 (effective to periods starting 1 January 2010 or later)
- IAS 32 – Financial Instruments: Presentation and IAS 1 Presentation of Financial with option of selling to issuer and obligation according to liquidation – revised (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IAS 36 – Impairment of Assets – revised (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IAS 38 – Intangible Assets – revised (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IAS 39 – Financial Instruments: Recognition and Measurement– revised (effective to periods starting 1 January 2010 or later)
- IAS 40 – Investment Property – revised (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IAS 41 – Agriculture – revised (effective for periods starting 1st January 2010 or later)
- IFRS 15 – Agreements for the Construction of Real Estate (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IFRS 16 – Hedges of a Net Investment (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IFRS 17 – Distributions of Non-cash Assets to Owners (effective to periods starting 1 January 2010 or later)
- IFRS 18 – Transfers of Assets from Customers (effective to periods starting 1st January 2010 or later)
- IFRS 3 – Business Combinations – revised (effective for periods starting 1st January 2010 or later)
- IFRS 5 – Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations – revised (effective to periods starting 1st January 2010 or later)

- IFRIC 18 – Transferi imovine od kupaca (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
- MSFI 3 – Poslovna spajanja – revidiran (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)
- MSFI 5 – Dugotrajna imovina namijenjena prodaji i ukinuti dijelovi poslovanja – revidiran (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2010. godine ili kasnije)

U 2012. godini hrvatski Odbor za standarde finansijskog izvještavanja donio je Odluku o izmjenama i dopunama Odлуke o objavljivanju Međunarodnih standarda finansijskog izvještavanja koja je objavljena u Narodnim novinama broj 58/12 i 118/12, a koja se odnosi na izmjene i dopune:

- MSFI 1 – Prva primjena Međunarodnih standarda finansijskog izvještavanja
- MSFI 5 – Dugotrajna imovina namijenjena prodaji i prestanak poslovanja
- MSFI 7 – Financijski instrumenti: objavljivanje
- MSFI – Poslovni segmenti
- MRS 1 – Prezentiranje financijskih izvještaja
- MRS 12 – Porezi na dobit
- MRS 19 – Primanja zaposlenih
- MRS 20 – Računovodstvo za državne potpore i objavljanje državne pomoći
- MRS 21 – Učinci primjena tečajeva stranih valuta
- MRS 24 – Objavljivanje povezanih osoba
- MRS 31 – Udjeli u zajedničkim pothvatima
- MRS 32 – Financijski instrumenti: prezentiranje
- MRS34 – Financijsko izvještavanje za razdoblja tijekom godine
- MRS 39 – Financijski instrumenti: priznavanje i mjenje
- IFRIC 14 – MRS 19 – limiti povezani s imovinom planova definiranih primanja, minimalna potreba finansijska sredstva i njihova interakcija.

U većem je dijelu izmijenjen jedino MRS 34, i to u dijelu koji se odnosi na sadržaj finansijskih izvješća za razdoblja tijekom godine. Uz to u MSFI-u 3 izmijenjen je dio koji se odnosi metodu stjecanja, a u MRS-u 1 izmijenjene su informacije koje se trebaju objaviti u izvješću o promjenama kapitala. Uz to u MRS-u 1 dodana je t. 106A. prema kojoj se zahtijeva analiza ostale sveobuhvatne dobiti u izvješću o sveobuhvatnoj dobiti ili u bilješkama. U ostalim MSFI-a izmijenjeni su tek dijelovi koji se odnose na prezentiranje i objavljivanje informacija i datume stupanja na snagu pojedinih standarda.

Sukladno predmetnoj Odluci, sve izmjene i dopune spomenutih standarda i tumačenja primjenjuju se na godišnje finansijske izvještaje za razdoblja koja počinju od 1. siječnja 2012. i nadalje.

Objave navedene gore nisu djelovale na promjene u računovodstvenim politikama Partner banke d.d. niti su utjecale na izvještaje za ovo i prethodna razdoblja.

In 2012 Croatian Board for financial reporting standards issued Decision on changes and an adoption of International financial reporting standards published in Official Gazette No 58/12 and 118/12, and relates to changes and adoptions as follows:

- IFRS 1 – First-time adoption of International Financial Reporting Standards
- IFRS 5 – Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations
- IFRS 7 – Financial Instruments: Disclosures
- IFRS – Operating Segments
- IAS 1 – Presentation of Financial Statements
- IAS 12 – Income taxes
- IAS 19 – Employee Benefits
- IAS 20 – Accounting for Government Grants and Disclosure of Government Assistance
- IAS 21 – The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates
- IAS 24 – Related Party Disclosures
- IAS 31 – Interests in Joint Ventures
- IAS 32 – Financial Instruments: Presentation
- IAS 34 – Interim Financial Reporting
- IAS 39 – Financial Instruments: Recognition and Measurement
- IFRS 14 – IAS 19 –The Limit on a Defined Benefit Asset, Minimum Funding Requirements and their Interaction.

Major changes were made only within IAS 34, especially in part related to content of interim financial reporting. Besides that, in IFRS 3 changed part relates to method of acquirement, and in IAS 1 changes relate to information required to be disclosed in Statement of changes in equity. In addition to that, article 106A was added within IAS 1 according to which analysis of comprehensive income in comprehensive income statement or in notes is required. In all other International financial reporting standards changes relate only on presenting and disclosure of information and dates of entry into force of certain standards.

In line with the Decision, all changes and adoptions of above mentioned standards and explanations are effective on financial statements since 1st January 2012 and further.

Above mentioned publications did not have an effect on the changes in Bank's accounting policies, neither for statements related to the year ended 31 December 2012, or prior periods.

STANDARDI, TUMAČENJA I DODACI KOJI JOŠ NISU STUPILI NA SNAGU

Na datum odobrenja finansijskih izvještaja, bila su izdana sljedeća tumačenja i standardi koji još nisu na snazi za godinu završenu 31. prosinca 2012. godine:

- IFRIC 19 – Zatvaranje finansijskih obveza povećanjem kapitala (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. srpnja 2010. godine ili kasnije)
- MSFI 9 – Finansijski instrumenti (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1.siječnja 2013. godine ili kasnije)
- Izmjene i dopune MRS-a 19 „Primanja zaposlenih“ – dorada postupka za obračunavanje primanja nakon prestanka radnog odnosa (na snazi za godišnja razdoblja koja započinju na dan ili nakon 1. siječnja 2013.).

Uprava predviđa da će sva gore navedena tumačenja i standardi biti primjenjeni u finansijskim izvještajima Društva za razdoblja od kad su na snazi, te da njihovo usvajanje neće imati značajan utjecaj na finansijske izvještaje Društva u razdoblju prve primjene.

3.2. Prihodi i rashodi od kamata

Prihodi od kamata obračunavaju se po načelu nastanka na temelju nepodmirene glavnice i po efektivnim kamatnim stopama koje su u primjeni, a koje predstavljaju stopu kojom se procijenjeni budući novčani priljevi diskontiraju do neto knjigovodstvenog iznosa finansijskog sredstva tijekom njegovog očekivanog vijeka uporabe. Prihodi od kamata uključuju kupone zarađene na temelju ulaganja u vrijednosnice i ostala ulaganja s fiksnim prihodom, kao i obračunati diskont i premiju na trezorske zapise i druge diskontirane instrumente.

Krediti kod kojih je došlo do umanjenja vrijednosti otpisuju se do nadoknadivog iznosa, a prihodi od kamata se nakon toga priznaju na temelju kamatne stope koja je upotrebljavana za diskontiranje budućih novčanih tijekova u svrhu mjerena nadoknadivog iznosa.

3.3. Prihodi i rashodi od naknada i provizija

Naknade i provizije sastoje se uglavnom od naknada od domaćeg i inozemnog platnog prometa, izdanih garancija i akreditiva, kartičnog poslovanja i drugih kreditnih instrumenata Banke. Naknade i provizije se u pravilu priznaju kad je usluga izvršena. Naknade za odobrenje kredita koji će vjerojatno biti povučeni odgađaju se, zajedno s povezanim izravnim troškovima odobrenja, i priznaju kao uskladenje efektivnog prinosa na kredit tijekom razdoblja kredita.

3.4. Oporezivanje

Porezni rashod na temelju poreza na dobit jest zbirni iznos tekuće porezne obveze i odgodjenih poreza.

Tekuća porezna obveza temelji se na oporezivoj dobiti za godinu. Oporeziva dobit razlikuje se od neto dobiti razdoblja iskazanoj u računu dobiti i gubitka jer ne uključuje

STANDARDS, INTERPRETATIONS AND APPENDICES THAT HAVE NOT YET ENTERED INTO FORCE

At the date of approval of Financial Statements, following interpretations and standards were not yet entered into force for the year ended 31 December 2012:

- IFRS 19 – Extinguishing Financial Liabilities with Equity Instruments (effective to periods starting 1st July 2010 or later)
- IFRS 9 – Financial instruments (effective to periods starting 1st January 2013 or later)
- Amendments of IAS 19 „Employee Benefits“ – improvements of procedure for calculation of benefits after termination of employment (effective to periods starting 1st January 2013 or later).

Management Board estimates that all above stated interpretations and standards will be effective in Bank's Financial Statements when will enter into force, and that their adoption will not has significant effect on Financial Statements in first time application.

3.2. Interest income and expense

Interest income is recognized on accrual basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount. Interest income includes coupons earned on fixed income investments and securities and accrued discount and premium on treasury bills and other discounted instruments.

When loans become impaired, they are written down to their recoverable amounts and interest income thereafter is recognized based on the rate of interest that was used to discount the future cash flows for the purpose of measuring the recoverable amount.

3.3. Fee and commission income and expense

Fees and commissions consist mainly of fees on domestic and foreign payments, fees for issuing guarantees and letters of credit, fees and commissions on card operations and other credit instruments issued by the Bank. Fees and commissions are generally recognized as income when service is provided. Fees for loans that are probable of being drawn are deferred together with the related direct issue costs, and recognized as an adjustment to the effective yield of the loan, and thus adjust the interest income.

3.4. Taxation

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax. The tax expense is based on taxable income for the year. Taxable income differ from net income as reported in the income statement because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years and it exclude items that are never taxable or deductible. The Bank's liability for current

stavke prihoda i rashoda koje su oporezive ili odbitne u drugim godinama, kao ni stavke koje nikada nisu oporezive ni odbitne. Tekuća porezna obveza Banke izračunava se primjenom poreznih stopa koje su na snazi, odnosno u postupku donošenja na dan bilance. Odgođeni porez jest iznos za koji se očekuje da će po njemu nastati obveza ili povrat na temelju razlike između knjigovodstvene vrijednosti imovine i obveza u finansijskim izvještajima i pripadajuće porezne osnovice koja se upotrebljava za izračunavanje oporezive dobiti, a obračunava se metodom bilančne obveze. Odgođene porezne obveze općenito se priznaju za sve oporezive privremene razlike, a odgođena porezna imovina priznaje se u onoj mjeri u kojoj je vjerojatno da će biti raspoloživa oporeziva dobit na temelju koje je moguće iskoristiti odbitne privremene razlike.

Knjigovodstveni iznos odgođene porezne imovine preispituje se na svaki datum bilance i umanjuje u onoj mjeri u kojoj više nije vjerojatno da će biti raspoloživ dostatan iznos oporezive dobiti za povrat cijele ili dijela porezne imovine. Odgođeni porez obračunava se po poreznim stopama za koje se očekuje da će biti u primjeni u razdoblju u kojem će doći do podmirenja obveze ili realizacije sredstva. Odgođeni porez knjiži se na teret ili u korist računa dobiti i gubitka, osim ako se odnosi na stavke koje se knjiže izravno u korist ili na teret kapitala, pri čemu se odgođeni porez također iskazuje u okviru kapitala. Odgođena porezna imovina i obveze prebijaju se ako se odnose na poreze na dobit koje je nametnula ista porezna vlast i ako Banka namjerava podmiriti svoju tekuću poreznu imovinu i obveze na neto osnovi.

Banka je obveznik plaćanja raznih indirektnih poreza, koji su iskazani u okviru administrativnih troškova.

3.5. Novac i novčani ekvivalenti

Za potrebe izvještaja o novčanim tijekovima, novac i novčani ekvivalenti obuhvaćaju gotovinu, sredstva kod HNB-a, stanja na žiro računima i oročena sredstva kod drugih banaka s preostalim dospijećem do 3 mjeseca od dana stjecanja.

Novac i novčani ekvivalenti isključuju obveznu pričuvu kod HNB-a, budući da sredstva obvezne pričuve nisu na raspaganju Banci u njezinom svakodnevnom poslovanju. Obvezna pričuva kod HNB-a jest iznos koji su obvezne izdvajati sve poslovne banke koje imaju dozvolu za rad u Republici Hrvatskoj.

3.6. Financijska imovina

Financijska imovina Banke razvrstana je u portfelje ovisno o namjeri Banke u trenutku stjecanja finansijskog sredstva i u skladu s ulagačkom strategijom. Financijska imovina i finansijske obveze svrstane su u portfelje „iskazane prema fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka“, „koji se drže do dospijeća“, „raspoložive za prodaju“ ili „dani krediti i potraživanja“. Temeljna je razlika među spomenutim kategorijama u pristupu mjerjenja finansijske imovine i priznavanja njihove fer vrijednosti u finansijskim izvještajima.

Sva finansijska imovina i sve finansijske obveze priznaju

tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the balance sheet date. Deferred tax is the tax expected to be payable or recoverable on differences between the carrying amount of assets and liabilities in the financial statements and the corresponding tax basis used in the computation of taxable profit, and is accounted for using the balance sheet liability method. Deferred tax liabilities are generally recognized for all taxable temporary differences and deferred tax assets are recognized to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences can be utilized.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at each balance sheet date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the asset to be recovered. Deferred tax is calculated at the tax rates that are expected to apply in the period when the liability is settled or the asset realized. Deferred tax is charged or credited in the income statement, except when it relates to items charged or credited directly to equity, in which case the deferred tax is also dealt with in equity.

Deferred tax assets and liabilities are offset when they relate to income taxes levied by the same taxation authority and the Bank has the ability and intention to settle on a net basis.

The Bank is subject to various indirect taxes which are included in administrative expenses.

3.5. Cash and cash equivalents

For the purpose of reporting cash flows, cash and cash equivalents are defined as cash, balances with the Croatian National Bank, current accounts with other banks and term placements with other banks with maturity up to 3 months from the date of acquisition.

Cash and cash equivalents excludes the obligatory reserves with the Croatian National Bank as these funds are not available for the Bank's day to day operations. The obligatory reserve with the Croatian National Bank is a required reserve to be held by all commercial banks licensed in Croatia.

3.6. Financial assets

Financial assets held by the Bank are categorized into portfolios in accordance with the Bank's intent on the acquisition and pursuant to the Bank's investment strategy. Financial assets and liabilities are classified as 'At fair value through profit or loss', 'Held to maturity', 'Assets available for sale' or as 'Loans and receivables'. The principal difference among the portfolios relates to the measurement of financial assets and the recognition of their fair values in the financial statements.

All financial assets are recognized and derecognized on a settlement date basis, where the purchase or sale of financial asset is under a contract whose terms require delivery

se odnosno prestaju se priznavati na dan namire, kad je kupoprodaja financijskog sredstva ili financijske obveze definirana ugovorenim datumom isporuke financijskog sredstva u rokovima utvrđenima prema konvencijama na predmetnom tržištu.

Pri početnom priznavanju financijskog sredstva ili financijske obveze Banke sredstvo odnosno obvezu mjere prema trošku uvećanom za troškove transakcije koji se mogu izravno pripisati stjecanju odnosno izdavanju financijskog sredstva ili financijske obveze.

(a) Imovina iskazana prema fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka

Financijska imovina svrstana je u portfelj imovine iskazane prema fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka ako se drži radi trgovanja.

Imovina je svrstana u imovinu koja se drži radi trgovanja ako je:

- stečena prije svega u svrhu prodaje ili otkupa u kratkom roku,
- dio portfelja određenih financijskih instrumenata kojima Banka upravlja i kod kojih je u novije vrijeme prisutan obrazac ostvarivanja dobiti u kratkom roku ili
- derivativni financijski instrument koji nije određen ni učinkovit kao instrument zaštite.

Na dan bilance nema financijske imovine prema fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka koja je raspoređena u ovu kategoriju.

Mjerjenje:

Financijska imovina prema fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka početno se mjeri prema fer vrijednosti, a povezani troškovi transakcije iskazuju se kao rashod. Nakon početnog priznavanja, financijska imovina iskazana prema fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka obračunava se i iskazuje prema fer vrijednosti, koja je približna cijeni koja kotira na priznatim burzama ili koja je određena primjenom prihvatljivih modela procjene vrijednosti. Banka nerealizirane dobiti i gubitke iskazuje u okviru Neto dobiti iz financijskog poslovanja. Kamata zaradena na imovini iskazanoj prema fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka, koja predstavlja kupone na dužničke vrijednosne papire, obračunava se svakodnevno i iskazuje u računu dobiti i gubitka u okviru Prihoda od kamata.

Dividende na vrijednosnice namijenjene trgovanju knjiže se kad su objavljene i iskazuju u bilanci u okviru Ostale imovine, a u računu dobiti i gubitka u okviru Ostalih prihoda iz redovnog poslovanja.

Sve kupoprodaje vrijednosnica koje se drže radi trgovanja, a koje se isporučuju u roku utvrđenom propisima ili tržišnim konvencijama (kupnja i prodaja „redovnim putem“) priznaju se kao spot transakcije. Transakcije koje ne udovoljavaju kriteriju spot transakcija obračunavaju se kao financijski derivati.

(b) Ulaganja raspoloživa za prodaju

Ulaganja raspoloživa za prodaju obuhvaća onu nederivativnu financijsku imovinu koja je označena kao raspoloživa za

of the financial asset within the timeframe established by the market concerned.

When a financial asset or financial liability is recognized initially, the Bank measures it at its cost increased for transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of the financial asset or financial liability.

(a) Assets at fair value through profit or loss

Financial assets are classified at fair value through profit or loss where the financial assets are held for trading.

A financial asset is classified as held for trading if:

- it has been acquired principally for the purpose of selling in the near future; or
- it is a part of an identified portfolio of financial instruments that the Bank manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking; or
- it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

At the balance sheet date, there are no financial assets at fair value through profit or loss which are designated into this category.

Measurement:

Financial assets at fair value through profit or loss are initially accounted at fair value and related transaction costs are recorded as an expense. Subsequent to the initial recognition financial assets at fair value through profit or loss are accounted for and stated at fair value which approximates the price quoted on recognized stock exchanges or acceptable valuation models. The Bank includes unrealized gains and losses in 'Net gain from financial operations'. Interest earned on assets at fair value through profit or loss representing coupons on debt securities is accrued on a daily basis and reported as 'Interest income' in the income statement.

Dividends on trading securities are recorded when declared and included as a receivable in the balance sheet line 'Other assets' and in 'Other operating income' in the profit and loss account.

All purchases and sales of securities held for trading that require delivery within the time frame established by regulation or market convention ('regular way' purchases and sales) are recognized as spot transactions. Transactions that do not meet the 'regular way' settlement criterion are treated as financial derivatives.

(b) Assets available for sale

Available-for-sale financial assets are those non-derivative financial assets that are designated as available for sale or are not classified as (a) loans and receivables, (b) held-to-maturity investments or (c) financial assets at fair value through profit or loss.

This portfolio comprises equity and debt securities. Subsequent to initial recognition, available-for-sale financial assets are re-measured at fair value based on quoted prices or amounts derived from cash flow models.

prodaju ili nije svrstana ni u: (a) dane kredite i potraživanja, (b) ulaganja koja se drže do dospijeća ili u (c) imovinu iskazuju prema fer vrijednosti u račun dobiti i gubitka.

U ovoj kategoriji nalaze se vlasnički i dužnički vrijednosni papiri. Financijska se imovina raspoloživa za prodaju, nakon početnog priznavanja, ponovno mjeri prema fer vrijednosti na temelju kotiranih cijena ili iznosa koji su izvedeni iz modela novčanih tijekova.

Ako cijene koje kotiraju na tržištu nisu dostupne, fer vrijednost dužničkih vrijednosnica procjenjuje se primjenom sadašnje vrijednosti budućih novčanih tijekova, a fer vrijednost nekotirajućih vlasničkih instrumenata procjenjuje se primjenom odgovarajućeg omjera između cijene i zarade odnosno cijene i novčanog tijeka pročišćenoga na način da odražava specifične okolnosti vezane uz izdavatelja.

Dobici i gubici koji proizlaze iz promjena fer vrijednosti imovine svrstane u kategoriju raspoloživo za prodaju priznaju se izravno u kapitalu u okviru Ostale rezerve do trenutka prodaje ili umanjenja financijske imovine, a nakon toga ostvareni se dobici ili gubici prethodno priznati u kapitalu iskazuju u okviru računa dobiti i gubitka razdoblja.

Na svaki datum bilance Banka procjenjuje postoje li objektivni dokazi o umanjenju vrijednosti financijske imovine ili grupe financijske imovine, uključujući u slučaju glavničkih vrijednosnica raspoloživih za prodaju značajan ili dugotrajan pad fer vrijednosti vrijednosnica ispod njihove nabavne vrijednosti. Ako takvi dokazi postoje za financijsku imovinu raspoloživu za prodaju, kumulativni gubitak – koji se mjeri kao razlika između nabavne vrijednosti i tekuće fer vrijednosti umanjene za gubitak od umanjenja vrijednosti navedene financijske imovine koja je prethodno priznata u računu dobiti i gubitka – uklanja se iz glavnice i priznaje u računu dobiti i gubitka.

Gubici od umanjenja priznati u računu dobiti i gubitka na osnovi vlasničkih instrumenata u portfelju raspoloživo za prodaju ne poništavaju se kasnije u račun dobiti i gubitka. Gubici od umanjenja priznati u računu dobiti i gubitka na osnovi dužničkih instrumenata iz portfelja raspoloživo za prodaju kasnije se poništavaju ako se povećanje fer vrijednosti instrumenta može objektivno povezati s dogadjajem nakon priznavanja gubitaka od umanjenja.

Kamata zarađena tijekom razdoblja u kojem je vrijednosnica raspoloživa za prodaju bila u posjedu obračunava se svakodnevno primjenom efektivne kamatne stope i iskazuje u računu dobiti i gubitka u okviru Prihodi od kamata.

Tečajne razlike po vlasničkim instrumentima u stranim valutama iz portfelja raspoloživo za prodaju iskazuju se u kapitalu, zajedno s dobicima i gubicima od promjene fer vrijednosti, sve do prodaje instrumenta. Tečajne razlike po dužničkim instrumentima iz portfelja raspoloživo za prodaju koji su nominirani u stranoj valuti iskazuju se u računu dobiti i gubitka.

Dividende na vrijednosnice raspoložive za prodaju knjiže se kad su objavljene, a potraživanja za dividende u bilanci se iskazuju u okviru Ostala imovina, dok se u računu dobiti i gubitka iskazuju u okviru Neto dobiti iz financijskog poslovanja. Nakon uplate iznos potraživanja se umanjuje.

In circumstances where the quoted market prices are not readily available, the fair value of debt securities is estimated using the present value of future cash flows and the fair value of unquoted equity instruments is estimated using applicable price/earnings or price/cash flow ratios refined to reflect specific circumstances of the issuer.

For available-for-sale assets, gains and losses arising from changes in fair value are recognised directly in equity under the caption 'Other reserves', until the security is disposed of or is determined to be impaired, at which time the cumulative gain or loss previously recognized in equity is included in the profit or loss for the period.

The Bank assesses at each balance sheet date whether there is objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired. In the case of equity investments classified as available for sale, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is considered in determining whether the assets are impaired. If any such evidence exists for available-for-sale financial assets, the cumulative loss – measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognised in profit or loss – is removed from equity and recognised in the income statement.

Impairment losses recognized in profit or loss for equity investments classified as available-for-sale are not subsequently reversed through profit or loss. Impairment losses recognized in profit or loss for debt instruments classified as available-for-sale are subsequently reversed if an increase in the fair value of the instrument can be objectively related to an event occurring after the recognition of the impairment loss.

Interest earned whilst holding available-for-sale securities is accrued on a daily basis using the effective interest rate method and reported as "Interest income" in the income statement.

Foreign exchange differences related to available-for-sale equity instruments held in foreign currency are reported together with fair value gains and losses in equity until the financial asset is sold. Foreign exchange differences related to available-for-sale debt instruments held in foreign currency are reported in income statements.

Dividends on securities available for sale are recorded as declared and included as a receivable in the balance sheet line 'Other assets' and in 'Net trading valuation gains on financial instruments' in the profit and loss account. Upon payment of the dividend, the receivable is offset against the collected cash.

(c) Ulaganja koja se drže do dospijeća

Ulaganja koja se drže do dospijeća predstavljaju nederivativnu finansijsku imovinu s fiksnim ili odredivim iznosom plaćanja i fiksnim dospijećem za koju Uprava Banke ima pozitivnu namjeru i mogućnost držati je do dospijeća osim:

- (a) onih koje Banka nakon početnog priznavanja iskazuje po fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka;
- (b) onih koje Banka iskazuje kao raspoložive za prodaju; i
- (c) onih koji se mogu definirati kao krediti i potraživanja.

Početno se priznaju po fer vrijednosti uključujući izravne i neizravne troškove transakcije, a naknadno se mjere po amortiziranom trošku koristeći metodu efektivne kamatne stope. Kamate na ulaganja koja se drže do dospijeća prikazuju se u računu dobiti i gubitka u okviru 'Prihoda od kamata i sličnih prihoda'. U slučaju umanjenja vrijednosti, gubitak od umanjenja vrijednosti se prikazuje kao smanjenje knjigovodstvene vrijednosti ulaganja i priznaje se u računu dobiti i gubitka u okviru 'Neto dobitaka/(gubitaka) od investicijskih vrijednosnica'. Ulaganja koja se drže do dospijeća su državne obveznice, trezorski zapisi i mjenice.

(d) Dani krediti i potraživanja

Dani krediti i potraživanja nederivativna su finansijska imovina s fiksnim ili odredivim plaćanjima koja ne kotira na aktivnom tržištu, osim: (a) imovine koju Banka ima namjeru prodati odmah ili u kratkom roku, a koja je svrstana u imovinu koja se drži radi trgovanja i koju su nakon početnog priznavanja razvrstali kao imovinu koja se iskazuje prema fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka, (b) imovine koju Banka nakon početnog priznavanja razvrstava u portfelj imovine raspoložive za prodaju ili (c) imovine kod koje Banka možda neće biti u mogućnosti vratiti veći dio svog početnog ulaganja zbog razloga koji nije pogoršanje kvalitete kredita i koja je svrstana u portfelj imovine raspoložive za prodaju.

Ovaj portfelj obuhvaća kredite odobrene klijentima.

Krediti i potraživanja početno se priznaju prema fer vrijednosti, a naknadno mjere prema amortiziranom trošku primjenom metode efektivne kamatne stope, umanjenom za ispravak vrijednosti zbog umanjenja. Troškovi prema trećim stranama, kao što su pristojbe za osiguranje kredita, tretiraju se kao dio troška transakcije, kao i naknade klijenata. Naknade za odobrenje kredita po kojima će sredstva vjerojatno biti povučena odgađaju se, zajedno sa svim povezanim izravnim troškovima, i priznaju kao usklađenje efektivnog prinosa na kredit te se za njih usklađuje i prihod od kamata.

Na svaki datum bilance Banka procjenjuje postoje li objektivni dokazi o umanjenju vrijednosti finansijske imovine ili grupe finansijskih sredstava. Vrijednost finansijske imovine ili grupe finansijskih sredstava je umanjena te do gubitaka od umanjenja vrijednosti dolazi ako i samo ako postoje objektivni dokazi umanjenja vrijednosti kao rezultat jednog ili više događaja koji su nastupili nakon početnog priznavanja imovine (događaj nastanka gubitka) te ako taj događaj (ili događaji) nastanka gubitka ima utjecaj na procijene budućeg novčanog tijeka finansijske imovine

(c) Investments held to maturity

Financial instruments held to maturity are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturity, for which management has the intent and the ability to hold to maturity except:

- (a) those stated according to fair value in profit and loss account after first time recognition
- (b) those stated as investments available to sale; and
- (c) those that could be defined as loans and receivables.

Investments held to maturity are initially recognized at fair value including direct and indirect transaction costs, and after are carried at amortised cost using effective interest rate method. Interest earned from held-to-maturity financial instruments is reported as interest and similar income. In case of impairment of assets, loss of impairment is reported as decrease of book value of investments and recognized in Income Statement as Net profit/loss from investment financial instruments. Investments held to maturity are government bonds, treasury bills and bills of exchange.

(d) Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market, other than (a) those that the Banks intends to sell immediately or in the near term, which shall be classified as held for trading, and those that the entity upon initial recognition designates as at fair value through profit or loss; (b) those that the Bank upon initial recognition designates as available for sale; or (c) those for which the Bank may not recover substantially all of its initial investment, other than because of credit deterioration, which shall be classified as available for sale.

This portfolio comprises loans provided to customers.

Loans and receivables are measured at initial recognition at fair value, and are subsequently measured at amortized cost using the effective interest method, less any allowance for impairment. Third party expenses, such as legal fees, incurred in securing a loan are treated as part of the cost of the transaction as well as fees received from customers. Loan origination fees for loans which are probable of being drawn down, are deferred (together with related direct costs) and recognized as an adjustment to the effective yield of the loan and as such adjust the interest income.

The Bank assesses at each balance sheet date whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred only if there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the asset (a 'loss event') and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of financial assets that can be reliably estimated.

The criteria that the Bank uses to determine that there is objective evidence of an impairment loss include:

ili grupe finansijskih sredstava koja se može pouzdano procijeniti.

Kriteriji kojima se banka koristi za utvrđivanje objektivnih dokaza za postojanje gubitka od umanjenja vrijednosti uključuju:

- propuste u ugovornim isplatama glavnice ili kamata;
- teškoće zajmoprimeca s novčanim tijekom (npr. omjer kapitala, postotak neto prihoda od prodaje);
- kršenje odredbi i uvjeta zajma;
- pokretanje stečajnog postupka;
- pogoršanje konkurentne pozicije zajmoprimeca;
- smanjenje vrijednosti zaloga i
- smanjenje ispod razine investicijskog razreda.

Banka najprije procjenjuje postoje li objektivni dokazi o umanjenju vrijednosti pojedinačno za finansijsku imovinu koja je pojedinačno značajna te pojedinačno ili kolektivno za finansijsku imovinu koja nije pojedinačno značajna. Ako Banka odredi da nema objektivnih dokaza o umanjenju vrijednosti za pojedinačno procijenjenu finansijsku imovinu, bez obzira je li značajna ili nije, ona uključuje imovinu u grupu finansijskih sredstava sa sličnim karakteristikama kreditnog rizika i kolektivno procjenjuje zbog umanjenja vrijednosti. Imovina koja se pojedinačno procjenjuje zbog umanjenja vrijednosti i za koju se priznaje gubitak od umanjenja vrijednosti ne uključuje se u kolektivnu procjenu umanjenja vrijednosti.

Iznos gubitka priznaje se kao razlika između knjigovodstvene vrijednosti imovine i sadašnje vrijednosti procijenjenog novčanog tijeka (isključujući buduće kreditne gubitke koji nisu nastali) diskontiranoga po prvotnoj efektivnoj kamatnoj stopi finansijske imovine.

Kada kredit nije naplativ, otpisuje se na teret pripadajućeg rezerviranja za umanjenje vrijednosti kredita. Takvi se krediti otpisuju nakon izvršenja svih potrebnih procedura i nakon određivanja iznosa gubitka.

Ako se u naknadnim razdobljima iznos umanjenja vrijednosti smanji i ako se to smanjenje može objektivno povezati događajem nakon priznavanja umanjenja vrijednosti (kao što je poboljšanje dužnikovog kreditnog rejtinga), pretходно priznati gubitak od umanjenja vrijednosti se ukida usklađenjem iznosa rezerviranja za umanjenje vrijednosti. Iznos ukidanja priznaje se u računu dobiti i gubitka u trošku umanjenja vrijednosti za kreditne gubitke.

Ispravak vrijednosti kredita zbog umanjenja knjiži se ako postoji objektivan dokaz da Banka neće biti u mogućnosti naplatiti cijeli iznos potraživanja o dospijeću.

(e) Finansijske obveze

Finansijske obveze Banke, kao što su ostala pozajmljena sredstva idepoziti klijenata, početno su iskazane prema fer vrijednosti umanjenoj za troškove transakcije. Finansijske obveze naknadno se iskazuju prema amortiziranom trošku primjenom metode efektivne kamatne stope. Rashodi od kamata nastali izdavanjem podređenih instrumenata uključuju se u račun dobiti i gubitka u okviru Rashodi od kamata.

- delinquency in contractual payments of principal or interest;
- cash flow difficulties experienced by the borrower (for example, equity ratio, net income percentage of sales);
- breach of loan covenants or conditions;
- initiation of bankruptcy proceedings;
- deterioration of the borrower's competitive position;
- deterioration in the value of collateral; and
- downgrading below investment grade level.

The Bank first assesses whether objective evidence of impairment exists individually for financial assets that are individually significant, and individually or collectively for financial assets that are not individually significant. If the Bank determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, whether significant or not, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. Assets individually assessed for impairment and for which impairment loss is recognized are not included in the assessment for impairment on collective basis.

The amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate.

When a loan is uncollectible, it is written off against the related provision for loan impairment. Such loans are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised (such as an improvement in the debtor's credit rating), the previously recognised impairment loss is reversed by adjusting the allowance account. The amount of the reversal is recognised in the income statement in impairment charge for credit losses.

Impairment loss on loans is recognized if there is objective evidence that the Bank will not be able to collect whole amount of receivable at maturity date.

(e) Financial liabilities

Financial liabilities of the Bank like 'Other borrowed funds', 'Amounts due to customers', are recognised initially at fair value net of transaction cost incurred. Financial liabilities are subsequently stated at amortized costs using the effective interest rate method. Interest expense arising on the issue of certificated debts is included in the income statement line 'Interest expense'.

(f) Ugovori o prodaji i reotkupu

Ako je neko financijsko sredstvo prodano na temelju sporazuma o reotkupu sredstava po fiksnoj cijeni ili po prodajnoj cijeni uvećanoj za prinos zajmodavatelja ili ako je pozajmljeno na temelju sporazuma o povratu sredstva prenositelju, ne prestaje se priznavati jer Banka zadržava gotovo sve rizike i nagrade povezane s vlasništvom.

Vrijednosnice prodane na temelju ugovora o prodaji i reotkupu (repo ugovori) iskazuju se kao imovina u okviru bilančnih stavki ili ih Banka reklassificira u Potraživanja te-meljem reotkupa ako preuzimatelj stekne pravo na prodaju ili zalog sredstva. Obveza prema drugoj strani iskazuje se u okviru Obveze prema drugim bankama ili Depoziti klijenata. Vrijednosnice kupljene na temelju ugovora o kupnji i ponovnoj prodaji (obrnuti repo ugovori) iskazuju se kao imovina u bilanci u okviru Potraživanja od drugih banaka ili Krediti i potraživanja, pri čemu se u izvještaju o novčanom tijeku knjiži odgovarajuće smanjenje novca pod stavkom Novac i sredstva kod Hrvatske narodne banke.

Razlika između prodajne i otkupne cijene prikazuje se kao kamata i obračunava ravnomjerno tijekom valjanosti repo ugovora primjenom efektivne kamatne stope.

3.7. Dugotrajna materijalna i nematerijalna imovina

Dugotrajna materijalna i nematerijalna imovina iskazuje se prema trošku ulaganja umanjenom za akumuliranu amortizaciju. Amortizacija se obračunava pravocrtno, tako da se nabavna vrijednost sredstva otpisuje do njegove rezidualne vrijednosti tijekom procijenjenog vijeka uporabe sredstva. Imovina u izgradnji ne amortizira se. U 2012. godini Banka je primjenjivala stope amortizacije kako je navedeno u dolje prikazanoj tabeli.

Ekonomski vijek uporabe procijenjen je kako slijedi:

	2012.	2011.
Zgrade	50 godina	50 godina
Računala	5 godina	5 godina
Namještaj i oprema	5 do 10 godina	5 do 10 godina
Motorna vozila	5 godina	5 godina
Nematerijalna imovina	5 godina	5 godina

Rezidualna vrijednost imovine i korisni vijek uporabe pre-gledavaju se i po potrebi uskladjuju na svaki datum bilance.

Nadalje, knjigovodstveni iznosi dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine provjeravaju se na svaki dan bilance, kako bi se utvrdilo jesu li viši od iznosa koji se mogu vratiti. Ako knjigovodstveni iznos nekog sredstva premašuje njegovu procijenjenu nadoknadivu vrijednost, otpisuje se do iznosa nadoknade vrijednosti. Nadoknadi iznos je iznos fer vrijednosti imovine umanjen za troškove proda-je ili vrijednosti u upotrebi, ovisno koji je viši. Umanjenje vrijednosti priznaje se u razdoblju u kojem je utvrđeno i iskazuje se u okviru rashoda od poslovanja. Nakon prizna-vanja gubitaka od umanjenja trošak amortizacije osnovnih sredstava uskladjuje se u budućim razdobljima tako da se

(f) Sale and repurchase agreements

If a financial asset is sold under an agreement to repur-chase it at a fixed price or at the sale price plus a lender's return or if it is loaned under an agreement to return it to the transferor, it is not derecognized as the Bank retains substantially all the risks and rewards of ownership.

Securities sold under sale and repurchase agreements ('repos') are recorded as assets in the balance sheet lines of assets in original classification or the Bank reclassifies the asset on its balance sheet, as a 'Repurchase receivable' if the transferee obtains the right to sell or pledge the asset. The corresponding liability towards the counter-party is included in 'Amounts due to banks' or 'Amounts due to customers' as appropriate. Securities purchased under agreements to purchase and resell ('reverse repos') are recorded as assets in the balance sheet line 'Due from banks' or 'Loans and receivables' as appropriate, with the corresponding decrease in cash being included in 'Cash and balances with the Croatian National Bank'.

The difference between the sale and repurchase price is treated as interest and accrued evenly over the life of the repo agreement using the effective interest rate.

3.7. Tangible and intangible assets

Tangible and intangible fixed assets are started at cost less accumulated depreciation/amortization. Depreciation is calculated on a straight-line basis to write down the cost of such assets to their residual values over their estimated useful lives. Assets in the course of construction are not depreciated. In 2012 the Bank applied depreciation rates as stated in the table below:

The estimated economic useful lives are as follows:

	2012	2011
Buildings	50 years	50 years
Computers	5 years	5 years
Furniture and equipment	5 to 10 years	5 to 10 years
Motor vehicles	5 years	5 years
Intangible assets	5 years	5 years

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at each balance sheet date.

In addition, the carrying amounts of fixed and intangible assets are reviewed at each balance sheet date to assess whether they are recorded in excess of their recoverable amounts, and where carrying values exceed this estima-ted recoverable amount, assets are written down to their recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and value in use. Impairment is recognized in the respective period and is included in operating expenses. After the recognition of an impairment loss the depreciation charge for fixed assets is adjusted in future periods to allocate the assets' revised carrying value, less its residual value (if any), on a systematic basis over its remaining useful life.

ponovno procijenjen knjigovodstveni iznos imovine, umanjen za eventualan ostatak vrijednosti, sustavno raspoređuje tijekom preostalog korisnog vijeka trajanja tog sredstva.

3.8. Dugotrajna imovina koja se drži radi prodaje

Dugotrajna imovina klasificira se kao imovina koja se drži radi prodaje i iskazuje se po knjigovodstvenoj vrijednosti ili fer vrijednosti umanjenoj za troškove prodaje, ovisno koja je niža, ako će se njezina knjigovodstvena vrijednost prije svega nadoknaditi prodajom, a ne stalnim korištenjem.

3.9. Preračunavanje stranih valuta

(a) Funkcionalna i izvještajna valuta

Stavke uključene u finansijske izvještaje Banke iskazane su u valuti primarnoga gospodarskog okružja u kojem Banka posluje (funkcionalna valuta). Finansijski izvještaji Banke prikazani su u kunama, što predstavlja funkcionalnu i izvještajnu valutu Banke.

(b) Transakcije i stanja u stranoj valuti

Transakcije u stranim valutama preračunavaju se u kune po tečajevima koji su važeći na dan transakcije.

Monetarne stavke u stranim valutama ponovno se preračunavaju u kune po pripadajućim spot tečajevima na dan bilance. Nenovčane stavke u stranoj valuti iskazane prema fer vrijednosti preračunavaju se primjenom valutnog tečaja važećeg na dan procjene fer vrijednosti. Nenovčane stavke u stranoj valuti iskazane po povijesnom trošku ne preračunavaju se ponovno na dan bilance.

Tečajne razlike nastale podmirenjem novčanih stavki i njihovim ponovnim preračunavanjem iskazuju se u okviru Neto dobiti/gubitka iz finansijskog poslovanja za razdoblje. Tečajne razlike nastale preračunavanjem nemonetarne imovine iskazane prema fer vrijednosti iskazuju se u računu dobiti i gubitka razdoblja, osim tečajnih razlika koje su nastale ponovnim preračunavanjem nemonetarne imovine raspoložive za prodaju kod koje se gubici i dobici priznaju izravno u kapitalu. Kod te kategorije nenovčanih stavki svaka se dobit, odnosno svaki gubitak nastao preračunavanjem također priznaje izravno u kapitalu.

Banka ima imovinu i obveze izvorno iskazane u kunama, a koje su jednosmjernom valutnom klauzulom vezane uz stranu valutu. Zahvaljujući toj klauzuli, Banka ima mogućnost revalorizirati sredstvo i povezani obvezu primjenom valutnog tečaja važećeg na dan dospjeća ili valutnog tečaja važećeg na dan izdavanja finansijskog instrumenta, ovisno o tome koji je viši. Kod jednosmjerne valutne klauzule ugradene u obveze istu opciju ima druga ugovorna strana. Tako Banka procjenjuje vrijednost svoje imovine i svojih obveza na koje se primjenjuje spomenuta klauzula ili po srednjem tečaju HNB-a važećem na dan bilance ili primjenom ugovornoga valutnog tečaja opcije, tj. izvornog tečaja ako je viši.

Tečajevi HNB-a za najznačajnije valute koje je Banka primjenjivala u izradi bilance na izvještajne datume

3.8. Non-current assets held for sale

Non-current assets are classified as assets held for sale and stated at the lower of carrying amount and fair value less costs to sell if their carrying amount is recovered principally through a sale transaction rather than through continuing use.

3.9. Foreign currency translation

(a) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of the Bank are measured using the currency of the primary economic environment in which the Bank operates ('the functional currency'). The financial statements are presented in Croatian Kuna's (HRK), which is the Bank's functional and presentation currency.

(b) Transactions and balances in foreign currency

Transactions denominated in foreign currencies are translated into HRK at the prevailing exchange rates on the date of the transaction.

Monetary items denominated in foreign currencies are retranslated into HRK at the appropriate spot rates of exchange prevailing at the balance sheet date. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on the retranslation of monetary items, are included in 'Net profit/loss on financial operations' for the period. Exchange differences arising on the retranslation of non-monetary assets carried at fair value are included in profit or loss for the period except for exchange differences arising on the retranslation of non-monetary assets available-for-sale in respect of which gains and losses are recognized directly in equity. For such non-monetary items, any exchange component of that gain or loss is also recognized directly in equity.

The Bank has assets and liabilities originated in HRK, which are linked to foreign currency with one-way currency clause. Due to this clause the Bank has to revalue both the asset and related liability by higher of: foreign exchange rate valid as of the date of maturity, or foreign exchange rate valid as of the date of origination of the financial instrument. In case of liability linked to this clause the counterparty has this option. As such the Bank values its assets and liabilities related to this clause by middle rate of CNB valid at the date of balance sheet or foreign exchange rate agreed by the option (rate valid at origination), whichever is higher.

The principal rates of exchange set forth by the CNB and used in the preparation of the Bank's balance sheet at the reporting dates were as follows:

31. prosinca 2012.	1 EUR = 7,545624 HRK	1 USD = 5,726794 HRK
31. prosinca 2011.	1 EUR = 7,530420 HRK	1 USD = 5,819940 HRK

3.10. Ugovori o finansijskim garancijama

Ugovori o finansijskim garancijama jesu ugovori koji od izdavatelja zahtijevaju izvršenje specifičnih plaćanja kako bi se imatelju nadoknadio gubitak koji nastaje kada dužnik ne podmiri dospjela plaćanja u skladu s uvjetima dužničkog instrumenta. Takve finansijske garancije daju se bankama, finansijskim institucijama i drugim tijelima u ime klijenata u svrhu osiguranja kredita, prekoračenja i drugih bankarskih proizvoda.

Finansijske garancije prvo bitno se priznaju u finansijskim izvještajima prema vrijednosti na datum kad je dana garancija. Nakon prvotnog priznavanja, obveze banke po takvim garancijama mjeru se po prvo bitnom vrednovanju, umanjenom za amortizaciju koja se obračunava kako bi se u računu dobiti i gubitka priznali prihodi od naknada ostvarenih primjenom pravocrtnе metode tijekom vijeka trajanja garancije i najbolje procjene troška koji je potreban za podmirenje bilo koje finansijske obveze na dan bilance, ovisno o tome što je više. Te se procjene utvrđuju na temelju iskustva sa sličnim transakcijama i povijesnim gubicima, uzimajući u obzir i prosudbe Uprave.

Bilo koje povećanje obveze za garancije priznaje se u računu dobiti i gubitka u sklopu ostalih troškova poslovanja.

3.11. Rezerviranja

Banka priznaje rezerviranje ako ima sadašnju obvezu koja je nastala na temelju prošlih događaja i ako je vjerojatno da će Banka morati podmiriti obvezu. Uprava određuje iznos rezerviranja na temelju pregleda pojedinačnih stavki i iskustva s gubicima u proteklim razdobljima, razmatrajući sadašnje gospodarske uvjete, obilježja rizika raznih kategorija transakcija i druge relevantne činitelje na dan bilance. Ako je učinak materijalno značajan, rezerviranja se diskontiraju do sadašnje vrijednosti.

3.12. Troškovi mirovinskih naknada

Banka nema definirane planove za svoje zaposlenike ili rukovoditelje za isplatu primanja nakon odlaska u mirovinu. Banka za svoje zaposlenike uplaćuje doprinose u obvezne fondove mirovinskog osiguranja, koje iskazuje kao trošak razdoblja na koje se odnose. Odgovornost za sva buduća plaćanja zaposlenicima na toj osnovi snosi Republika Hrvatska.

3.13. Fiducijski poslovi

Imovina i pripadajući prihodi, zajedno s povezanim obvezama za povratom imovine klijentima isključeni su iz ovih finansijskih izvještaja ako Banka nastupa u fiducijskom svojstvu, odnosno kao ovlaštena osoba, povjerenik ili zastupnik.

31 December 2012	1 EUR = 7,545624 HRK	1 USD = 5,726794 HRK
31 December 2011	1 EUR = 7,530420 HRK	1 USD = 5,819940 HRK

3.10. Financial guarantee contracts

Financial guarantee contracts are contracts that require the issuer to make specified payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payments when due, in accordance with the terms of a debt instrument. Such financial guarantees are given to banks, financial institutions and other bodies on behalf of customers to secure loans, overdrafts and other banking facilities.

Financial guarantees are initially recognised in the financial statements at fair value on the date the guarantee was given. Subsequent to initial recognition, the bank's liabilities under such guarantees are measured at the higher of the initial measurement, less amortisation calculated to recognise in the income statement the fee income earned on a straight line basis over the life of the guarantee and the best estimate of the expenditure required to settle any financial obligation arising at the balance sheet date. These estimates are determined based on experience of similar transactions and history of past losses, supplemented by the judgment of Management.

Any increase in the liability relating to guarantees is taken to the income statement under other operating expenses.

3.11. Provisions

Provisions are recognized when the Bank has a present obligation as a result of a past event, and it is probable that the Bank will be required to settle that obligation. Management Board determines the adequacy of the provision based upon reviews of individual items, recent loss experience, current economic conditions, the risk characteristics of the various categories of transactions and other pertinent factors at the balance sheet date. Provisions are discounted to present value where the effect is material.

3.12. Retirement benefit costs

The Bank has no post-retirement benefit plans for its employees or management. The Bank makes contributions on behalf of its employees to mandatory state pension plans, which are charged as expense in the period to which they relate. Any future payments to employees are the responsibility of the Republic of Croatia.

3.13. Fiduciary activities

Assets and income arising thereon together with related undertakings to return such assets to customers are excluded from these financial statements when the Bank acts in a fiduciary capacity such as nominee, trustee or agent.

3.14. Kritične računovodstvene procjene i ključni izvori neizvjesnosti procjena

U primjeni računovodstvenih politika Uprava je dužna davati prosudbe, procjene i izvoditi prepostavke o knjigovodstvenim iznosima imovine i obveza koje ne moraju biti očigledne iz drugih izvora. Procjene i s njima povezane prepostavke temelje se na prošlom iskustvu i drugim činiteljima koji se smatraju relevantnim. Ostvareni rezultati mogu se razlikovati od procijenjenih.

Procjene i prepostavke na temelju kojih su izvedene kontinuirano se revidiraju. Promjene računovodstvenih procjena priznaju se u razdoblju promjene ako promjena utječe samo na to razdoblje odnosno i u razdoblju promjene i u budućim razdobljima ako promjena utječe i na tekuće i na buduća razdoblja.

U nastavku su iznesene osnovne prepostavke koje se odnose na budućnost i drugi ključni izvori neizvjesnosti procjena na dan bilance koji nose značajan rizik, koji može dovesti do materijalno značajnog usklađenja knjigovodstvenih iznosa imovine i obveza u idućoj finansijskoj godini.

Iako Banka u određenim razdobljima može pretrpjeti gubitke, koji su uglavnom razmjerni u odnosu na ispravak vrijednosti zbog umanjenja kredita, Uprava je prosudila da su ispravci za gubitke po kreditima adekvatni za pokriće gubitaka koji bi mogli nastati po rizičnoj aktivi.

U okviru redovnog poslovanja protiv Banke je pokrenuto nekoliko sudskih sporova i pritužbi. Uprava Banke vjeruje da eventualna konačna obveza Banke nakon okončanja sporova neće imati materijalno značajan negativan utjecaj na finansijski položaj ni na buduće rezultate poslovanja Banke.

3.15. Regulatorno okruženje

Banka podliježe regulativi HNB-a. Regulativa obuhvaća limite i druga ograničenja vezana uz minimalnu razinu adekvatnosti kapitala, klasifikaciju kredita i izvanbilančnih preuzetih obveza te utvrđivanje rezerviranja za kreditni rizik, rizik likvidnosti, kamatni rizik i valutni rizik. Banka je na kraju godine udovoljavala svim regulatornim zahtjevima.

3.16. Netiranje finansijskih instrumenata

Finansijska imovina i obveze se netiraju te se u bilanci iskažu u neto iznosu, u slučaju kad postoji zakonski provedivo pravo na prijeboj priznatih iznosa i postoji namjera namire na neto principu ili istodobno stjecanja imovine i podmirenja obveza.

3.14. Critical accounting judgements and key sources of estimation uncertainty

In the application of the Bank's accounting policies, management is required to make judgments, estimates and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

The key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the balance sheet date, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year, are discussed below.

While it is possible that in particular periods the Bank may sustain losses, which are substantially relative to the allowance for impairment losses, it is the judgment of management that the allowance for impairment losses is adequate to absorb losses incurred on the risk assets.

There are several legal actions against the Bank, which have arisen from the regular course of its operations. The management estimates that the probable outcome will have no significant negative effects on the Banks' financial position or its results.

3.15. Regulatory requirements

The Bank is subject to the regulatory requirements of the CNB. These regulations include limits and other restrictions pertaining to minimum capital adequacy requirements, classification of loans and off balance sheet commitments and forming allowances to cover credit risk, liquidity, interest rate and foreign currency position. At year end the Bank was in compliance with all regulatory requirements.

3.16. Offsetting financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the balance sheet when there is a legally enforceable right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or realise the asset and settle the liability simultaneously.

3.17. Najmovi

Banka sklapa ugovore o operativnom najmu. Ukupna plaćanja po tim najmovima terete ostale troškove poslovanja u računu dobiti i gubitka primjenom pravocrtne metode tijekom trajanja najma.

U slučaju raskida ugovora o operativnom najmu prije isteka roka najma svako potrebno plaćanje penala najmodavcu priznaje se kao trošak u razdoblju u kojem je ugovor raskinut.

4. PRIHODI I RASHODI OD KAMATA

3.17. Leases

The leases entered into by the Bank are operating leases. The total payments made under operating leases are charged to other operating expenses in the income statement on a straight-line basis over the period of the lease.

When an operating lease is terminated before the lease period has expired, any payment required to be made to the lessor by way of penalty is recognised as an expense in the period in which termination takes place.

4. INTEREST INCOME AND EXPENSES

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Prihodi od kamata Interest income		
Zajmovi poduzećima Corporate loans	67.535	71.635
Zajmovi stanovništvu Retail loans	11.924	13.979
Prihodi od vrijednosnih papira Income from securities	5.324	3.625
Plasmani drugim bankama Placements with other banks	272	422
Hrvatska narodna banka Balances with Croatian National Bank	-	40
Ostalo Other	364	149
	85.419	89.850
Rashodi po kamatama Interest expense		
Depoziti stanovništva Retail deposits	17.895	15.603
Krediti od banaka Bank borrowings	10.340	9.308
Depoziti banaka Bank deposits	1.076	474
Depoziti nebankarskih finansijskih društava Non-banking financial institutions deposits	2.881	5.965
Depoziti poduzeća Corporate deposits	4.996	5.576
Depoziti ostalih društava Deposits from other companies	2.322	2.948
	39.510	39.874

5. PRIHODI I RASHODI OD NAKNADA I PROVIZIJA

5. FEE AND COMMISSION INCOME AND EXPENSES

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Prihodi od naknada i provizija Fee and commission income		
Prihodi od provizija poduzeća Corporate customers	6.671	7.494
Prihodi od provizija stanovništva i obrtnika Citizens and sole-traders	1.244	1.447
Prihodi od provizija banaka Banks	645	503
Ostale naknade i provizije Other fees and commissions	335	312
	8.895	9.756
Rashodi po naknadama i provizijama Fee and commission expense		
Usluge Fine FINA service charges	2.015	2.113
Ostale naknade i provizije Other fees and commissions	800	904
	2.815	3.017

6. NETO DOBIT OD FINANCIJSKOG POSLOVANJA

6. NET GAINS FROM FINANCIAL OPERATIONS

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Dobici od kupoprodaje deviza Gains on foreign currency trading	3.177	2.865
Dobici/(gubici) kod svođenja pozicija bilance na srednji tečaj Gains / (losses) on translation of balance sheet items	98	455
Ostalo Other	2.770	606
	6.045	3.926

7. OSTALI PRIHODI OD REDOVNOG POSLOVANJA

7. OTHER OPERATING INCOME

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Prihodi od trgovanja vrijednosnim papirima Securities trading	485	389
Prihodi od dividendi Dividends	495	659
Ostalo Other	3.373	1.289
	4.353	2.337

8. OSTALI RASHODI OD REDOVNOG POSLOVANJA

8. OTHER OPERATING EXPENSES

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Troškovi zaposlenika (bilješka 8.1) Staff costs (Note 8.1)	25.616	28.119
Materijali i usluge Cost of material and services	9.637	10.110
Amortizacija (bilješka 18 i 19) Depreciation and amortization (Notes 18 and 19)	3.334	3.714
Troškovi najma Rental costs	3.597	3.590
Troškovi administracije i marketinga Administrative and marketing costs	1.735	1.841
Premije osiguranja Insurance premiums	1.430	1.312
Porezi, doprinosi i ostalo Taxes, contributions and other costs	504	412
	45.853	49.098

8.1. Troškovi zaposlenika

8.1. Staff costs

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Plaće Salaries	13.171	14.312
Porezi i prikezi lokalnoj vlasti Taxes and surtaxes	4.115	4.598
Doprinosi za mirovinsko osiguranje Pension insurance contributions	4.325	4.417
Doprinosi za zdravstveno osiguranje i zapošljavanje Health insurance and employment contributions	3.408	3.950
Ostali troškovi zaposlenika Other staff related costs	597	842
	25.616	28.119

Na dan 31. prosinca 2012. godine, Banka je zapošljavala 110 zaposlenika. (31. prosinca 2011.: 121).

There were 110 employees at 31 December 2012 (31 December 2011: 121).

9. Trošak/(ukidanje) umanjenja vrijednosti kredita i potraživanja

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Bilješka Note	2012.	2011.
Dani krediti i potraživanja Loans and receivables	14	43.700	14.839
Ulaganja raspoloživa za prodaju Assets available for sale	15	-	-
Ulaganja koja se drže do dospijeća Assets available for sale	16	988	
Ostala sredstva Other assets	20	1.724	572
Sudski sporovi Court disputes	25	53	51
Ostale potencijalne obveze Other contingent liabilities	25	138	70
		46.603	15.532
Manje: naplaćeni ili oslobođeni iznosi Less: amounts collected or released			
Dani krediti i potraživanja Loans and receivables	14	(7.267)	(1.207)
Ostala sredstva Other assets	20	(235)	(134)
Sudski sporovi Court disputes	25	0	(184)
Ostale potencijalne obveze Other contingent liabilities	25	(80)	(145)
Naplata potraživanja otpisanih u prethodnim godinama Collection of receivables written off in previous years		(103)	(243)
		39.918	13.619

10. POREZ NA DOBIT

Banka je obveznik poreza na dobit po stopi od 20% na oporezivu dobit.

Usklađenje poreza na dobit:

10. INCOME TAX

The Bank is subject to income tax, which is assessed by applying the rate of 20% to taxable profits.

Reconciliation of income tax is as follows:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Tekući porez Current income tax	-	-
Odgodeni porez Deferred income tax	(4.678)	(56)
	(4.678)	(56)

U skladu s lokalnim propisima Porezna uprava može u bilo koje doba pregledati knjige i evidencije Banke u razdoblju od 3 godine nakon isteka godine u kojoj je porezna obveza iskazana te može uvesti dodatne porezne obveze i kazne.

In accordance with the regulations of the Republic of Croatia, the Tax Authorities may at any time inspect the Bank's books and records within 3 years following the year in which the tax liability is reported, and may impose additional tax assessments and penalties.

Usklađenje tekućeg poreza:

The reconciliation of the income tax expense for the period:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Računovodstvena dobit prije oporezivanja Accounting profit before tax	(22.384)	261
Očekivani porez po stopi od 20% Theoretical tax liability calculated at tax rate of 20%	(4.477)	52
Porezni učinak neoporezivog prihoda Tax effect of non taxable income	(287)	(227)
Porezni učinak porezno nepriznatih troškova Tax effect of expenses not deductible for tax purposes	86	119
Trošak poreza na dobit Income tax expense	(201)	(56)
Efektivna porezna stopa Effective tax rate	(22,06%)	(21,42%)

Porezni gubitak:

Tax loss:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Računovodstvena dobit prije oporezivanja Accounting profit before tax	(22.384)	261
Porezno nepriznati troškovi Expenses not deductible for tax purposes	429	593
Porezni neoporezivi prihodi Non-taxable income	(2.731)	(1.134)
Preneseni porezni gubitak Tax loss carried forward	(280)	0
Porezni gubitak / dobit Tax profit / loss	(24.966)	(280)
Porezni gubitak za prijenos Tax loss to be transferred	(24.966)	(280)

Usklađenje odgođenog poreza:

Reconciliation of deferred tax is as follows:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Stanje 1. siječnja At 1 January	1.182	1.126
Priznavanje/(iskorištenje) odgođene porezne imovine Recognized / (released) deferred tax assets	4.678	56
Stanje 31. prosinca At 31 December	5.861	1.182

Prema poreznim propisima, inicijalne naknade kod odobravanja zajmova smatraju se prihodom koji se oporezuje kada klijent izvrši uplatu. U skladu s MRS-om 39, ove naknade dio su efektivne kamate i priznaju se kao prihod od kamata tijekom trajanja zajma, što rezultira odgođenom poreznom imovinom.

Based on tax regulations, initial fees relating to issuing loans are treated as taxable income when paid by the customer. In accordance with IAS 39, these fees are part of the effective interest and are recognised as interest income over the period of the loan, which results in deferred tax assets.

11. NOVČANA SREDSTVA I TEKUĆI RAČUNI KOD BANAKA

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Novac na klirinškom računu Cash on the clearing account	18.917	12.543
Devizni tekući računi kod inozemnih banaka Foreign currency accounts with foreign banks	58.069	32.121
Devizni tekući računi kod domaćih banaka Foreign currency accounts with domestic banks	7.761	4.332
Devizni nistro pokriveni akreditivi i garancije Foreign currency letters of credit and guarantees	594	-
Novac u blagajni Cash in hand	16.827	12.072
	102.168	61.068

12. SREDSTVA KOD HRVATSKE NARODNE BANKE

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Obvezna pričuva u HRK Obligatory reserves in HRK	62.105	75.584
Obvezna pričuva u stranoj valuti Obligatory reserves in foreign currencies	9.569	8.840
	71.674	84.424

Do 27. siječnja 2012. godine obvezna pričuva u kunama i devizama obračunavana je po jedinstvenoj stopi od 14%, da bi od navedenog datuma Odlukom Savjeta Hrvatske narodne banke stopa obvezne pričuve iznosila 15%. Od 9. svibnja 2012. godine stopa obvezne pričuve se smanjuje na 13,5%.

Izdvojena sredstva obvezne rezerve kod Hrvatske narodne banke nisu predviđena za financiranje tekućeg poslovanja Banke.

13. PLASMANI KOD DRUGIH BANAKA

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Devizni plasmani bankama u zemljama OECD-a (bilješka 31) Foreign currency placements with OECD countries (Note 31)	13.118	28.105
Devizni plasmani bankama u zemljama OECD-a (i) Foreign currency placements with OECD countries (i)	351	356
Kunski plasmani preko tržišta novca (i) HRK placements via money market (i)	-	275
	13.469	28.736

(i) Devizni plasmani bankama u zemljama OECD-a i kunski plasmani preko tržišta novca imaju izvorno dospijeće preko 90 dana te se u svrhu prikaza izvještaja o novčanom tijeku ne smatraju novčanim ekvivalentom.

11. CASH AND AMOUNTS DUE FROM BANKS

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Novac na klirinškom računu Cash on the clearing account	18.917	12.543
Devizni tekući računi kod inozemnih banaka Foreign currency accounts with foreign banks	58.069	32.121
Devizni tekući računi kod domaćih banaka Foreign currency accounts with domestic banks	7.761	4.332
Devizni nistro pokriveni akreditivi i garancije Foreign currency letters of credit and guarantees	594	-
Novac u blagajni Cash in hand	16.827	12.072
	102.168	61.068

12. BALANCES WITH CROATIAN NATIONAL BANK

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Obvezna pričuva u HRK Obligatory reserves in HRK	62.105	75.584
Obvezna pričuva u stranoj valuti Obligatory reserves in foreign currencies	9.569	8.840
	71.674	84.424

Up to 27 January 2012 obligatory reserve is calculated as 14% in HRK denominated and foreign currency denominated balances for HRK and foreign deposits and foreign loans. From that date on, following Decision of Croatian National Bank Council, obligatory reserve rate is calculated as 15%. Since 9 May 2012 obligatory reserve rate is decreased to 13,5%.

Obligatory reserves with Croatian National Bank are not provided for financing current operations.

13. PLACEMENTS WITH OTHER BANKS

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Devizni plasmani bankama u zemljama OECD-a (bilješka 31) Foreign currency placements with OECD countries (Note 31)	13.118	28.105
Devizni plasmani bankama u zemljama OECD-a (i) Foreign currency placements with OECD countries (i)	351	356
Kunski plasmani preko tržišta novca (i) HRK placements via money market (i)	-	275
	13.469	28.736

(i) Foreign currency placements with OECD countries and HRK placements via money market have original maturity over 90 days and as such are not stated as cash equivalent in Statement of cash flow.

14. DANI KREDITI I POTRAŽIVANJA

14. LOANS AND RECEIVABLES

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Poduzeća Corporate customers	796.520	857.408
Stanovništvo Retail customers	156.564	168.124
Ostala društva Other legal entities	17.914	8.063
	970.998	1.033.595
Umanjeni za ispravke za umanjenje vrijednosti Less: impairment provision	(93.674)	(57.294)
	877.324	976.301
Kratkoročni dio Current	728.179	794.991
Dugoročni dio Non-current	149.145	181.310

Analiza bruto zajmova poduzećima prije ispravka vrijednosti za gubitke zbog umanjenja vrijednosti po vrsti djelatnosti subjekta:

Analysis of gross loans and advances to legal entities before impairment provision by type of activity:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Industrija Manufacturing	301.225	370.445
Trgovina Trade	193.296	198.770
Ostale usluge Other services	127.459	125.894
Građevinarstvo Construction	82.948	69.581
Poljoprivreda i šumarstvo Agriculture and forestry	44.318	49.098
Transport, skladištenje, komunikacije Transport, storage, communications	3.543	18.442
Turizam Tourism	43.731	25.178
	796.520	857.408

Promjene na umanjenju vrijednosti

Movement in impairment provisions

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Stanje 1. siječnja At 1 January	57.294	43.493
Nova rezerviranja (bilješka 9) Additional provision (Note 9)	43.700	14.839
Naplaćeni iznosi tijekom godine (bilješka 9) Amounts recovered during the year (Note 9)	(7.267)	(1.207)
Iznosi otpisani tijekom godine Amounts written off during the year	(146)	(10)
Ostalo Other	-	-
Tečajne razlike Exchange differences	93	179
Stanje 31. prosinca At 31 December	93.674	57.294

Poduzeća

Corporate entities

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Stanje 1. siječnja At 1 January	43.922	32.826
Nova rezerviranja Additional provision	36.381	11.782
Naplaćeni iznosi tijekom godine Amounts recovered during the year	(6.067)	(783)
Iznosi otpisani tijekom godine Amounts written off during the year	(112)	(3)
Tečajne razlike Exchange differences	59	100
Stanje 31. prosinca At 31 December	74.183	43.922

Stanovništvo

Retail customers

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Stanje 1. siječnja At 1 January	13.372	10.667
Nova rezerviranja Additional provision	7.319	3.057
Naplaćeni iznosi tijekom godine Amounts recovered during the year	(1.200)	(424)
Iznosi otpisani tijekom godine Amounts written off during the year	(34)	(7)
Tečajne razlike Exchange differences	34	79
Stanje 31. prosinca At 31 December	19.491	13.372

Prosječne ponderirane kamatne stope

Average weighted interest rates

	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
	%	%
Poduzeće Corporate customers	10,53	10,02
Stanovništvo Retail customers	8,71	9,67
Krediti iz sredstava HBOR-a Croatian Bank for Reconstruction and Development loans	5,54	5,94

15. ULAGANJA RASPOLOŽIVA ZA PRODAJU

15. INVESTMENTS AVAILABLE FOR SALE

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Mjenice pravnih osoba Corporate bills of exchange	-	-
Trezorski zapisi Treasury bills	58.978	19.848
Komercijalni zapisi Commercial bills	-	1.335
Obveznice Bonds	59.278	30.044
Udjeli u investicijskim fondovima Shares in investment funds	1.019	25.000
Umanjeni za ispravke za umanjenje vrijednosti Less impairment provisions	-	-
	119.275	76.227
Vlasničke vrijednosnice Equity securities		
– kotirane – listed	5.378	6.695
– nekotirane – unlisted	6.022	4.182
	11.400	10.877
	130.675	87.104
Kratkoročni dio Current	74.485	57.060
Dugoročni dio Non-current	56.190	30.044

16. ULAGANJA KOJA SE DRŽE DO DOSPIJEĆA

Na dan 31. prosinca 2012.godine, ulaganja koja se drže do dospijeća u iznosu od 2.110 tisuća HRK odnose se na korporativne obveznice.

Promjene na umanjenju vrijednosti

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Stanje 1. siječnja At 1 January	6.506	6.376
Nova rezerviranja (bilješka 9) Additional provisions (Note 9)	988	-
Ostalo smanjenje Other diminishing	3.408	130
Stanje 31. prosinca At 31 December	2.110	6.506

17. PREUZETA IMOVINA

Kretanje imovine preuzete u zamjenu za nenaplaćena potraživanja:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Stanje 1. siječnja At 1 January	14.684	14.134
Preuzimanje Takeover	14.987	3.584
Prodaja Sale	(7.298)	(3.034)
Stanje 31. prosinca At 31 December	22.373	14.684

16. INVESTMENTS HELD TO MATURITY

At 31 December 2012 investments held to maturity amount to HRK 2,110 thousand and relate to corporate bonds.

Movement in impairment provisions

18. MATERIJALNA IMOVINA

(svi iznosi u tisućama kuna)
(all amounts are expressed in thousands of HRK)

18. TANGIBLE ASSETS

	Građevinski objekti Buildings	Računala Computers	Ulaganja u tuđu imovinu Leasehold improvements	Namještaj i oprema Furniture and equipment	Ukupno Total
Nabavna vrijednost					
Cost					
1. siječnja 2011. 1. January 2011	35.152	7.561	13.970	12.210	68.893
Nabava Additions	44	278	393	17	732
Prodaja ili otpis Sale or write-offs	-	(49)	-	(60)	(109)
31. prosinca 2011. 31 December 2011	35.196	7.790	14.363	12.167	69.516
Nabava Additions	12.000	185	-	205	12.390
Prodaja ili otpis Sale or write-offs	-	(97)	-	(332)	(429)
31. prosinca 2012. 31 December 2012	47.196	7.878	14.363	12.040	81.477
Ispravak vrijednosti					
Accumulated depreciation					
1. siječnja 2011. 1 January 2011	8.015	5.416	12.981	8.982	35.394
Trošak amortizacije za godinu Depreciation charge for the year	704	662	410	558	2.334
Smanjenje Decrease	-	(49)	-	(16)	(65)
31. prosinca 2011. 31 December 2011	8.719	6.029	13.391	9.524	37.663
Trošak amortizacije za godinu Depreciation charge for the year	704	639	120	512	1.975
Smanjenje Decrease	-	(97)	-	(177)	(274)
31. prosinca 2012. 31 December 2012	9.423	6.571	13.511	9.859	39.364
Sadašnja vrijednost					
Carrying amount					
Na dan 31. prosinca 2011. At 31 December 2011	26.477	1.761	972	2.643	31.853
Na dan 31. prosinca 2012. At 31 December 2012	37.773	1.307	852	2.181	42.113

Na dan 31. prosinca 2012. godine, Banka je vlasnik građevinskih objekata sadašnje vrijednosti u iznosu od 37.773 tisuća HRK (31. prosinca 2011.: 26.477 tisuća HRK) za koje je postupak upisa u zemljišne knjige u tijeku.

Naime, Banka je 2012. godine kupila kao vanknjižno vlasništvo posebnog dijela nekretnine uredsko poslovni prostor na prvom katu - zapad u poslovno stambenom objektu na z.k.č.br.250005/17 upisane u z.k.ul.23838 k.o. Grda Zagreb, k.č.br.5742/2 k.o. Centar u Zagrebu u Vončininoj ulici br.2, koji kao zakupnik koristi već više od 10 godina, a za koju nekretninu niti prodavatelj nije upisan kao vlasnik predmetne nekretnine u zemljišnim knjigama mada je ista nekretnina upisana u gruntovnici, ali nije moguće utvrditi vlasniš-

At 31 December 2012 the Bank is an owner of building premises with current value of 37.773 thousand HRK (at 31 December 2011: 26.477 thousand HRK) for which there is an ongoing process for registration in land books.

Namely, the Bank in 2012 bought business premises on the first floor (west part) in commercial - residential building without registration in land registry as separate part of real estate in object registered at No. z.k.č.br.250005/17 signed in z.k.ul.23838 k.o. Grad Zagreb, k.č.br.5742/2 k.o. Centar in Zagreb, in Vončinina street No 2. The same business premises was rented for more than 10 years, and even the seller was not registered as the owner of the property in the land registry in spite the fact that the property is

tvo pravnog prednika. No, budući Partner banka d.d. kao zakoniti i pošteni posjednik nesmetano koristi predmetni prostor, za vjerovati je da s tog osnova ne postoje rizici za Banku te da će u započetom postupku etažiranja predmetne nekretnine biti izvršen upis prava vlasništva predmetnog posebnog dijela nekretnine na ime Partner banke d.d., te Partner banka d.d. za sada nije poduzela pravne radnje predaje predmetnog ugovora u gruntovcu, budući će se upis prava vlasništva izvršiti istovremeno s upisom etažiranja zgrade.

19. NEMATERIJALNA IMOVINA

registered in land registry, but it is not possible to determine legal predecessor. But since Partner banka as legal holder freely uses property, it is believed that there are no risks for the Bank that in ongoing process of the registration of property as separate part of behalf of Partner banka will take place. The Bank did not take legal action of submitting contract at land registry, since the registration of property rights will take place the same tame as registration of separate part of property in the stated building.

19. INTANGIBLE ASSETS

	Software	Ostala nematerijalna imovina Computers	Ukupno Total
(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)			
Nabavna vrijednost Cost			
1. siječnja 2011. 1. January 2011	11.498	2.088	13.586
Nabava Additions	894	134	1.028
Prodaja ili otpis Sale or write-offs	-	-	-
31. prosinca 2011. 31 December 2011	12.392	2.222	14.614
Nabava Additions	56	18	74
Prodaja ili otpis Sale or write-offs	-	-	-
31. prosinca 2012. 31 December 2012	12.448	2.240	14.688
Ispravak vrijednosti Accumulated depreciation			
1. siječnja 2011. 1 January 2011	8.259	1.436	9.695
Trošak amortizacije za godinu Depreciation charge for the year	1.169	211	1.380
Smanjenje Decrease	-	-	-
31. prosinca 2011. 31 December 2011	9.428	1.647	11.075
Trošak amortizacije za godinu Depreciation charge for the year	1.138	221	1.359
Smanjenje Decrease	-	-	-
31. prosinca 2012. 31 December 2012	10.566	1.868	12.434
Sadašnja vrijednost Carrying amount			
Na dan 31. prosinca 2011. At 31 December 2011	2.964	575	3.539
Na dan 31. prosinca 2012. At 31 December 2012	1.882	372	2.254

20. OSTALA SREDSTVA

20. OTHER ASSETS

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Ostala potraživanja od zaposlenika Other receivables from employees	5.124	5.125
Ostala potraživanja i unaprijed plaćeni troškovi Other receivables and prepaid expenses	9.437	4.252
Potraživanja na osnovi naknada i provizija Fees and commissions receivable	2.036	2.499
Potraživanja za kupljene devize (bilješka 32) Receivables for purchased foreign currencies (Note 32)	1	2
Potraživanja od kupaca Trade receivables	13.432	12.877
	30.030	24.755
Umanjeno za ispravke za umanjenja vrijednosti Less: impairment provision	(9.222)	(8.166)
	20.808	16.589

Promjene na ispravcima za umanjenje vrijednosti:

Movements in impairment provision:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2012.
Stanje 1. siječnja At 1 January	8.166	7.681
Nova rezerviranja (bilješka 9) Additional provision (Note 9)	1.724	572
Naplaćeni iznosi tijekom godine (bilješka 9) Amounts recovered during the year (Note 9)	(235)	(134)
Iznosi otpisani tijekom godine Amounts written off during the year	(443)	(59)
Tečajne razlike Exchange differences	10	106
Stanje 31. prosinca At 31 December	9.222	8.166

20a. ODGOĐENA POREZNA IMOVINA

20a. DEFERRED TAX ASSETS

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Odgodena porezna imovina (MRS 12) Deferred tax assets (IAS 12)	867	1.182
Odgodena porezna imovina – preneseni gubitak 2011. Deferred tax assets – loss brought forward 2011	56	-
Odgodena porezna imovina – preneseni gubitak 2012. Deferred tax assets – loss brought forward 2012	4.937	-
	5.860	1.182

21. DEPOZITI DRUGIH BANAKA

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Oročeni depoziti u HRK Term deposits in HRK	25.000	20.421
Oročeni depoziti u devizama Term deposits in foreign currencies	-	3.766
	25.000	24.187
Kratkoročni dio Current		25.000

Kamata na oročeni kunski depozit drugih banaka iznosi 1,9 %.

21. DEPOSITS FROM OTHER BANKS

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Oročeni depoziti u HRK Term deposits in HRK	25.000	20.421
Oročeni depoziti u devizama Term deposits in foreign currencies	-	3.766
	25.000	24.187
Kratkoročni dio Current		25.000

Interest rate on term deposits from other banks in HRK amounts to 1.9%

22. DEPOZITI KLIJENATA

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Depoziti po viđenju Demand deposits		
Poduzeća Corporate customers	102.714	106.097
Stanovništvo Retail customers	33.773	41.149
Ostala društva Other legal entities	15.703	27.421
	152.190	174.667
Oročeni depoziti Term deposits		
Poduzeća Corporate customers	91.892	140.538
Stanovništvo Retail customers	459.060	338.446
Ostala društva Other legal entities	104.638	162.429
	655.590	641.413
Ukupno depoziti po viđenju i oročeni depoziti Total demand and term deposits	807.780	816.080
Kratkoročni dio Current	710.846	665.650
Dugoročni dio Non-current	96.934	150.430

Prosječna ponderirana kamatna stopa na oročene depozite u 2012. godini bila je 4,36% za stanovništvo i 2,58% za poduzeća (2011.: stanovništvo 4,50% i poduzeća 3,78%), a na depozite po viđenju 1,79% (2011.: 1,61%).

In 2012, the average weighted interest rate on term deposit was 4.36% for retail customers and 2.58% for corporate customers (2011: retail customers 4.50% and corporate customers 3.78%), and 1.79% for demand deposits (2011: 1.61%).

23. OSTALA POZAJMLJENA SREDSTVA

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Originalno dospijeće Original maturity	Valuta Currency	Kamatna stopa % Interest rate %	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Pozajmice od HBOR-a Borrowings from Croatian Bank for Reconstruction and Development	1 g. – 12 g. 1 - 12 years	HRK, EUR	3 – 9%	236.827	249.917
Pozajmice od domaćih banaka Borrowings from domestic banks	preko 3 godine over 3 years	EUR	5,16%	24.263	24.301
Pozajmice od domaćih banaka Borrowings from domestic banks	do 1 mjesec up to 1 month	HRK	0,80%	20.000	8.800
Pozajmice od domaćih nebankovnih finansijskih institucija Borrowings from domestic nonbanking financial institutions	od 1 – 3 mjeseca from 1 to 3 months	HRK	2,00%	3.000	5.700
				284.090	288.718
Kratkoročni dio Current				136.364	148.053
Dugoročni dio Non-current				147.726	122.203

24. OSTALE OBVEZE

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Obveze prema dobavljačima Trade payables	552	244
Obračunate obveze Accrued liabilities	776	1.008
Obveze za primljene uplate u svrhu registracije društava Liabilities for payments received for the purpose of company registration	214	1.810
Obveze po uplatama za kredite Liabilities related to payments for loans	1.334	3.219
Ostale obaveze Other liabilities	65	186
	2.941	6.467

Sve navedene ostale obaveze imaju dospijeće do godinu dana.

All other liabilities stated above are current.

25. REZERVIRANJA ZA POTENCIJALNE OBVEZE

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Stanje 1. siječnja At 1 January	1.088	1.296
Nova rezerviranja – sudski sporovi (bilješka 9) New provisions – litigation (Note 9)	53	51
Nova rezerviranja – ostale potencijalne obaveze (bilješka 9) New provisions – other contingent liabilities (Note 9)	138	70
Smanjenja – sudski sporovi (bilješka 9) Decrease in provisions- litigation (Note 9)	0	(184)
Smanjenja – ostale potencijalne obaveze (bilješka 9) Decrease in provisions – other contingent liabilities (Note 9)	(80)	(145)
Stanje 31. prosinca At 31 December	1.199	1.088

26. POTENCIJALNE I PREUZETE OBVEZE

Na dan 31. prosinca 2012. vodi se 1 pravni spor iz područja radnog prava, 7 pravnih sporova iz područja obveznog prava u kojima je Banka tuženik te 1 prekršajni postupak i 1 ovršni postupak u kojem je Banka ovršenik. Na dan 31. prosinca 2012. godine rezerviranje za sudske sporove za koje Banka predviđa isplatu odštete iznosi 53 tisuće kuna (2011. godine: 51 tisuća kuna). Osim prema zahtjevima bankarske regulative, nisu izvršene rezervacije ukoliko Banka očekuje pozitivan ishod sudskog spora.

Preuzete kapitalne obveze: Na dan 31. prosinca 2012. i 31. prosinca 2011. Banka nije imala preuzetih kapitalnih obveza.

Preuzete kreditne obveze: U sljedećoj tablici navedeni su ugovoreni iznosi izvan-bilančnih potencijalnih i preuzetih obveza Banke.

(svi iznosi u tisućama kuna)
(all amounts are expressed in thousands of HRK)

	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Činidbene garancije Performance guarantees	26.461	28.789
Platežne garancije Payment guarantees	20.474	20.930
Preuzete obveze za kreditiranje Commitments to extend credit	10.638	19.125
Akreditivi Letters of credit	4.165	4.224
Devizne garancije Foreign currency guarantees	27.164	8.489
	88.912	81.557

27. DIONIČKI KAPITAL

Registrirani dionički kapital Banke na dan 31. prosinca 2012. i 31. prosinca 2011. sastoji se od 891.000 redovnih dionica, svaka nominalne vrijednosti 100 HRK. Tijekom 2012. i 2011. godine nije bilo promjena u upisanom kapitalu.

28. PREMIJA NA IZDANE DIONICE, PRIČUVE I ZADRŽANA DOBIT

Raspodjeljive i neraspodjeljive pričuve Banke utvrđene su i iskazane u ovim finansijskim izvještajima u skladu s propisima i odlukama HNB-a.

29. ZARADA PO DIONICI

Osnovna

Za izračunavanje zarade po dionicima, za zaradu se uzima dobit tekuće godine (dubit nakon poreza) koja pripada vlasnicima redovnih dionica nakon oduzimanja iznosa koji se odnose na povlaštene dividende. U nastavku je prikazano usklađenje dobiti nakon poreza koja je raspodijeljena redovnim dioničarima Banke.

26. CONTINGENT LIABILITIES AND COMMITMENTS

At 31 December 2012 there was 1 labour dispute and 7 legal actions in connection with the civil law against the Bank, 1 misdemeanor proceeding and 1 distraint proceeding in which the Bank is execution debtor.

At 31 December 2011 provision for litigation for which Bank expects payments amounts to 53 thousand HRK (2011: 51 thousand HRK). Additional provisions were not made if Bank expect positive outcome of litigation, other than requirements of banking regulations.

Capital commitments: At 31 December 2012 and 31 December 2011, the Bank had no capital commitments.

Credit Commitments: The contractual amounts of off balance sheet contingencies and commitments are provided in the table below.

31. 12. 2012. 31. 12. 2011.

27. SHARE CAPITAL

At 31 December 2012 and 31 December 2011 the registered share capital of the Bank consists of 891,000 ordinary shares, each with a nominal value of 100 HRK. During 2012 and 2011, there were no changes in subscribed capital.

28. SHARE PREMIUM, RESERVES AND RETAINED EARNINGS

The Bank's distributable and non-distributable reserves disclosed in these financial statements are determined by regulations of the CNB.

29. EARNINGS PER SHARE

Basic

For the purpose of calculating earnings per share, earnings are calculated as the net profit after tax for the period attributable to ordinary shareholders after deducting preference dividends. A reconciliation of the profit after tax attributable to ordinary shareholders is provided below:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Dobit (gubitak) tekuće godine u HRK Profit/(loss) for the year in HRK	(17.706.170)	317.402
Dobit/(gubitak) koja pripada redovnim dioničarima u HRK Profit/(loss) attributable to ordinary shareholders in HRK	(17.706.170)	317.402
Prosječan broj redovnih dionica tijekom godine Weighted average number of ordinary shares during the year	891.000	891.000
Zarada/(gubitak) po redovnoj dionici u HRK Earnings/(loss) per ordinary share, in HRK	(19,87)	0,36

Razrijeđena

Razrijeđena dobit po dionici za 2012. i 2011. godinu ista je kao i osnovna jer Banka nije imala konvertibilnih instrumenata ni opcija.

30. DIVIDENDE

Banka je odlukom Skupštine 29. lipnja 2012. godine, cjelokupnu dobit ostvarenu u 2011. godini rasporedila u zadržanu dobit.

31. DOPUNSKI KAPITAL

Dopunski kapital u iznosu od 10.000 tisuća kuna je formiran 27. prosinca 2012. godine kuna na rok od 61 mjesec. Banka na uložena sredstva ulagatelju plaća kamatu po stopi od 6%.

32. NOVAC I NOVČANI EKVIVALENTI

U svrhu prikaza izvještaja o novčanom tijeku, novac i novčani ekvivalenti obuhvaćaju sljedeće iznose s dospijećem do najviše 90 dana:

Diluted

Diluted earnings per share for 2012 and 2011 are equal to basic earnings per share, since the Bank did not have any convertible instruments and share options during both years.

30. DIVIDENDS

In accordance with the General Shareholders' Assembly Decision dated 29 June 2012, the Bank transferred the entire profit for the year 2011 to retained earnings.

31. SUPPLEMENTARY CAPITAL

Supplementary capital amount of HRK 10,000 thousand was formed at 27 December 2012 with maturity of 61 months. On invested funds interest rate of 6% is paid to investor.

32. CASH AND CASH EQUIVALENTS

For the purpose of Cash flow statement, cash and cash equivalents include the following amounts with original maturities up to 90 days:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Novčana sredstva i tekući računi kod banaka (bilješka 11) Cash and balances with banks (Note 11)	102.168	61.068
Plasmani kod drugih banaka (bilješka 13) Placements with other banks (Note 13)	13.469	28.105
Potraživanja za kupljene devize (bilješka 20) Receivables for purchased foreign currencies (Note 20)	1	2
	115.638	89.175

33. SREDSTVA I IZVORI SREDSTAVA PO POSLOVIMA U IME I ZA RAČUN TREĆIH OSOBA I USLUGE SKRBI NAD VRIJEDNOSNICAMA

(svi iznosi u tisućama kuna)
(all amounts are expressed in thousands of HRK)

Banka upravlja sredstvima u ime i za račun:
The Bank manages funds on behalf of:

HBOR
Croatian Bank for Reconstruction and Development (CBRD)

Fond za razvoj i zapošljavanje
Development and Employment Fund

Minus: aktiva
Less: assets

33. FUNDS MANAGED FOR AND ON BEHALF OF THIRD PARTIES AND SECURITIES CUSTODY

31. 12. 2012.

31. 12. 2011.

2.982 6.081

- 19.648

25.729

(2.982) (25.729)

Banka upravlja sredstvima u ime i za račun pravnih osoba i građana koja su uglavnom plasirana u obliku zajmova poduzećima. Ta sredstva vode se odvojeno od sredstava Banke. Prihodi i rashodi na osnovi tih sredstava knjiženi su u korist ili na teret odgovarajućih izvora. Za svoje usluge Banka je naplaćivala naknadu.

The bank manages funds for and on behalf of third parties (legal entities and citizens), which are mainly in the form of loans to enterprises. These assets are accounted separately from those of the Bank. Income and expenses arising from these funds are credited and charged to the corresponding sources and no liability falls on the Banks in connection with these transactions. The Bank is compensated for its services by fees chargeable to the funds.

(svi iznosi u tisućama kuna)
(all amounts are expressed in thousands of HRK)

Imovina na skrbi
Custody

Zajmovi kojima se upravlja u ime i za račun trećih osoba
Loans managed for and on behalf of third parties

31. 12. 2012.

31. 12. 2011.

- 14.280

- 6.840

- 21.120

Banka od 1. travnja 2012. ne pruža investicijske usluge i aktivnosti domaćim fizičkim i pravnim osobama u vidu zaprimanja i prijenosa naloga financijskih instrumenata, izvršavanja naloga za račun klijenata i upravljanje portfejljima.

Since 1 April 2012 the Bank does not offer investment services and activities to citizens and legal entities in the form of receiving and transferring orders for one or more financial instruments, executing orders on behalf of clients and portfolio management.

34. TRANSAKCIJE S POVEZANIM STRANAMA

Prilikom razmatranja svake transakcije s povezanim stranom pozornost je usmjerenja na suštinu odnosa, a ne samo na pravni oblik. Povezane strane s Bankom su:

- Metroholding d.d., Zagreb – većinski vlasnik,
- Potestas d.o.o., Split – društvo u većinskom vlasništvu Metroholdinga,
- Fenomen Plitvice d.o.o., Plitvička jezera – društvo pod kontrolom Metroholdinga
- članovi Uprave: Ivan Ćuković-Predsjednik Uprave, Petar Repušić- Član Uprave
- članovi Nadzornog odbora: Božo Čulo-Predsjednik, Ivan Miloloža-član, Radovan Fuchs- član
- društva i fizičke osobe pod kontrolom osoba povezanih s članovima Uprave i Nadzornog odbora: Vig d.d., M.A.T.R.I.S. usluge d.o.o., M.A.T.U. d.o.o., Munja d.d., Munja jedan d.o.o., Columna d.o.o., Franjka Čulo, Ivan Čulo, Petra Čulo, Luka Čulo, Ante Čulo, Ana Ćuković, Matej Ćuković.

Na dan 31. prosinca 2012. godine transakcije s povezanim stranama obuhvaćaju sljedeće:

34. RELATED PARTY TRANSACTIONS

In consideration of each possible related party relationship, attention is placed to the substance of the relationship, and not merely the legal form. The parties related to the Bank are as follows:

- Metroholding d.d., Zagreb – majority shareholder,
- Potestas d.o.o., Split – a company owned by Metroholding d.d.,
- Fenomen Plitvice d.o.o., Plitvička jezera – a company controlled by Metroholding d.d.,
- Management Board Members: Ivan Ćuković – President, Petar Repušić – Member
- Supervisory Board Members: Božo Čulo – President, Ivan Miloloža – Member, Radovan Fuchs – Member
- Companies and individuals controlled by the persons related to the members of the Management and Supervisory Board: Vig d.d., M.A.T.R.I.S. usluge d.o.o., M.A.T.U. d.o.o., Munja d.d., Munja jedan d.o.o., Columna d.o.o., Franjka Čulo, Ivan Čulo, Petra Čulo, Luka Čulo, Ante Čulo, Ana Ćuković, Matej Ćuković.

At 31 December 2011 transactions with related parties for the year are as follows:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Metro- holding d.d.	Potestas d.o.o.	Fenomen plitvice d.o.o.	Vig d.d.	M.A.T.I.S usluge d.o.o.	M.A.T.U. d.o.o.	Munja d.o.o.	Munja jedan d.o.o.	Columna d.o.o.
Račun dobiti i gubitka / Income statement									
Prihodi od kamata i naknada / Interest and fee income									
71	15	0	0	0	0	0	0	0	3
Rashodi od kamata i naknada / Interest and fee expense									1
Trošak najamnine / Rental costs	3.186	101	0	1	0	0	0	0	0
	-1.964	-65	1	270	0	4	147	0	2
Bilanca / Balance sheet									
Sredstva / Assets									
Zajmovi / Loans	21.453	200	0	3.876	0	0	1.746	0	0
Ulaganja raspoloživa za prodaju / Investments available for sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ostala sredstva / Other assets	9.600	4	0	0	0	0	1	0	7
	31.053	204	0	3.876	0	0	1.747	0	7
Obeze / Liabilities									
Depoziti / Deposits	10.079	165	0	202	0	7	8.662	0	63
Izdani podredeni instrumenti / D	10.000	0	0	0	0	0	0	0	0
Ostalo / Other	0	1	0	45	0	0	9	0	0
	20.079	166	0	247	0	7	8.671	0	63
Potencijalne i preuzete obeze / Contingent liabilities and commitments									
Garancije i akreditivi / Guarantees and letters of credit	0	0	0	0	0	0	2.500	0	0
Neiskorištene kreditne linije / Unused credit lines	1.019	992	0	167	0	0	0	0	0
	1.019	992	0	167	0	0	2.500	0	0

	Božo Čulo	Ivan Miloža	Radovan Fuchs	Ivan Čurković	Petar Repušić	Franjka Čulo	Ivan Čulo	Luka Čulo	Ante Čurković	Ana Čurković	Matej Čurković
Račun dobiti i gubitka											
Income statement											
Prihodi od kamata i naknada Interest and fee income	5	378	0	95	1	2	1	0	1	2	0
Rashodi od kamata i naknada Interest and fee expense	153		0	83	0	1	0	11	0	1	19
Trošak najamnine Rental costs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	-148	378	0	12	1	1	1	-11	1	1	-19
Bilanca / Balance sheet											
Sredstva / Assets											
Zajmovi / Loans	0	4.957	0	1.187	0	7	0	0	12	0	0
Ulaganja raspoloživa za prodaju / Investments available for sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Izdani podređeni instrumenti / Issued debt instruments	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ostala sredstva / Other assets	0	4.957		1.187	0	7	0	0	12	0	0
Obeze / Liabilities											
Depoziti / Deposits	2.021	30	2	1.830	15	6	69	216	0	11	618
Ostalo / Other	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	2.021	30	2	1.830	15	6	69	216	0	11	618
Potencijalne i preuzete obveze / Contingent liabilities and commitments											
Garancije i akreditivi / Guarantees and letters of credit	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Neiskorištene kreditne linije / Unused credit lines	39	0	0	138	100	8	0	0	19	25	0
	39	0	0	138	100	8	0	0	19	25	0

Na dan 31. prosinca 2011. godine transakcije s povezanim stranama obuhvaćaju sljedeće:
At 31 December 2011 transactions with related parties for the year are as follows:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Metro- holding d.d.	Potestas d.o.o.	Fenomen plitvice d.o.o.	Metronet telekomunikacije d.o.o.	Quaestus nekretnine d.o.o.	Quaestus partneri d.o.o.	Quaestus- invest d.o.o.	Majerovo d.o.o.	Columna d.o.o.
Račun dobiti i gubitka									
Income statement									
Prihodi od kamata i naknada Interest and fee income	2.189	39	0	730	3	770	0	1	2
Rashodi od kamata i naknada Interest and fee expense	(124)	(5)	0	0	(470)	0	0	(41)	0
Trošak najamnine Rental costs	(3.502)	(136)		(651)	0	0	0	0	0
	(1.437)	(102)	0	79	(467)	770	0	(40)	2
Bilanca / Balance sheet									
Sredstva / Assets									
Zajimovi / Loans	11.000	0	0	0	0	7.305	0	0	0
Ulaganja raspoloživa za prodaju / Investments available for sale	0	0	0	6.168	0	0	0	0	0
Ostala sredstva / Other assets	12.157	2	0	338	0	54	0	0	0
	23.157	2	0	6.506	0	7.359	0	0	0
Oweze / Liabilities									
Depoziti / Deposits	2.478	339	3	5	13.652	0	0	1.053	33
Ostalo / Other	135	0	0	0	38	43	0	9	0
	2.613	339	3	5	13.690	43	0	1.062	33
Potencijalne i preuzeće obaveze /									
Contingent liabilities and commitments									
Neiskorištene kreditne linije Unused credit lines	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(svi iznosi u tisućama kuna) all amounts are expressed in thousands of HRK)	Petar Repušić	Jozo Matas	Božo Čulo	Borislav Škegro	Ivan Čurković	Franjka Čulo	Ivan Čulo	Petra Čulo	Luka Čulo	Ante Čulo	Ana Čurković	Matej Čurković	Ljubica Škegro
Račun dobiti i gubitka													
Income statement													
Prihodi od kamata i naknada Interest and fee income	2	2	9	1	73	2	0	0	1	1	16	0	0
Rashodi od kamata i naknada Interest and fee expense	(1)	(13)	(132)	(101)	(191)	(1)	0	(11)	0	0	(22)	(15)	(5)
Trošak najamnine Rental costs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	1	(11)	(123)	(100)	(118)	1	0	(11)	1	1	(6)	(15)	(5)
Bilanca / Balance sheet													
Sredstva / Assets													
Zajmovi / Loans	0	0	0	0	1.224	14	0	0	10	0	0	0	0
Ulaganja raspoloživa za prodaju / Investments available for sale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0
Ostala sredstva / Other assets	0	0	0	0	1.224	14	0	0	10	0	2	0	0
Obveze / Liabilities													
Depoziti / Deposits	1	393	1.331	378	1.700	1	2	204	0	56	532	9	80
Ostalo / Other	0	1	10	0	18	0	0	10	0	0	4	0	2
	1	394	1.341	378	1.718	1	2	214	0	56	536	9	82
Potencijalne i preuzete obveze Contingent liabilities and commitments													
Nekiškorištene kreditne linije Unused credit lines	0	0	40	0	101	1	0	0	15	25	0	0	0
	0	0	40	0	101	1	0	0	15	25	0	0	0

Naknade menadžmentu

Compensation to the Management

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Neto plaće Net salaries	736	900
Porezi i doprinosi Taxes and contributions	745	864
	1.480	1.764

Ukupan iznos naknade menadžmentu odnosi se na isplatu mjesecnih plaća.

35. OBVEZE PO OSNOVI NAJMA

Na dan 31. prosinca 2012. godine Banka ima sklopljeno 12 ugovora o najmu poslovnog prostora i leasingu automobila (31. prosinca 2011. godine: 12 ugovora). Obveze po osnovi najma poslovnog prostora i leasinga su kako slijedi:

Total amount of management compensation is related to salary paid on the monthly basis.

35. LEASE LIABILITIES

At 31 December 2012 the Bank has 12 contracts on lease of business premises and company cars (31 December 2012: 12 contracts). Liabilities for lease of business premises and company cars are as follows:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Unutar jedne godine Up to 1 year	3.825	3.812
Od dvije do pet godina From 2 to 5 years	7.693	14.103
Od pet do deset godina From 5 to 10 years	9.298	17.323
	20.816	35.238

36. UPRAVLJANJE FINANCIJSKIM RIZICIMA

Preuzimanje rizika, izbjegavanje rizika, prijenos rizika i smanjenje rizika osnovna su načela strategije upravljanja rizicima kojima je Banka izložena ili će biti izložena u svom poslovanju.

Osnova načela kojima se Banka vodi u upravljanju rizicima, koji prate planove i strategije za buduće poslovanje, a koji su implementirani u tekuće poslovanje su:

1. Načelo sposobnosti preuzimanja rizika – iz čega proizlazi da svako preuzimanje rizika mora biti u granicama sposobnosti Banke da ih preuzme, odnosno određeno visinom kapitala Banke za pokriće istih;
2. Načelo cjelovitosti sustava upravljanja rizicima – sustav je sveobuhvatan ako je obuhvatio sve rizike kojima je Banka u svom poslovanju izložena i sve organizacijske razine Banke;
3. Načelo djelotvorne komunikacije i informiranja – podrazumijeva da sve rukovodeće osobe moraju imati pristup svim informacijama bitnim za donošenje poslovnih odluka i odluka u svezi upravljanja rizicima, a kod radnika Banke podrazumijeva potrebnu razinu znanja kako bi identificirali pojedini rizik;
4. Načelo razgraničenja ovlasti i poslova – razgraničenje odgovornosti i zadatka;

36. FINANCIAL RISK MANAGEMENT

Taking risk, avoiding risk, transfer of risk and diminution of risk make the basic principles of risk management strategy to which the Bank is exposed or will be exposed during its operations.

Bank's basic principles in risk management that follow plans and strategies for future operations, and are implemented in current operations are outlined below:

1. Principle of capability of taking risk – that means all taking of risks has to be within Bank's limits to take it, that is defined with quantity of capital for coverage of these risks;
2. Principle of risk management system integrity – system is comprehensive if includes all risk to which the Bank is exposed and all levels of the Banks organization.
3. Principle of efficient communication and informing – it is implied that all managers have to have access to all substantial information for making business decisions and decisions related to risk management, and it is implied that Bank's employees have exigent level of knowledge to be able to identify certain risk.
4. Principle of delimitation of competences and operations – delimitation of responsibilities and tasks.

5. Načelo kvalificiranih radnika – podrazumijeva da radnici posjeduju potrebne vještine, znanja i iskustvo kako bi stručno obavljali svoje poslovne zadaće.

Internim Politikama i Pravilnicima o upravljanju pojedinim vrstama rizika Banka definira sustav upravljanja rizicima, metodologiju utvrđivanja, mjerena i procjenjivanja najznačajnijih rizika, te uloge i dogovornosti organizacijskih jedinica uključenih u proces upravljanja rizicima kojima je Banka izložena ili bi mogla biti izložena u svom poslovanju.

Sustav upravljanja rizicima u Banci provodi se u 4 koraka koji se kružno nastavljaju:

- Identifikacija
- Mjerenje i procjenjivanje
- Upravljanje
- Kontrola i izvještavanje

Nadzorni odbor Banke daje suglasnost Upravi Banke na Strategiju, sve Politike i Pravilnike, predložene interne limite i iznose izloženosti veće od iznosa utvrđenog Odlukom Nadzornog odbora Banke, te organizacijsku strukturu Banke.

Primjerenu organizacijsku strukturu Banka je uspostavila utvrđivanjem i jasnim razgraničenjem ovlasti i odgovornosti u upravljanju rizicima i kroz sustav unutarnjih kontrola.

Sustav unutarnjih kontrola Banke predstavlja skup procesa i postupaka uspostavljenih za adekvatnu kontrolu rizika, praćenje učinkovitosti i djelotvornosti poslovanja Banke, pouzdanosti finansijskih i ostalih informacija, te usklađenošći s propisima, internim aktima i standardima.

Unutar organizacijske strukture, formiran je Sektor upravljanja i kontrole rizika s primarnom funkcijom upravljanja i kontrole rizika.

Proces upravljanja rizicima u Banci odvija se kroz redovite aktivnosti pravodobnog identificiranja, mjerenja, procjenjivanja, praćenja i izvještavanja o rizicima.

Metodologija upravljanja rizicima koja određuje načine i postupke upravljanja rizicima u Banci, kontinuirano utvrđivanje rizika kojima je Banka izložena ili bi mogla biti izložena u svom poslovanju, kriteriji za odlučivanje, postupci za ovladavanje rizicima, te prikladno dokumentiranje sustava, uspostavljena je pojedinačnim internim aktima. Postupci mjerenja odnosno procjenjivanja rizika postavljeni su tako da obuhvaćaju prikladne kvantitativne ili kvalitativne metode mjerenja kako bi se omogućilo uočavanje promjena u profilu rizičnosti Banke i eventualno pojavljivanje novih rizika.

Banka je Strategijom upravljanja rizicima jasno postavila prihvatljive razine rizika za sve važnije vrste rizika kojima je izložena u svom poslovanju, te redovito utvrđuje profil rizičnosti.

Najznačajnije vrste rizika kojima je izložena Banka u svom poslovanju su kreditni rizik, rizik likvidnosti, tržišni rizik i operativni rizici. Tržišni rizik uključuje valutni rizik, kamatni rizik i ostale vrste cjenovnog rizika.

5. Principle of qualified employees – means that employees have required skills, knowledge and experience in order to professionally perform.

Bank defines risk management system, methodology of risk determination, measurement and assessment of the most significant risks, and role and responsibilities of organizational units involved in risk management process to which the Bank is exposed or could be exposed in its operations through internal policies and regulations on certain types of risk management.

Risk management system in the Bank is conducted in 4 steps rotation:

- Identification
- Measurement and assesment
- Management
- Control and reporting

Supervisory Board assents Management Board on Risk Strategy, all Risk Policies and Regulations, suggested internal limits, and exposures above the amount defined by Bank's Supervisory Board Decision, and Bank's organizational structure.

Appropriate organizational structure was established according to determined and clearly delimited authority and responsibilities in risk management and through internal control system.

Internal controls system represent processes and procedures established for adequate risk control, monitoring of effectiveness of Bank's operations, reliability of financial and other information, and compliance with low, internal acts and standards.

Within Bank's organizational structure Division of risk management and control was formed, with its primary function of risk management and control.

Risk management process takes place through regular activities of on time identifying, measurement, assessment, monitoring and reporting on risks.

Individual internal acts define methodology of risk management that defines method and procedure of risk management, continuous determination of risk to which the Bank is exposed or could be exposed in its operations, decision making criteria, procedures of risk control, and appropriate documenting of system.

Methods of measurement and assessment of risk are set up in a way that includes appropriate quantitative and qualitative methods of measurement to enable detecting changes in the Bank's risk profile and possible appearance of new risks.

By adopting Risk Management Strategy the Bank has clearly set up acceptable level of risks for all significant types of risks to which it is exposed, and regularly defines risk profile.

The most important types of risk to which the Bank is exposed are credit risk, liquidity risk, market risk and operational risks. Market risk includes currency risk, interest rate and other price risks.

36.1. Kreditni rizik

Banka je izložena kreditnom riziku koji se može definirati kao rizik gubitka zbog neispunjavanja dužnikove novčane obveze prema Banci. U sklopu kreditnog rizika Banka promatra i valutno inducirani kreditni rizik, koncentracijski rizik, te rizik namire i rizik druge ugovorne strane. Uprava Banke oprezno upravlja izloženošću kreditnom riziku. Izloženost kreditnom riziku prije svega nastaje temeljem danih kredita i potraživanja, dužničkih i ostalih vrijednosnih papira. Kreditni rizik također postoji u izvanbilančnim finansijskim aranžmanima kao što su preuzete obvezne za kredite, akreditive, garancije i slično. Upravljanje kreditnim rizikom i kontrola kreditnog rizika u nadležnosti je Sektora upravljanja i kontrole rizika.

36.1.1. Mjerenje kreditnog rizika

(a) Dani krediti i potraživanja

Prilikom odobravanja plasmana klijentima i bankama na temelju ugovora, Banka procjenjuje i mjeri kreditni rizik na temelju:

1. procjene kreditne sposobnosti klijenta,
 2. procjene kvalitete instrumenata osiguranja tražbina Banke.
- Banka procjenjuje kreditnu sposobnost klijenta na temelju klijentovog karaktera, statusnih, osobnih i ekonomskih značajki, kvalitete i stručnosti menadžmenta i kvalitete programa, iznosa kapitala, imovinske snage uključujući i mogućnost ostvarivanja budućih novčanih priljeva za otplatu duga, likvidnosti i profitabilnosti, novčanih tijekova ostvarenih u proteklom razdoblju, te očekivanih budućih novčanih tijekova, općih uvjeta poslovanja i perspektive klijenta, te položaja na tržištu djelatnosti kojom se klijent bavi, te njegovom izloženosti valutnom riziku.

Banka posebnim internim aktom utvrđuje pravila, postupke, rokove i odgovornosti u procesu ranog praćenja kreditnog rizika Banke što je u nadležnosti Sektora upravljanja i kontrole rizika – Odjela za upravljanje i kontrolu kreditnog i ostalih rizika. Cilj je, kroz pravovremenu identifikaciju potencijalno rizičnih klijenata (klijenti u poteškoćama) temeljem „znakova ranog upozorenja”, poduzimanje pravovremenih akcija i radnji kako bi se smanjili potencijalni dodatni troškovi za Banku temeljem ispravaka vrijednosti po takvim klijentima i plasmanima, a istovremeno spriječilo pogoršanje kreditnog portfelja Banke.

Metodologija za ocjenu kreditne sposobnosti korištena u 2011. godini

Navedeni pokazatelji procjene kreditne sposobnosti dijele se na kvalitativne i kvantitativne pokazatelje. Kvantitativni pokazatelji formiraju se iz finansijskih izvješća dužnika. Kvalitativni pokazatelji formiraju se iz određenih osobnih pokazatelja dužnika kao što je obrazovanje, vrijeme provedeno u određenoj djelatnosti i dr., kao i na temelju ocjene poslovanja s Bankom, kvalitetom ispunjavanja obveza prema Banci – urednosti u podmirivanju obveza, i dr.

Analizom kvantitativnih i kvalitativnih pokazatelja dobiva

36.1. Credit risk

The Bank is exposed to credit risk which is the risk that a counter party will be unable to pay amounts in full when due. Significant changes in the economy, or in the particular industry segment that represents a concentration in the Bank's portfolio, could result in losses that are different from those provided for at the balance sheet date. Management therefore carefully manages its exposure to credit risk. Credit exposures arise principally in loans and advances, debt and other securities. There is also credit risk in off-balance sheet financial arrangements such as loan commitments, letters of credit, guarantees and similar arrangements. The credit risk management and control are responsibility of the Division of risk management and control.

36.1.1. Credit risk measurement

(a) Loans and advances

When granting credits to customers and banks according to the contract, the Bank estimates and measures credit risk based on:

1. assessment of counterparty's credit worthiness,
2. quality of collateral.

Bank assesses counterparty's credit worthiness based on: counterparty's character, status, personal and economic feature, management skills and program quality, capital and assets including the possibility of achieving future cash flows for debt repayment, liquidity and profitability, counterparty's cash flows realised in prior periods and expected future cash flows, general business terms and counterparty's perspective, market positioning on the respective market and counterparty's exposure to currency risk.

The Bank determines rules, procedures, terms and responsibilities in process of early monitoring of credit risk by specific internal act that is within authority of Division of risk management and control – Unit for early monitoring and control of credit and other risks.

Goal is, through timely identification of potentially risky clients (clients with difficulties) pursuant to "signs of early warnings", take actions and activities in time to minimize potential additional cost to the Bank through impairments of loans to such clients and placements, and in same time prevent further worsening of credit portfolio quality.

Credit rating methodology used in 2011

Credit rating indicators are divided to qualitative and quantitative indicators. Quantitative indicators are derived from counterparties financial statements. Qualitative indicators are based on specific personal characteristics such as education, active time in some industry, etc, as well as evaluation of prior business relations with the Bank, quality of fulfilling the obligations and other.

Analysing both of quantitative and qualitative ratios, the credit scoring assessment is made. Credit scoring scale is in

se ocjena klijenta, koja može biti u rasponu od 1 do 5, s tim da su ocjene od 2,5 do 5 prihvatljive za Banku, tj. smatra se da se traženi plasman može odobriti, uz ostale uvjete koje Banka propiše, kao i uz adekvatno osiguranje, ako je ocjena prihvatljiva.

Metodologija za ocjenu kreditne sposobnosti korištena u 2012. godini

Banka je početkom 2012. godine usvojila novu metodologiju procjene kreditne sposobnosti klijenta odnosno ocjene plasmana. Ocjena pojedinačnog plasmana donosi se u cilju adekvatnog procjenjivanja rizičnosti svakog pojedinog plasmana i kao takva predstavlja procjenu primarnog i sekundarnih izvora otplate, pri čemu se pod primarnim izvorom otplate smatra bonitet odnosno poslovanje klijenta, dok se pod sekundarnim izvorima otplate smatraju kolaterali po plasmanu. Procjenom primarnog izvora otplate plasmana utvrđuje se kreditna sposobnost klijenta koja proizlazi iz sveukupnih bonitetnih obilježja klijenta koja se razmatraju uzimajući u obzir uvjete plasmana. Bonitetna obilježja koja se pri tom razmatraju su: godišnji rejting klijenta, trenutni finansijski položaj, izglednost budućih novčanih tijekova, te poslovni odnos klijent-Banka. Procjenom sekundarnog izvora povrata plasmana utvrđuju se adekvatnost, kvaliteta, te stupanj pokrivenosti plasmana instrumentima osiguranja.

Banka je usvojila i implementirala metodologiju kojom se utvrđuje godišnji rejting klijenta, kao i metodologiju za verifikaciju modela, a što je u nadležnosti Sektora upravljanja i kontrole rizika. Godišnji rejting klijenta utvrđuje se temeljem kvantitativnih i kvalitativnih kriterija.

Procedure za naplatu dospjelih nenaplaćenih potraživanja definiraju pravila, rokove i odgovornosti u postupku naplate dospjelih potraživanja. Cilj je unapređenje postupka naplate dospjelih potraživanja od klijenata Banke kroz propisivane jasnih, standardiziranih pravila i rokova postupanja svih odgovornih osoba u postupku naplate dospjelih potraživanja. Pod dospjelim nenaplaćenim potraživanjem smatra se svako potraživanje koje nije podmireno prije ili na dan dospijeća obveze.

Procedurom za upravljanje i naplatu loših potraživanja Banka definira poslove koji se odnose na upravljanje i naplatu loših plasmana Banke. S obzirom da loši plasmani zahtijevaju drugačije načine upravljanja u odnosu na ostale plasmane Banke, upravljanje i naplata loših plasmana u nadležnosti je posebnog organizacijskog dijela Banke – Odjela naplate i upravljanja lošim plasmanima unutar Sektora upravljanja i kontrole rizika.

Prema dužnikovoj urednosti u podmirivanju obveza u tijeku kreditnog odnosa Banka poduzima sve raspoložive mјere naplate dospjelih obveza.

Banka je tijekom godine reprogramirala/prolongirala određene kredite klijentima kako bi povećale mogućnosti za njihovu konačnu naplatu. Ova je mјera poduzeta kao odgovor na pogoršano finansijsko stanje dužnika, odnosno da bi se ono spriječilo. Gdje god je to bilo moguće, Banka je nastojala poboljšati svoj položaj pribavljanjem dodatnih instrumenata osiguranja. Restrukturirani krediti se konti-

range 1 - 5, where scoring from 2.5 to 5 is acceptable for the Bank, i.e. it is presumed that credit can be granted to customer, with other Bank's terms, and adequate collateral.

Credit rating methodology used in 2012

At the beginning of 2012 the Bank adopted new credit rating methodology (credit worthiness).

The score of each placement is derived with the goal of adequate risk assessment of each and one placement and as such represent estimation of primary and secondary source of repayment. Credit worthiness and counterparty's operations are considered as primary source of repayment, while collaterals represent secondary sources of repayment.

Counterparty's credit worthiness is outcome of all competent characteristics made as assessment of primary source of repayment taking into consideration all conditions of placement.

Competent characteristics taking into consideration are: client's annual rating, current financial position, perspective of future cash flows, and business relationship between client and the Bank.

Adequacy, quality and ratio of coverage of placement by collateral are determined by assessment of secondary source of repayment.

The bank has adopted and implemented methodology for determination of client's annual rating, as well as methodology for verification of the model which is under competency of Division of risk management and control. Client's annual rating is based on quantitative and qualitative criteria.

Procedures for collection of due unpaid receivables define rules, deadlines and responsibilities in process of collection of due unpaid receivables. The goal is improvement of collection of due unpaid receivables procedure through prescribed of clear, standardized rules and deadlines of actions of all employees responsible for collection of due unpaid receivables.

Due unpaid receivables are considered all receivables unpaid prior or on the due date of client's liability.

Bank defines operations related to management and collection of bad placements by Procedure for management and collection of bad placements.

Considering that bad placements require different ways of management with regard to other placements, management and collection of bad placements is under competence of Bank's specific organizational unit – Collection and Management of Bad Placements Unit within Division of risk management and control.

During the credit relationship with the Bank, corresponding to the debtor's regularity in settlement of obligations, the Bank undertakes all available measures for collection of due receivables.

During the year Bank made certain reprograms/postponements to increase possibility for the final collection. This measure was taken as a response on aggravation of debtors' financial situations, i.e. to prevent it.

nuirano prate, a u slučaju dodatnog pogoršanja ili kršenja ugovornih obveza razmatra se poduzimanje potrebnih mjera.

Ovisno o mogućnostima naplate, odnosno o očekivanim budućim novčanim tokovima svi plasmani dijele se u tri kategorije, bez obzira na to da li se radi o pojedinačno značajnim izloženostima ili portfelju malih kredita, te u skladu s time provodi formiranje potrebnih ispravaka vrijednosti odnosno rezerviranja za identificirane gubitke na tromješenoj razini.

Kategorije rizičnosti su:

- Rizična skupina A – plasmani za koje nisu identificirani dokazi o umanjenju njihove vrijednosti na pojedinačnoj osnovi,
- Rizična skupina B (B1, B2, B3) – plasmani za koje su identificirani dokazi o djelomičnom umanjenju njihove vrijednosti, odnosno djelomično nadoknadivi plasmani,
- Rizična skupina C – plasmani za koje su identificirani dokazi o umanjenju vrijednosti u visini njihove nominalne knjigovodstvene vrijednosti, odnosno potpuno nenadoknadivi plasmani.

Svi klijenti Banke u početnom odobravanju plasmana svrstani su u rizičnu skupinu A.

Banka tijekom cijelog razdoblja trajanja ugovornog odnosa procjenjuje kvalitetu plasmana i provodi klasifikaciju plasmana u odgovarajuće rizične skupine na temelju sljedećih kriterija:

- kreditne sposobnosti dužnika,
- urednosti dužnika u podmirivanju obveza prema Banci i drugim vjerovnicima,
- kvalitete instrumenata osiguranja potraživanja.
- Banka pri klasifikaciji plasmana uzima u obzir sva tri navedena kriterija.

Iznimno od gore navedenog pravila Banka klasifikaciju, odnosno procjenu kvalitete plasmana može zasnivati samo na jednom ili dva kriterija za:

- Plasmane koji čine portfelj malih kredita koji nisu osigurani adekvatnim instrumentima osiguranja,
- Plasmane pri čijem odobravanju ključni kriterij nije bila kreditna sposobnost zajmoprimeca nego kvalitet i vrijednost instrumenta osiguranja. Banka tijekom trajanja kreditnog odnosa kvalitetu takvih plasmana procjenjuje temeljem rezultata praćenja vrijednosti i utrživosti predmetnog instrumenta osiguranja.

Iznos gubitka za koji se provodi umanjenje vrijednosti originalno odobrenog plasmana raspoređenog u rizičnu skupinu utvrđuje se kao razlika između bruto iznosa kredita ili izvanbilančne stavke i sadašnje vrijednosti očekivanih budućih novčanih tokova po tom plasmanu. Pri tome za potrebe izračuna diskontirane sadašnje vrijednosti novčanih tokova iz kolaterala Banka koristi usvojene interne korektivne faktore kojima se korigira tržišna procijenjena vrijednost kolaterala, a čija vrijednost ovisi o vrsti kolaterala.

The Bank tried to improve its position by getting additional collaterals wherever it was possible. Reprogrammed loans are under constant monitoring, and in case of additional aggravation or breach of contractual obligations taking of additional measures are under consideration.

Depending on collection and expected future cash flows, all placements are divided into three categories, no matter whether it is about individually significant exposure or small loans portfolio. According to that loan impairments are formed or in other words provisions for identified losses are made on quarterly basis.

Risk categories are as follows:

- Risk group A – Placements for which no objective evidence of impairment is identified,
- Risk group B (B1, B2, B3) – Placements for which objective evidence of partial impairment is identified, or partly recoverable placements,
- Risk group C – Placements with identified evidence on impairment in amount of their nominal book value, or irrecoverable placements.

All customers are classified in A risk group at the beginning of the loan relationship.

Throughout the period of the contractual relationship Bank estimates quality of placements and conducts classification of placements in adequate risk groups based on the following criteria:

- Counterparty's credit worthiness,
- Counterparty's regularity in obligations settlement to Bank and other creditors,
- Quality of collateral.

In classification of placements Bank takes into consideration all three above stated criteria.

Exception to the stated rule for classification, i.e. assessment of quality of placements is that Bank can use only one or two criteria for:

- Placements that make small placements portfolio without adequate collateral,
- Placements approved without counterparty's credit worthiness as key indicator, but quality and worth of collateral. Throughout the period of the contractual relationship Bank assesses quality of such placements according to results of monitoring worthiness and marketability of the concerned collateral.

The amount of loss, that is performed impairment of originally approved placements graded in certain risk category, is determined as difference between gross loan (or off-balance item) and current value of expected future cash flows. In that process Bank uses adopted internal corrective factors for the correction of estimated value of collateral on the market, and whose value depends on type of collateral.

**Plasmane po kojima je izložena kreditnom riziku Banka klasificira u tri rizične skupine:
Bank's internal rating scale and mapping of external ratings:**

1. potpuno nadoknadivi plasmani (rizična skupina A)
fully recoverable placements (risk group A)
2. djelomično nadoknadivi plasmani (rizična skupina B)
partly recoverable placements (risk group B)
3. nenadoknadivi plasmani (rizična skupina C)
irrecoverable placements (risk group C)

Plasmani za koje se procjenjuje da će u skladu s ugovorom u cijelosti biti naplaćeni (glavnica i kamate)
Placements for which no objective evidence of impairment is identified

Plasmani za koje se procjenjuje da neće u cijelosti biti naplaćeni u ugovorenoj visini (glavnica i kamate); klasificiraju se u tri podskupine (B1, B2, B3)
Placements which are assessed as not fully collectable, and are classified into three sub-groups (B1, B2, B3)

Plasmani za koje se procjenjuje da su 100% nenaplativi ili da su naplativi u neznatnom iznosu (iznos koji ne prelazi 10% ugovorenog iznosa plasmana)
Placements which are assessed as 100% uncollectable or collectable in minor portion (less than 10%)

36.1.2. Kontrola ograničenja rizika i politike za njihovo ublažavanje

Banka upravlja, ograničava i kontrolira koncentracije kreditnog rizika gdje god je takav rizik utvrđen, osobito u pogledu pojedinih klijenata i grupa, te gospodarskih sektora.

Banka utvrđuje razine kreditnog rizika koji preuzima postavljanjem ograničenja na iznos rizika prihvaćenog u odnosu na jednog zajmoprimeca odnosno banaka, te gospodarske segmente. Stvarna izloženost u odnosu na ograničenja svakodnevno se prati.

Izloženošću kreditnom riziku također se upravlja redovnom analizom sposobnosti zajmoprimeca i potencijalnih zajmoprimeaca u podmirivanju obveza otplate kamata i glavnice te promjenom kreditnih ograničenja gdje je potrebno.

U nastavku navodimo daljnje specifične mjere kontrole i ublažavanja:

(a) Zalog

Banka se koristi cijelim nizom politika i postupaka u svrhu ublažavanja kreditnog rizika. Najtradicionalniji od njih je uzimanje zaloga za potraživanja, što je uobičajena praksa. Banka uvodi smjernice o prihvatljivosti specifičnih kategorija zalogu ili ublažavanja kreditnih rizika. Najznačajnije vrste zalogu za kredite i potraživanja jesu:

- depozit,
- fiducij/zalog nad stambenim prostorom,
- zalog poslovne imovine kao što je poslovni prostor, zalihe i potraživanja te
- zalog finansijskih instrumenata kao što su dužnički i vlasnički vrijednosni papiri.

Dugoročna finansijska sredstva i krediti društвima u pravilu su osigurana, a revolving krediti fizičkim osobama u pravilu nisu osigurani. Nadalje, kako bi se smanjio kreditni gubitak, Banka temeljem ugovora s klijentima ima mogućnost tražiti dodatni zalog od ugovorne stranke čim se utvrde pokazatelji pogoršanja finansijskog položaja ili

36.1.2. Risk limit control and mitigation policies

The Bank manages, limits and controls concentrations of credit risk wherever they are identified – in particular, to individual counterparties and groups, and to industries.

The Bank determines the levels of credit risk it undertakes by placing limits on the amount of acceptable risk in relation to one borrower, or banks, and industry segments. Actual exposures against limits are monitored daily.

Exposure to credit risk is also managed through regular analysis of the ability of borrowers and potential borrowers to meet interest and capital repayment obligations and by changing these lending limits where appropriate.

Some other specific control and mitigation measures are outlined below:

(a) Collateral

The Bank employs a range of policies and practices to mitigate credit risk. The most traditional of these is the collateral for advances, which is common practice. The Bank implements guidelines on the acceptability of specific classes of collateral or credit risk mitigation. The principal collateral types for loans and advances are:

- deposits
- mortgages over residential properties;
- collaterals over business assets such as premises, inventory and accounts receivable;
- Collaterals over financial instruments such as debt and equity securities.

Longer-term financing and loans to corporate entities are generally secured; revolving loans to individuals are generally unsecured. In addition, in order to minimize the credit loss the Bank has, pursuant to the contract, option to seek additional collateral from the counterparty as soon as impairment indicators are noticed for the relevant individual loans and advances.

umanjenja vrijednosti postojećeg kolateralata za pojedine relevantne dane kredite i potraživanja.

Zalog koji se drži kao osiguranje za svu finansijsku imovinu osim za dane kredite i potraživanja utvrđen je na temelju prirode instrumenta. Dužnički vrijednosni papiri, trezorski i ostali zapisi u pravilu nisu osigurani.

Značajan dio portfelja pravnih i fizičkih osoba osiguran je hipotekama/fiducijem nad različitim vrstama nekretnina. Hrvatsko tržište nekretnina, kako poslovnih tako i stambenih, od kraja 2007. godine je nelikvidno te je tijekom godine unatoč značajnom padu cijena u drugoj polovini 2009. godine te umjerenijem smanjenju tijekom 2010. i 2011. ostvaren relativno mali broj transakcija kupoprodaje. Smanjenje cijena i nelikvidnost tržišta nekretnina imaju negativan efekt na nadoknadinost imovine te na očekivano vrijeme njezine realizacije, u slučajevima gdje je zajmoprivac u finansijskim problemima te bi se Banka inače oslonila na naplatu putem instrumenata osiguranja.

Procijenjena vrijednost nekretnina koje služe kao instrumenti osiguranja određuju se kao vrijednost inicijalne procjene ovlaštenog sudskog vještaka odnosno agencije za nekretnine u trenutku odobravanja plasmana ili sukladno zadnjoj dostupnoj službenoj procjeni vrijednosti od strane ovlaštenog procjenitelja, ponderirana udjelom plasmana u cijelokupnoj izloženosti koja je osigurana istim instrumentom osiguranja, najviše do iznosa plasmana.

(b) Preuzete obveze vezane za kredite

Najvažnija svrha ovih instrumenata jest osigurati raspoloživost sredstava prema potrebama klijenta. Garancije i akreditivi imaju isti kreditni rizik kao i krediti. Zalog za platežne i činidbene garancije te dokumentarne i komercijalne akreditive – koji predstavljaju pisanu obvezu Banke u ime klijenta koji je ovlastio treću stranku da može podizati sredstva Banke do utvrđenog iznosa pod određenim uvjetima – predstavljaju pripadajuće pošiljke robe na koje se odnose i stoga imaju manji rizik od direktnog kredita.

Preuzete obveze za kreditiranje predstavljaju neiskorištene odobrene iznose kredita, garancija ili akreditiva. Glede kreditnog rizika na preuzete obveze kreditiranja, Banka je potencijalno izložena gubitku u iznosu koji odgovara ukupno neiskorištenim preuzetim obvezama. Međutim, potencijalni iznos gubitka manji je od ukupnog iznosa neiskorištenih preuzetih obveza, budući da većina preuzetih obveza ovisi o održavanju specifičnih kreditnih standarda od strane klijenata.

36.1.3. Politike umanjenja vrijednosti i rezerviranja za identificirane gubitke

Sustavi internog ocjenjivanja koji su opisani u bilješći 35.1.1., tj. rezerviranja za umanjenje vrijednosti priznaju se u svrhu finansijskog izvještavanja samo za gubitke koji su nastali na dan bilance na temelju objektivnog dokaza o umanjenju vrijednosti.

Rezerviranje za umanjenje vrijednosti za identificirane gubitke iskazano u bilanci na kraju godine temelji se na

Collateral held as security for financial assets other than loans and advances is determined by the nature of the instrument. Debt securities, treasury and other eligible bills are generally unsecured.

Significant portion of portfolio of both legal entities and individuals is secured with mortgages on different kinds of real estates. Croatian real estate market, both business and living premises, is illiquid since the end of 2007 and despite of significant price decrease in second half of 2009, as well as more moderate price decrease during 2010 and 2011 relatively small number of transactions of buying and selling was obtained.

Price decrease and illiquidity on the real estate market have had negative effect on recovery of assets, as well as on expected time of its realization, in circumstances when borrower has financial problems and the Bank could lean on collection through collateral.

Estimated real estate value recognized as collateral is determined as initial value made by certified judicial expert or real estate agency in the moment of credit approval or according to the latest available assessment of the real estate by certified assessor, weighted by share of placement in total exposure that is secured by the same collateral, up to maximum of the placement amount.

(b) Credit-related commitments

The primary purpose of these instruments is to ensure that funds are available to a customer as required. Guarantees and standby letters of credit carry the same credit risk as loans. Documentary and commercial letters of credit – which are written undertakings by the Bank on behalf of a customer authorizing a third party to draw drafts on the Bank up to a stipulated amount under specific terms and conditions – are collateralized by the underlying shipments of goods to which they relate and therefore carry less risk than a direct loan.

Credit commitments represent unused portions of authorized loans, guarantees or letters of credit. With respect to credit risk on credit commitments, the Bank is potentially exposed to loss in an amount equal to the total unused commitments. However, the likely amount of loss is less than the total unused commitments, as most credit commitments are contingent upon customers maintaining specific credit standards.

36.1.3. Impairment and provisioning for identified losses policies

The internal rating systems described in note 35.1.1., i.e. impairment provision is recognized for the purpose of financial statements only for losses incurred at the balance sheet date based on objective proof of impairment.

The impairment provision shown in the balance sheet at year-end is derived from internal rating grades or risk groups.

propisanim kategorijama ili rizičnim skupinama. Tablica u nastavku prikazuje postotak bilančnih stavki Banke koje se odnose na dane kredite i potraživanja te povezano rezerviranje za umanjenje vrijednosti za svaku rizičnu skupinu.

The table below shows the percentage of the Bank's balance sheet items relating to loans and advances and the associated impairment provision for each of the Bank's internal rating categories.

	2012.		2011.	
	Dani krediti i potraživanja (%) Loans and advances (%)	Rezerviranje za umanjenje vrijednosti za identificirane gubitke (%) Impairment provision (%)	Dani krediti i potraživanja (%) Loans and advances (%)	Rezerviranje za umanjenje vrijednosti za identificirane gubitke (%) Impairment provision (%)
1. A – potpuno nadoknadi plasmani 1. A - fully recoverable placements	71%	0%	90%	-%
2. B1 – djelomično nadoknadi plasmani 2. B1 - partly recoverable placements	22%	41%	6%	26%
3. B2 – djelomično nadoknadi plasmani 3. B2 - partly recoverable placements	3%	16%	2%	25%
4. B3 – djelomično nadoknadi plasmani 4. B3 - partly recoverable placements	2%	19%	-%	9%
5. C – nenadoknadi plasmani 5. C - irrecoverable placements	2%	24%	2%	40%
	100%	100%	100%	100%

Rizične skupine za ocjenjivanje pomažu Upravi u određivanju postoje li objektivni dokazi o umanjenju vrijednosti na temelju sljedećih kriterija koje je definirala Banka:

- propusti u ugovornim isplatama glavnice ili kamata,
- teškoće zajmoprimeca s novčanim tijekom (npr. omjer kapitala, postotak neto prihoda od prodaje),
- kršenje odredbi i uvjeta zajma,
- pokretanje stečajnog postupka,
- pogoršanje konkurentne pozicije zajmoprimeca,
- smanjenje vrijednosti zaloga i dr. te
- sniženje ocjene ispod potpuno nadoknadih plasmana

Politika Banke zahtijeva barem jednom godišnje ili češće, ako to nalaže pojedine okolnosti, pregled pojedine finansijske imovine koja prelazi razinu materijalnosti. Rezerviranja za umanjenje vrijednosti za pojedine stavke određuju se prema procjeni gubitka nastaloga na dan bilance, ovisno o slučaju, te se primjenjuju na sve značajne stavke. Procjena u pravilu obuhvaća postojeće zaloge (uključujući i ponovnu potvrdu svoje primjenjivosti) te očekivane primitke za pojedine stavke.

Risk categories for assessment helps the Management Board in determination if there is objective evidence on decreasing values on basis of following criteria defined by the Bank:

- omission in contracted principal and interest payment,
- borrower's difficulties with cash flow, (for e.g. capital ratio, percentage of net income from sale),
- violation of the terms and conditions of the loan
- starting bankruptcy procedure,
- deterioration of the competitive position of the borrower,
- decrease of collateral value, and
- price decrease below fully recoverable placements.

The Bank's policy requires the review of individual financial assets that are above materiality thresholds at least annually or more regularly when individual circumstances require. Impairment allowances on individually assessed accounts are determined by an evaluation of the incurred loss at balance-sheet date on a case-by-case basis, and are applied to all individually significant accounts. The assessment normally encompasses collateral held (including re-confirmation of its enforceability) and the anticipated receipts for that individual account.

36.1.4. Maksimalna izloženost kreditnom riziku prije zaloga ili drugih instrumenta osiguranja kredita

36.1.4. Maximum exposure to credit risk before collateral held or credit enhancements

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Izloženost kreditnom riziku koja se odnosi na bilančnu imovinu: Credit risk exposures relating to on-balance sheet assets are as follows:		
Sredstva kod Hrvatske narodne banke Balances with Croatian National Bank	71.674	84.424
Plasmani kod drugih banaka Placements with other banks	13.469	28.736
Financijska imovina prema fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka Financial assets at fair value through profit or loss	-	-
Dani krediti i potraživanja Loans and advances to customers	877.324	976.301
Ulaganja raspoloživa za prodaju Investments available for sale	130.675	87.104
Ulaganja koja se drže do dospijeća Investments held to maturity	2.110	6.506
Preuzeta imovina Repossessed assets	22.373	14.684
Ostala imovina Other assets	20.808	16.589
Garancije Guarantees	74.098	58.208
Akreditivi Letters of credit	4.166	4.224
Preuzete kreditne i ostale povezane obveze Loan commitments and other credit related liabilities	10.638	19.125
Na dan 31. prosinca At 31 December	1.227.336	1.295.901

Gornji pregled prikazuje maksimalnu izloženost Banke kreditnom riziku na dan 31. prosinca 2012. i 31. prosinca 2011. bez uzimanja u obzir zaloga ili ostalih instrumenata osiguranja kredita. Glede bilančne imovine, gore navedena izloženost temeljena je na neto knjigovodstvenoj vrijednosti koja je iznesena u bilanci. Kako je prikazano gore, 71,5% ukupne maksimalne izloženosti odnosi se na dane kredite i potraživanja (2011.: 75,4%), a 7,2% predstavlja vanbilančnu izloženost kreditnom riziku za preuzete kreditne obveze i garancije (2011.: 6,3%).

The above table represents a maximum Bank's credit risk exposure at 31 December 2012 and 31 December 2011, without taking into account any collateral held or other credit enhancements attached. For on-balance-sheet assets, the exposures set out above are based on net carrying amounts as reported in the balance sheet. As shown above, 71,5% of the total maximum exposure is derived from loans and advances to customers (2011: 75,4%); 7,2% represents the off-balance exposure to guarantees, letters of credit and credit risk for loan commitments (2011: 6,3%).

36.1.5. Dani krediti i potraživanja

Dani krediti i potraživanja sažeto se prikazuju:

36.1.5. Loans and advances

Loans and advances are summarised as follows:

	31. 12. 2012.		31. 12. 2011.	
(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Dani krediti i potraživanja Loans and advances to customers	Plasmani kod drugih banaka Placements with other banks	Dani krediti i potraživanja Loans and advances to customers	Plasmani kod drugih banaka Placements with other banks
Nedospjeli i vrijednost nije umanjena Neither past nor impaired	656.478	13.469	824.932	28.736
Dospjeli iznad 90 dana, ali vrijednost nije umanjena Past due 90 days, but not impaired	29.763		106.427	
Vrijednost pojedinačno umanjena Individually impaired	284.756		102.236	
Bruto Gross	970.998	13.469	1.033.595	28.736
Umanjeno za rezerviranja za umanjenje vrijednosti (bilješka 14)	(93.674)		(57.294)	
Less: allowance for impairment (note 14)				
Neto Net	877.324	13.469	976.301	28.736

Ukupno rezerviranje za umanjenje vrijednosti za dane kredite i potraživanja iznosi 93.674 tisuća HRK (2011.: 57.294 tisuća HRK), od čega se 85.380 tisuća HRK (2011.: 47.751 tisuće HRK) odnosi na kredite s pojedinačno umanjenim vrijednostima, dok se preostali iznos od 8.295 tisuća HRK (2011.: 9.543 tisuće HRK) odnosi na rezerviranje za portfelj. Daljnje informacije o rezerviranjima za dane kredite i potraživanja nalaze se u bilješci 14.

Kreditna kvaliteta portfelja danih kredita i potraživanja može se procijeniti na temelju internog sustava ocjenjivanja kojeg je Banka usvojila.

31. prosinca 2012.

The total impairment provision for loans and advances amounts to 93.674 thousand HRK (2011: 57.294 thousand HRK) of which 85.380 thousand HRK (2011: 47.751 thousand HRK) represents the individually impaired loans and the remaining amount of 8.295 thousand HRK (2011: HRK 9.543 thousand) represents the portfolio provision. Further information of the impairment allowance for loans and advances is provided in the Note 14.

The credit quality of the loans and advances portfolio can be assessed by reference to the internal rating system adopted by the Bank.

31 December 2012

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Stanovništvo Retail customers	Poslovni subjekti Corporate entities	Ukupno dani krediti i potraživanja Total loans and advances to customers	Plasmani kod drugih banaka Loans and advances to banks
Stupnjevi: Grades				
A	92.528	593.714	686.242	13.469
B1	53.760	163.373	217.133	-
B2	5.450	21.879	27.328	-
B3	380	19.188	19.568	-
C	4.447	16.280	20.727	-
Ukupno Total	156.564	814.434	970.998	13.469

31. prosinca 2011.

31 December 2011

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Stanovništvo Retail customers	Poslovni subjekti Corporate entities	Ukupno dani krediti i potraživanja Total loans and advances to customers	Plasmani kod drugih banaka Loans and advances to banks
Stupnjevi: Grades				
A	138.864	792.495	931.359	28.736
B1	20.303	34.995	55.298	-
B2	4.358	18.549	22.907	-
B3	119	4.966	5.085	-
C	4.480	14.466	18.946	-
Ukupno Total	168.124	865.471	1.033.595	28.736

(a) Dani krediti i potraživanja koji su dospjeli, ali čija vrijednost nije umanjena

Smatra se da vrijednost kredita i potraživanja koji su dospjeli s dospjećem manjim od 90 dana nije umanjena, osim ako su dostupne druge informacije koje ukazuju na suprotno. Bruto iznos kredita i potraživanja klijentima prema kategorijama koji su dospjeli, ali čija vrijednost nije umanjena, bio je kako slijedi u tablici.

(a) Loans and advances past due but not impaired
Loans and advances due less than 90 days are not considered to be impaired, unless other information is available to indicate the contrary. Gross amount of loans and advances by class to customers that were past due but not impaired were as follow:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Stanovništvo Retail customers	Poslovni subjekti Corporate entities	Ukupno dani krediti i potraživanja Total loans and advances to customers
31. prosinca 2012. 31 December 2012			
Dospjeće iznad 90 dana Past due more than 90 days	9.189	20.574	29.763
Fer vrijednost zaloga Fair value of collateral	13.449	15.471	28.919
31. prosinca 2011. 31 December 2011			
Dospjeće iznad 90 dana Past due more than 90 days	22.629	83.798	106.427
Fer vrijednost zaloga Fair value of collateral	23.202	84.811	108.013

Nakon početnog priznavanja danih kredita i potraživanja fer vrijednost zaloga temelji se na tehnikama procjene vrijednosti, koje se u pravilu koriste za pripadajuću imovinu. U nadolazećim razdobljima fer vrijednost se ažurira na temelju tržišne cijene ili pokazatelja slične imovine.

Upon initial recognition of loans and advances, the fair value of collateral is based on valuation techniques commonly used for the corresponding assets. In subsequent periods, the fair value is updated by referent to market price or indexes of similar assets.

(b) Dani krediti i potraživanja pojedinačno umanjene vrijednosti

Pregled bruto iznosa danih kredita i potraživanja prema kategorijama čija je vrijednost pojedinačno umanjena tefer vrijednost pripadajućeg zaloga kojeg Banka drži kao osiguranje.

b) Loans and advances individually impaired

The breakdown of the gross amount of individually impaired loans and advances by class, along with the fair value of related collateral held by the Bank as security, are as follows:

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Stanovništvo Retail customers	Poslovni subjekti Corporate entities	Ukupno dani krediti i potraživanja Total loans and advances to customers
31. prosinca 2012. 31 December 2012			
Krediti pojedinačno umanjene vrijednosti Loans individually impaired	64.037	220.720	284.756
Fer vrijednost zaloga Fair value of collateral	44.860	125.340	170.200
31. prosinca 2011. 31 December 2011			
Krediti pojedinačno umanjene vrijednosti Loans individually impaired	29.260	72.976	102.236
Fer vrijednost zaloga Fair value of collateral	22.418	52.021	74.439

(c) Dani krediti i potraživanja s promijenjenim bankovnim uvjetima

U aktivnosti restrukturiranja spadaju produženi aranžmani plaćanja te promjene i odgode plaćanja. Politike i procedure vezane uz restrukturiranje temelje se na kriterijima koji, prema prosudbi Uprave Banke, upućuju na to da će se plaćanje najvjerojatnije nastaviti. Navedene se politike stalno pregledavaju. Restrukturiranje se najčešće primjenjuje osobito na kredite za financiranje pravnih osoba.

(c) Loans and advances renegotiated

Restructuring activities include extended payment arrangements, modification and deferral of payments. Restructuring policies and practices are based on criteria which, according to the Management's judgment, indicate that payment will most likely continue. These policies are kept under continuous review. Restructuring is most commonly applied to loans for corporate customers financing.

36.1.6. Dodatna izloženost kreditnom riziku

Datumi ugovornih iznosa ostalih finansijskih instrumenata Banke, koji je obvezuju na kreditiranje klijenata i drugih finansijskih instrumenata (bilješka 26), prikazani su u tablici u nastavku.

36.1.6. Additional exposure to credit risk

The dates of the contractual amounts of the Bank's other financial instruments that commit it to extend credit to customers and other facilities (Note 26), are summarized in the table below.

31. prosinca 2012. 31 December 2012	Manje od godinu dana Less than 1 year	Od 1 do 3 godine From 1 to 3 years	Preko 3 godine Over 3 years	Ukupno Total
Preuzete obveze za kreditiranje Loan commitments	10.638	-	-	10.638
Garancije i mjenice Guarantees and bills of exchange	56.928	15.695	1.475	74.098
Akreditivi Letters of credit	4.579	-	-	4.579
Ukupno Total	72.145	15.695	1.475	89.315
31. prosinca 2011. 31 December 2011				
Preuzete obveze za kreditiranje Loan commitments	18.566	521	37	19.124
Garancije i mjenice Guarantees and bills of exchange	45.396	11.542	1.271	58.209
Akreditivi / Letters of credit	4.224	-	-	4.224
Ukupno Total	68.186	12.063	1.308	81.557

36.1.7. Događaji nakon datuma bilance

Dolje prikazana tabela daje prikaz događaja nakon datuma bilance vezanih uz pokrivenost plasmana kolateralom i procijenjenu vrijednost kolateralna.

Klijent	UKUPNO POTRAŽIVANJE	PROCIJENJENA VRJEDNOST KOLATERALA	POKRIVENOSTI PLASMANA KOLATERALOM	UKUPNO ISPRAVAK VRJEDNOSTI		NAPOMENA
				HRK	u %	
Klijent 1	2.158	2.214	102,6	1.209	56,0	Tijekom 2013. smanjenje plasmana iz naplate za iznos cca 980 tisuća HRK pradjom stroja.
Klijent 2	1.938	2.142	110,5	801	41,3	
Klijent 3	4.018	6.626	164,9	534	13,3	
Klijent 4	8.676	11.672	134,5	1.183	13,6	
Klijent 5	3.622	8.714	240,6	290	8,0	Tijekom 2013. smanjenje plasmana u visini cca 473 tisuće HRK.
Klijent 6	8.023	24.758	308,6	910	11,3	Tijekom 2013. smanjenje plasmana u visini 1,1 mil HRK
Klijent 7	9.227	18.742	203,1	672	7,3	
Klijent 8	1.123	1.431	127,4	463	41,2	
Klijent 9	6.026	12.658	210,0	270	4,5	
Klijent 10	5.983	13.967	233,4	3.179	53,1	
Klijent 11	9.297	19.111	205,6	4.082	43,9	Tijekom 2013. smanjenje plasmana u visini 1,7 mil HRK preuzimanjem nekretnine u vlasništvo Banke čija je procijenjena vrijednost 475 tisuća EUR-a.
Klijent 12	25.040	95.740	382,4	3.610	14,4	Tijekom 2013. ukupan plasman zatvoren preuzimanjem nekretnine u vlasništvo Banke čija je procijenjena vrijednost 95 mil HRK.
Klijent 13	12.770	40.000	313,2	1.477	11,6	Banka kao kolateral u ovih 40 mil HRK ima preko 30 mil HRK ustupljenih potraživanja za isporučenu robu, te nije uključena vrijednost dionica tvrtke koje Banka ima kao kolateral.
Klijent 14	10.714	27.699	258,5	917	8,6	Tijekom 2013. naplaćeno po plasmanu cca 900 tisuća HRK.
Klijent 15	4.275	5.654	132,3	635	14,8	
Klijent 16	22.426	44.000	196,2	4.727	21,1	Tijekom 2013. zatvoren dio plasmana u visini 660 tisuća HRK, preuzimanjem nekretnine u vlasništvo Banke procijenjene vrijednosti 262 tisuće EUR-a.
Klijent 17	2.254	3.737	165,8	464	20,6	
Klijent 18	16.426	64.000	389,6	164	1,0	Vrijednost kolateralna odnosi se samo na nekretnine gdje je Banka upisana I reda, Banka je upisana i na ostalim kolateralima visoke vrijednosti koji su samo djelomično opterećeni od strane drugih vjerovnika.
Klijent 19	5.093	10.240	201,0	51	1,0	
Klijent 20	1.053	2.084	197,8	159	15,1	
Klijent 21	6.137	0	0,0	1.899	30,9	Kredit ukupno pokrivem ustupom sadašnjih i budućih potraživanja bonitetnog korisnika usluga u vlasništvu Države, uređna otplata duga, tijekom 2013 rasplaćeno cca 335 tis HRK.

36.1.7. Developments after the date of balance sheet

The table below summarizes developments after the date of balance sheet concerning the coverage of placements with collateral and assessed value of collateral.

CUSTOMER	TOTAL RECEIVABLES HRK	ASSESSED VALUE OF COLLATERAL HRK	COVERAGE OF PLACE- MENT / COLLATERALS %	TOTAL IMPAIRMENT CHARGES		NOTE
				HRK	%	
Customer 1	2.158	2.214	102,6	1.209	56,0	During 2013 decrease of placement after selling machine amounting to app. 980 thousand HRK .
Customer 2	1.938	2.142	110,5	801	41,3	
Customer 3	4.018	6.626	164,9	534	13,3	
Customer 4	8.676	11.672	134,5	1.183	13,6	
Customer 5	3.622	8.714	240,6	290	8,0	During 2013 decrease of placement by 473 thousand HRK.
Customer 6	8.023	24.758	308,6	910	11,3	During 2013 decrease of placement by 1,1 million HRK
Customer 7	9.227	18.742	203,1	672	7,3	
Customer 8	1.123	1.431	127,4	463	41,2	
Customer 9	6.026	12.658	210,0	270	4,5	
Customer 10	5.983	13.967	233,4	3.179	53,1	
Customer 11	9.297	19.111	205,6	4.082	43,9	During 2013 decrease of placement by 1,7 million HRK by reposessing of assets into Bank's ownership whose estimated value was 475 thousand EUR.
Customer 12	25.040	95.740	382,4	3.610	14,4	During 2013 total placement was paid by reposessing assets into Banks ownership whose estimated value was 95 million HRK.
Customer 13	12.770	40.000	313,2	1.477	11,6	The Bank in these 40 mil HRK has over 30 mil HRK assigned receivables for goods delivered , and the value of company's share that Bank has as collateral is not included .
Customer 14	10.714	27.699	258,5	917	8,6	During 2013 approximately 900 thousand HRK were paid
Customer 15	4.275	5.654	132,3	635	14,8	
Customer 16	22.426	44.000	196,2	4.727	21,1	
Customer 17	2.254	3.737	165,8	464	20,6	During 2013 decrease of placement by 660 thousand HRK by reposessing of assets into Bank's ownership whose estimated value was 262 thousand EUR.
Customer 18	16.426	64.000	389,6	164	1,0	Value of collateral is related only to real estate where the Bank is in first line of mortgage. The Bank has some other high value collaterals partly encumbered by third parties.
Customer 19	5.093	10.240	201,0	51	1,0	
Customer 20	1.053	2.084	197,8	159	15,1	
Customer 21	6.137	0	0,0	1.899	30,9	Loan is completely covered by cession of current and future receivables of well rated customer owned by the State, on time collection, during 2013 335 thousand HRK were paid.

36.2. Tržišni rizik

Banka je izložena tržišnim rizicima, a to je rizik da će fair vrijednost ili budući novčani tijekovi financijskog instrumenta varirati zbog promjena tržišnih cijena. Tržišni rizici nastaju na temelju otvorenih pozicija u kamatnim, valutnim i vlasničkim financijskim instrumentima te su svi izloženi općim i specifičnim tržišnim kretanjima i promjenama razine kolebljivosti tržišnih stopa ili cijena, kao što su kamatne stope, kreditne marže, tečajevi stranih valuta i cijena vlasničkih vrijednosnih papira. Banka kategorizira izloženost tržišnom riziku u portfelj trgovanja ili netrgovanja.

Tržišni rizici koji nastaju na temelju aktivnosti trgovanja i netrgovanja spadaju u područje djelatnosti Sektora riznice Banke. Upravi i voditeljima svake poslovne jedinice redovito se predaju izvještaji.

Portfelji trgovanja uključuju pozicije koje nastaju na temelju tržišnih transakcija pri čemu Banka djeluje kao nalogodavac s klijentima ili s tržištem.

Portfelji netrgovanja prije svega nastaju na temelju upravljanja kamatnim stopama maloprodajnom te komercijalnom bankarskom imovinom i obvezama društva. Portfelji netrgovanja također se sastoje od valutnog rizika i rizika kapitala nastalih na temelju ulaganja Banke koja se drže do dospjeća i koja su raspoloživa za prodaju.

Uskladivanje i kontrolirano neuskladivanje dospjeća i kamatnih stopa sredstava i obveza značajni su podaci za Upravu Banke. Nije uobičajeno da banke imaju potpunu uskladenost jer poslovne transakcije često imaju neizvjesne rokove, a i različite su. Neusklađene stavke mogu potencijalno povećati profitabilnost, ali i povećati rizik od gubitka.

Dospjeće sredstava i obveza, kao i sposobnost zamjene, uz prihvatljivi trošak, obveza na koje se obračunavaju kamate po dospjeću važni su činitelji u procjeni likvidnosti Banke i njezinoj izloženosti promjenama kamatnih stopa i tečajeva.

Likvidnost potrebna za plaćanje iznosa po garancijama i akreditivima na poziv značajno je manja od iznosa preuzete obveze jer Banka u pravilu ne očekuje da će treća stranka povući iznose prema sklopljenim ugovorima. Ukupni ugovoreni iznos preuzetih obveza za kreditiranjem na dan bilance ne predstavlja nužno buduće potrebne novčane tijekove jer će mnoge od preuzetih obveza isteći ili biti raskinute bez potrebe njihovog financiranja.

36.2.1. Valutni rizik

Banka je izložena učincima fluktuacija tečajeva stranih valuta, koji utječu na njezin financijski položaj i na novčani tijek.

Banka upravlja valutnim rizikom postavljanjem načela i limita izloženosti stranim valutama te dnevnim praćenjem izloženosti u odnosu na limite. Svoje poslovne aktivnosti Banka usmjerava primarno nastojeći minimalizirati neuusklađenost između stavki imovine i obveza nominiranih u stranoj valuti ili uz valutnu klauzulu, održavajući redovno dnevno poslovanje u granicama dnevnih potencijalnih gubi-

36.2. Market risk

The Bank is exposed to market risk, which is the risk that the fair value or future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market prices. Market risks arise from open positions in interest rate, currency and equity products, all of which are exposed to general and specific market movements and changes in the level of volatility of market rates or prices such as interest rates, credit spreads, foreign exchange rates and equity prices. The Bank separates exposures to market risk into either trading or non-trading portfolios.

The market risks arising from trading and non-trading activities are concentrated in the Treasury Division. Regular reports are submitted to the Management Board and heads of each business unit.

Trading portfolios include those positions arising from market-making transactions where the Bank acts as principal with clients or with the market.

Non-trading portfolios primarily arise from the interest rate management of the entity's retail and commercial banking assets and liabilities. Non-trading portfolios also consist of foreign exchange and equity risks arising from the Bank's available-for-sale investments.

The matching and controlled mismatching of the maturities and interest rates of assets and liabilities is fundamental to the management of the Bank. It is unusual for banks ever to be completely matched since business transacted is often of uncertain term and of different types. An unmatched position potentially enhances profitability, but can also increase the risk of losses.

The maturities of assets and liabilities and the ability to replace, at an acceptable cost, interest-bearing liabilities as they mature, are important factors in assessing the liquidity of the Bank and its exposure to changes in interest rates and exchange rates.

Liquidity requirements to support calls under guarantees and standby letters of credit are considerably less than the amount of the commitment because the Bank does not generally expect the third party to draw funds under the agreement. The total outstanding contractual amount of commitments to extend credit does not necessarily represent future cash requirements, since many of these commitments will expire or terminate without being funded.

36.2.1. Foreign currency risk

The Bank is exposed to the effects of fluctuations in the prevailing foreign currency exchange rates on its financial position and cash flows.

The Bank sets principles and limits for foreign currency exposures which are monitored daily. The Bank directs its business activities trying to minimize the gap between assets and liabilities denominated in or linked to foreign currency, and maintaining the daily business activities within daily potential loss limits.

taka. Parametri se redovno pregledavaju u skladu s fluktacijama tečajeva stranih valuta i korelacije između valuta.

U bilješci 36 sažeto je prikazana izloženost Banke valutnom riziku na dan 31. prosinca 2011.

36.2.2. Kamatni rizik

Kamatni rizik novčanog tijeka predstavlja rizik fluktuacije budućeg novčanog tijeka finansijskog instrumenta zbog promjena tržišnih kamatnih stopa. Rizik fer vrijednosti kamatne stope jest rizik fluktuacije vrijednosti finansijskog instrumenta zbog promjena tržišnih kamatnih stopa. Banka je izložena učincima fluktuacija važećih kamatnih stopa u vezi s rizikom fer vrijednosti i rizikom novčanog tijeka. Kamatne marže mogu se povećati kao rezultat takvih promjena, ali mogu i smanjiti gubitke u slučaju neočekivanih promjena. Uprava određuje ograničenja glede razine neu-skladenosti visine kamatnih stopa i njihove promjenjivosti koje mogu postojati.

U bilješci 37 sažeto je prikazana izloženost Banke kamatnom riziku i efektivne kamatne stope prema najznačajnijim valutama.

36.3. Rizik likvidnosti

Rizik likvidnosti jest rizik da Banka neće biti u mogućnosti podmiriti svoje finansijske obveze kada dospiju na naplatu ni zamijeniti sredstva prilikom njihovog povlačenja. Po-sljedica toga može biti nemogućnost podmirivanja obveza za plaćanja deponentima odnosno podmirivanja obveza kreditiranja.

Banka je izložena svakodnevnim isplata iznosa na poziv koje podmiruje novčanim izvorima koji se sastoje od sredstava na poslovnim(transakcijskim) i tekućim računima, depozitima koji dospijevaju, povlačenja sredstava kredita, jamstava koja se podmiruju i ostalih iznosa na poziv. Banka ne održava novčane izvore da bi pokrila sve navedene potrebe jer je iz istakta moguće s velikom pouzdanošću predvidjeti minimalno potrebne iznose ponovnog ulaganja. Uprava utvrđuje limite za najniže iznose sredstava koja dospijevaju, a koja su raspoloživa za podmirivanje iznosa plativih na poziv te najniže iznose međubankarskih i ostalih kredita za pokriće neočekivanih iznosa sredstava koja se povlače na zahtjev. Banka dnevno upravlja rezervama likvidnosti osiguravajući Banci zadovoljenje potreba njezinih klijenata.

36.3.1. Pristup financiranju

Izvore likvidnosti redovno preispituje Sektor riznice Banke, kako bi se održala raznolikost prema valuti, zemljopisnom području, davatelju sredstava, proizvodu i ročnosti.

36.3.2. Nederivativni novčani tijekovi

Bilješka 38 prikazuje novčane tijekove koje Banka mora platiti od nederivativnih finansijskih obveza prema preostalim ugovornim dospijećima na dan bilance.

U imovinu koja je raspoloživa za podmirivanje svih obveza

The parameters are regularly reviewed in accordance with fluctuations in foreign currency rates and correlations between currencies.

The table in Note 36 summarizes the Bank's exposure to foreign currency exchange rate risk at 31 December 2011.

36.2.2. Interest rate risk

Cash flow interest rate risk is the risk that the future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates. Fair value interest rate risk is the risk that the value of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates. The Bank takes on exposure to the effects of fluctuations in the prevailing levels of market interest rates on both its fair value and cash flow risks. Interest margins may increase as a result of such changes but may reduce losses in the event that unexpected movements arise. The Board sets limits on the level of mismatch of interest rate repricing that may be undertaken.

Note 37 summarises the Bank's exposure to interest rate risks and the effective interest rates by major currencies.

36.3. Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Bank is unable to meet its payment obligations associated with its financial liabilities when they fall due and to replace funds when they are withdrawn. The consequence may be the failure to meet obligations to repay depositors and fulfil commitments to lend.

The Bank is exposed to daily calls on its available cash resources from current accounts, maturing deposits, loan draw downs, guarantees and from margin and other calls on cash settled derivatives. The Bank does not maintain cash resources to meet all of these needs as experience shows that a minimum level of reinvestment of maturing funds can be predicted with a high level of certainty. Management sets limits on the minimum proportion of maturing funds available to meet such calls and on the minimum level of inter bank and other borrowing facilities that should be in place to cover withdrawals at unexpected levels of demand. The Bank manages liquidity reserves daily, ensuring also accomplishment of all customer needs.

36.3.1. Funding approach

Sources of liquidity are regularly reviewed by the Bank's Treasury Division to maintain a wide diversification by currency, geography, provider, product and term.

36.3.2. Non-derivative cash flows

Note 38 presents the cash flows payable by the Bank under non-derivative financial liabilities by remaining contractual maturities at the balance sheet date.

Assets available to meet all of the liabilities and to cover outstanding loan commitments include cash, central bank balances, items in the course of collection, treasury bills

i za pokriće otvorenih preuzetih obveza po kreditima spadaju novac, računi kod središnje banke, stavke u tijeku naplate, trezorski zapisi, mjenice,dani krediti i potraživanja te plasmani kod drugih banaka. U redovnom poslovanju određeni broj kredita klijenata s ugovornim rokom otplate do godine dana bit će prožen.

36.4. Fer vrijednost finansijske imovine i obveza

Fer vrijednost jest iznos za koji se neka imovina može razmijeniti ili obveza izmiriti između obaviještenih i voljnih stranaka u uobičajenim tržišnim uvjetima. Finansijski instrumenti koji se vrednuju prema fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka i oni koji su raspoloživi za prodaju vrednuju se prema fer vrijednosti.

Banka koristi sljedeću strukturu za utvrđivanje fer vrijednosti finansijskih instrumenata tehnikom procjene:

razina 1: kotirajuće (nekorigirane) cijene na aktivnom tržištu za imovinu i obvezu

razina 2: ostale tehnike kod kojih su svi podaci koji imaju značajan utjecaj na fer vrijednost vidljivi na tržištu, direktno ili indirektno

razina 3: tehnike kod kojih su svi podaci koji značajno utječu na utvrđenu fer vrijednost, nisu nazirani na vidljivim tržišnim podacima

and bills of exchange; loans and advances to customers and placements with other banks. In the normal course of business, a proportion of customer loans contractually repayable within one year will be extended.

36.4. Fair values of financial assets and liabilities

Fair value represents the amount for which an asset can be exchanged or a liability settled between knowledgeable and willing parties at usual market conditions. Financial instruments which are carried at fair value through profit and loss account and those which are available for sale are carried at fair value.

The Bank uses following structure when determining fair values of financial instruments by assessment technique:

Level 1: listed (non-corrected) price on the market for assets and liabilities

Level 2: other techniques where all available data that has a significant influence on the fair value is visible on the market, directly or indirectly

Level 3: techniques where all data that has a significant influence on the fair value are not monitored on visible market data

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	31. 12. 2012.			31. 12. 2011.		
	Razina 1 Level 1	Razina 2 Level 2	Ukupno Total	Razina 1 Level 1	Razina 2 Level 2	Ukupno Total
Trezorski zapisi Treasury bills	58.978	-	58.978	19.848	-	19.848
Komercijalni zapisi Commercial bills	-	-	-	1.335	-	1.335
Obveznice Bonds	59.278	-	59.278	30.044	-	30.044
Investicijski fondovi Investment funds	1.019	-	1.019	25.000	-	25.000
Dionice Equity shares	11.203	197	11.400	10.680	197	10.877
	130.478	197	130.675	86.907	197	87.104

Finansijski instrumenti koji nisu mjereni prema fer vrijednosti

Tablica u nastavku sažeto prikazuje knjigovodstvene iznose i fer vrijednosti finansijske imovine i obveza koji u bilanci Banke nisu uključeni prema fer vrijednosti.

Financial instruments not measured at fair value

The table below summarises the carrying amounts and fair values of those financial assets and liabilities not presented on the Bank's balance sheet at their fair value.

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Knjigovodstvena vrijednost Carrying amount		Fer vrijednost Fair value	
	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.	31. 12. 2012.	31. 12. 2011.
Financijska imovina Financial assets				
Plasmani kod drugih banaka Placements with other banks	13.469	28.736	13.469	28.736
Dani krediti i potraživanja Loans and advances to customers				
– poduzeća	796.519	857.408	796.519	857.408
– corporate				
– stanovništvo	156.564	168.124	156.564	168.124
– retail				
– ostala društva	17.914	8.063	17.914	8.063
– other legal entities				
Ulaganja koja se drže do dospijeća Investments held to maturity	2.110	6.506	2.110	6.506
Ukupno financijska imovina Total financial assets	986.576	1.068.837	986.576	1.068.837
 Finacijske obveze Financial liabilities				
Obveze prema bankama Due to banks	25.000	24.187	25.000	24.187
Depoziti klijenata Due to customers:				
– poduzeća	194.606	246.635	194.606	246.635
– corporate				
– stanovništvo	492.833	379.595	492.833	379.595
– retail				
– ostala društva	120.341	189.850	120.341	189.850
– other legal entities				
Ostala pozajmljena sredstva Other borrowed funds	284.091	288.718	284.091	288.718
Ukupno finacijske obveze Total financial liabilities	1.116.871	1.128.985	1.116.871	1.128.985

(a) Plasmani kod drugih banaka

U plasmane kod drugih banaka spadaju depoziti kod drugih banaka. Fer vrijednost plasmana po promjenjivoj stopi odgovara njihovom knjigovodstvenom iznosu.

(b) Dani krediti i potraživanja

Fer vrijednost danih kredita i potraživanja izračunava se na temelju diskontiranih očekivanih budućih novčanih tijekova glavnice i kamate. Za kredite koji nemaju fiksni datum otplate otplata se procjenjuje na temelju iskustva u prijašnjim razdobljima u slučajevima u kojima su kamatne stope bile slične kao što su sadašnje, uskladene za sve razlike u očekivanim kretanjima kamatnih stopa. Očekivani budući novčani tijekovi procjenjuju se uzimajući u obzir kreditne rizike i sve pokazatelje umanjenja vrijednosti. Očekivani budući novčani tijekovi za homogene kategorije kredita procjenjuju se na temelju portfelja i diskontiraju se po trenutačnim stopama koje su važeće za slične kredite novim klijentima sa sličnim kreditnim profilom. Procijenjene fer vrijednosti kredita odražavaju promjene u kreditnom

(a) Placements with other banks

Placements with other banks include deposits with other banks. The fair value of floating rate placements is their carrying amount.

(b) Loans and advances to customers

Fair value of loans and advances is calculated based on discounted expected future principal and interest cash flows. For loans that do not have fixed repayment dates repayments are estimated based on experience in previous periods when interest rates were at levels similar to current levels, adjusted for any differences in interest rate outlook. Expected future cash flows are estimated considering credit risk and any indication of impairment. Expected future cash flows for homogeneous categories of loans are estimated on a portfolio basis and discounted at current rates offered for similar loans to new borrowers with similar credit profiles. The estimated fair values of loans reflect changes in credit status since the loans were made and changes in

statusu od kad su krediti odobreni odnosno promjene kamatnih stopa u slučaju kredita koji imaju fiksnu kamatnu stopu. S obzirom na to da samo manji dio portfelja danih kredita i potraživanja Banke ima fiksnu stopu s dospjećem preko godine dana, fer vrijednost danih kredita i potraživanja ne razlikuje se značajno od njihove knjigovodstvene vrijednosti.

(c) Depoziti banaka i klijenata

Za depozite po viđenju i depozite koji nemaju definirano dospjeće fer vrijednost je iznos plativ po viđenju na dan bilance. Procijenjena fer vrijednost depozita s fiksnim dospjećem temelji se na očekivanim novčanim tijekovima diskontiranim trenutačno važećim kamatnim stopama za depozite sličnoga preostalog dospjeća. Vrijednost dugoročnih odnosa s deponentima ne uzima se u obzir kod procjene fer vrijednosti. S obzirom na to da većina depozita Banke ima promjenjivu stopu, ne postoji značajna razlika između fer vrijednosti tih depozita i njihove knjigovodstvene vrijednosti.

(d) Posudbe

Budući da svi dugoročni uzeti zajmovi imaju promjenjivu kamatu, koja se redovno plaća, ne postoji znatna razlika između knjigovodstvene i fer vrijednosti.

36.5. Upravljanje kapitalom

Ciljevi Banke prilikom upravljanja kapitalom, koji predstavlja širi pojam od dioničke glavnice prikazane u bilanci, jesu:

- uskladištanje s kapitalnim zahtjevima koje određuju regulatori tržista banaka na kojima posluju jedinice unutar Banke,
- održavanje sposobnosti Banke za nastavak dalnjeg poslovanja kako bi i dalje mogla osigurati prinos dioničarima i koristi drugim zainteresiranim stranama te
- održavanje snažne kapitalne osnove koja bi mogla podržati razvoj poslovanja.

Banka redovno prati adekvatnost jamstvenog i internog kapitala i korištenje jamstvenoga kapitala primjenom tehnika koje se temelje na propisanoj regulativi Hrvatske narodne banke (nadležno tijelo). Nadležno tijelo dobiva potrebne informacije u tromjesečnim razmacima, odnosno godišnje za interni kapital.

Nadležno tijelo od svake banke ili bankarske grupacije zahtijeva (a) održavanje minimalne razine jamstvenoga kapitala, (b) održavanje pokazatelja ukupnoga jamstvenoga kapitala i ponderirane rizične aktive po propisanom minimumu od 12% i (c) održavanje primjerne razine internog kapitala.

Jamstveni kapital Banke dijeli se na dvije vrste:

- osnovni kapital banke: dionički kapital (umanjen za knjigovodstvene iznose trezorskih dionica), zadržana dobit i rezerve nastale na temelju raspodjele zadržane dobiti te
- dopunski kapital banke: kvalificirani podređeni kreditni kapital, rezerviranje za skupno umanjenje vrijednosti

interest rates in the case of fixed rate loans. As the Bank has only small portion of portfolio of loans and advances with fixed rate which reprice in more than one year, the fair value of loans and advances are not materially different from their carrying value.

(c) Bank and customer deposits

For demand deposits and deposits with no defined maturities, fair value is taken to be the amount payable on demand at the balance sheet date. The estimated fair value of fixed-maturity deposits is based on discounted cash flows using rates currently offered for deposits of similar remaining maturities. The value of long-term relationships with depositors is not taken into account in estimating fair values. As most of the Bank's deposits are given with variable rate, there is no significant difference between the fair value of these deposits and their carrying value.

(d) Borrowings

All Bank's long-term borrowings bear interest at variable rates, which are paid regularly, there is no significant difference between their carrying amount and fair value.

36.5. Capital management

The Bank's objectives when managing capital, which is a broader concept than the 'equity' on the face of balance sheets, are:

- To comply with the capital requirements set by the regulators of the banking markets where the entities within the Bank operate;
- To safeguard the Bank's ability to continue as a going concern so that it can continue to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders; and
- To maintain a strong capital base to support the development of its business.

Capital adequacy and the use of regulatory capital are monitored regularly by the Bank's management, employing techniques based on the regulatory requirements of the Croatian National Bank (the Authority), for supervisory purposes. The required information is filed with the Authority on a quarterly basis.

The Authority requires each bank or banking group to: (a) hold the minimum level of the regulatory capital, and (b) maintain a ratio of total regulatory capital to the risk-weighted asset at the minimum of 12%.

The Bank's regulatory guarantee capital is divided into two tiers:

- Tier 1 capital: share capital (net of any book values of the treasury shares), retained earnings and reserves created by appropriations of retained earnings.
- Tier 2 capital: qualifying subordinated loan capital, collective impairment allowances and unrealised gains/ (losses) arising on the fair valuation of instruments held as available for sale.

i nerealizirani dobici/(gubici) na temelju promjene fer vrijednosti vrijednosnica raspoloživih za prodaju.

Ponderirana rizična aktiva mjeri se na temelju hijerarhije pet rizičnih pondera koji se klasificiraju u skladu s prirodom pojedine imovine i klijenta te odražavaju pripadajuću procjenu kreditnog, tržišnog i ostalih rizika, uzimajući u obzir sve primjerene zaloge ili garancije. Sličan tretman ima izvanbilančna izloženost, uz određena usklađenja kako bi se prikazala nestabilna priroda potencijalnih gubitaka.

Tablica u nastavku sažeto prikazuje sastav jamstvenoga kapitala i pokazatelje Banke za godine koje su završile 31. prosinca. Tijekom navedene dvije godine pojedine poslovne jedinice unutar Banke i Banka zadovoljile su svim vanjskim kapitalnim zahtjevima koji su na njih primjenjivi.

The risk-weighted assets are measured by means of a hierarchy of five risk weights classified according to the nature of – and reflecting an estimate of credit, market and other risks associated with – each asset and counterparty, taking into account any eligible collateral or guarantees. A similar treatment is adopted for off-balance sheet exposure, with some adjustments to reflect the more contingent nature of the potential losses.

The table below summarises the composition of regulatory capital and the ratios of the Bank for the years ended 31 December. During those two years, the Bank complied with all of the externally imposed capital requirements to which they are subject.

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	2012.	2011.
Osnovni kapital banke		
Tier 1 capital		
Dionički kapital	89.728	89.728
Share capital		
Zakonske i statutarne rezerve te zadržana dobit bez rezultata tekuće godine	66.458	85.344
Legal and statutory reserves and retained earnings		
Ukupno osnovni kapital	156.186	175.072
Total qualifying Tier 1 capital		
Dopunski kapital banke	10.000	-
Tier 2 capital		
Posebne rezerve za neidentificirane gubitke	-	-
Collective impairment allowance		
Bruto dopunski kapital banke	10.000	-
Gross Tier 2 capital		
Odbici		
Less:		
Posebne rezerve za neidentificirane gubitke koji se ne uključuju u dopunski kapital	-	-
Unidentified loan loss allowance not included in Tier 2 capital		
Ukupni odbici od dopunskoga kapitala	-	-
Total deductions from Tier 2 capital		
Ukupni dopunski kapital (bruto dopunski kapital minus odbici)		
Total qualifying Tier 2 capital (gross Tier 2 capital less deductions)		
Bruto jamstveni kapital	166.186	175.072
Gross regulatory capital		
Ponderirana rizična aktiva		
Risk-weighted assets:		
Kreditnim rizikom ponderirana aktiva	1.041.947	1.094.237
Credit risk-weighted assets		
Izloženost operativnom riziku	115.161	116.443
Exposure to operative risk		
Izloženost devizne pozicije valutnom riziku	17.784	5.151
Exposure to foreign exchange risk		
Ukupna ponderirana rizična aktiva	1.174.892	1.215.831
Total risk-weighted assets		
Stopa adekvatnosti kapitala	14,14%	14,40%
Capital adequacy ratio		

37. VALUTNI RIZIK

Banka je izložena riziku koji je povezan s učincima promjena tečajeva stranih valuta na finansijski položaj i novčani tijek Banke. U sljedećoj tablici sažeto su prikazani knjigovodstveni iznosi sredstava i obveza Banke razvrstani po valutu.

37. CURRENCY RISK

The Bank is exposed to effects of fluctuations in the prevailing foreign currency exchange rates on its financial position and cash flows. The table below summarizes the carrying amounts of assets and liabilities of the Bank, analysed by currency.

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	EUR	USD	HRK	Ostale valute Other currencies	Ukupno Total
31. prosinca 2012. At 31 December 2012					
Sredstva Assets					
Novčana sredstva i tekući računi kod banaka Cash and amounts due from banks	41.776	3.724	28.272	28.396	102.168
Sredstva kod Hrvatske narodne banke Balances with Croatian National Bank	0	9.569	62.105	0	71.674
Plasmani kod drugih banaka Placements with other banks	4.530	8.939	0	0	13.469
Dani krediti i potraživanja Loans and advances to customers	478.551	46	395.118	3.608	877.324
Ulaganja raspoloživa za prodaju Investments available for sale	59.284	0	71.391	0	130.675
Ulaganja koja se drže do dospijeća Investments held to maturity	2.110	0	0	0	2.110
Preuzeta imovina Intangible assets	0	0	22.373	0	22.373
Materijalna imovina Tangible fixed assets	0	0	42.113	0	42.113
Nematerijalna imovina Intangible assets	0	0	2.254	0	2.254
Ostala sredstva Other assets	2.599	0	18.209	0	20.808
Odgođena porezna imovina Deferred tax assets	0	0	5.861	0	5.861
	588.850	22.279	647.695	32.004	1.290.828
Obveze Liabilities					
Depoziti drugih banaka Deposits from other banks	0	0	25.000	0	25.000
Depoziti klijenata Amounts due to customers	428.381	22.443	325.254	31.702	807.780
Ostala pozajmljena sredstva Other borrowed funds	178.002	0	106.088	0	284.091
Ostale obveze Other liabilities	7	0	2.935	0	2.941
Rezerviranja za potencijalne obveze Provisions for contingent liabilities	0	0	1.199	0	1.199
	606.390	22.443	460.476	31.702	1.121.012
Neto bilanca Net balance sheet position	(17.540)	(164)	187.219	302	169.817
31. prosinca 2011. Balance at 31 December 2011					
Ukupna sredstva Total assets	532.263	32.271	721.924	25.528	1.311.986
Ukupne obveze Total liabilities	538.840	32.294	540.044	25.362	1.136.540
Neto bilanca Net balance sheet position	(6.577)	(23)	181.880	166	175.446

38. KAMATNI RIZIK

U idućoj tablici nalaze se podaci o izloženosti Banke kamatnom riziku, koja je analizirana ili na temelju ugovornog dospijeća finansijskog instrumenta ili, kod instrumenata čija se kamatna stopa mijenja prije dospijeća, u razdoblju do idućeg datuma promjene kamatne stope. Imovina i obveze za koje ne postoji ugovoren datum dospijeća ili na koje se ne obračunava kamata svrstani su u kategoriju Beskamatno.

(svi iznosi izraženi su u tisućama kuna)
(all amounts are expressed in thousands of HRK)

	Do 1 mjesec Up to 1 month	1 – 3 mjeseca 1-3 months	3 – 12 mjeseci 3-12 months	1 – 3 godine 1-3 years	Preko 3 godine Over 3 years	Beskamatno Non-interest	Ukupno Total
31. prosinca 2012. At 31 December 2012							
Sredstva Assets							
Novčana sredstva i tekući računi kod banaka Cash and amounts due from banks	102.168	0	0	0	0	0	102.168
Sredstva kod HNB-a Balances with CNB	71.674	0	0	0	0	0	71.674
Potraživanja od drugih banaka Placements with other banks	13.469	0	0	0	0	0	13.469
Financijska imovina prema f- vrijednosti u računu dobiti i gubitka Financial assets at fair value through profit or loss	0	0	0	0	0	0	0
Financijska imovina koja se drži do dospijeća/Investments held to maturity	0	0	2.110	0	0	0	2.110
Dani krediti i potraživanja Loans and advances to customers	291.463	70.865	323.478	117.252	74.266	0	877.324
Ulaganja raspoloživa za prodaju Investments available for sale	0	19.800	40.200	58.256	0	12.419	130.675
Ostala sredstva Other assets						20.808	20.808
Dugotrajna materijalna imovina Tangible assets	0	0	0	0	0	42.113	42.113
Nematerijalna imovina Intangible assets	0	0	0	0	0	2.254	2.254
Preuzeta imovina Repossessed assets	0	0	0	0	0	22.373	22.373
Odgođena porezna imovina Deferred tax assets	0	0	0	0	0	5.860	5.860
	478.774	90.665	365.788	175.508	74.266	105.827	1.290.828
Obveze / Liabilities							
Depoziti drugih banaka Deposits from other banks	0	25.000	0	0	0	0	25.000
Depoziti klijenata Amounts due to customers	253.205	145.160	318.958	73.820	16.637	0	807.780
Ostala pozajmljena sredstva Other borrowed funds	26.988	24.064	86.169	64.566	82.303	0	284.090
Ostale obveze Other liabilities	0	0	0	0	0	2.941	2.941
Rezerviranja za potencijalne obveze Provisions for other liabilities	0	0	0	0	0	1.199	1.199
	280.193	194.224	405.127	138.386	98.940	4.140	1.121.010
Bilančna neusklađenost On balance sheet interest sensitivity gap	198.580	(103.558)	(39.339)	37.122	(24.674)	101.687	169.818
31.prosinca 2011. At 31 December 2011							
Ukupna sredstva Total assets	567.722	90.310	349.300	112.338	88.592	103.724	1.311.986
Ukupne obveze Total liabilities	368.767	283.897	260.298	126.653	89.370	7.555	1.136.540
Bilančna neusklađenost On balance sheet interest sensitivity gap	198.955	(193.587)	89.002	(14.315)	(778)	96.169	175.446

38. INTEREST RATE RISK

The table below provides information on the extent of the Bank's interest rate exposure based either on the contractual maturity date of its financial instruments or, in the case of instruments that reprice to a market rate of interest before maturity, the next repricing date. Those assets and liabilities that do not have contractual maturity date or are not interest bearing are grouped in "Non-interest bearing" category.

U sljedećoj su tablici sažeto prikazane važeće kamatne stope za najznačajnije valute novčanih finansijskih instrumenata u postocima:

The table below summarises the effective interest rate (in %) by major currencies for monetary financial instruments:

(u postotku) (in percentage)	2012.			2011.		
	EUR	USD	HRK	EUR	USD	HRK
31. prosinca At 31 December						
Sredstva Assets						
Novčana sredstva i tekući računi kod banaka Cash and amounts due from banks	0,00-0,15	-	-	0,00-0,15	-	-
Sredstva kod Hrvatske narodne banke Balances with Croatian National Bank	-	-	-	-	-	-
Potaživanja od drugih banaka Placements with other banks	1,50	0,60	-	0,00-0,25	0,75	-
Dani krediti i potraživanja Loans and receivables	9,00-10,95	-	8,99-10,95	9,00-10,95	-	8,99-10,95
Depoziti klijenata Amounts due to customers						
– depoziti po viđenju – demand deposits	0,01-4,50	0,10-0,15	0,00-0,50	0,01-4,50	0,10-0,15	0,00-0,50
– oročeni depoziti – term deposits	1,50-5,00	1,50-4,00	1,00-5,00	1,50-4,75	1,50-4,00	2,70-6,50
Ostala pozajmljena sredstva Other borrowed funds	1,50-5,16	-	0,80-4,00	5,86	-	1,35-9,00

39. RIZIK LIKVIDNOSTI

Tablica u nastavku prikazuje novčane odljeve Banke u nederivativnim finansijskim obvezama na osnovi preostalog očekivanog dospijeća na dan bilance. Iznosi iskazani u tablici predstavljaju ugovorne nediskontirane novčane tijekove, dok Banka upravlja inherentnim rizikom likvidnosti na temelju očekivanih nediskontiranih novčanih priljeva.

39. LIQUIDITY RISK

The table below presents the cash flows payable by the Bank under non-derivative financial liabilities by remaining contractual maturities at the balance sheet date. The amounts disclosed in the table are the contractual undiscounted cash flows, whereas the Bank manages the inherent liquidity risk based on expected undiscounted cash inflows.

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Do 1 mjesec Up to 1 month	1 – 3 mjeseca 1-3 months	3 – 12 mjeseci 3-12 months	1 – 3 godine 1-3 years	Preko 3 godine Over 3 years	Ukupno Total
31. prosinca 2012. 31 December 2012						
Obveze Liabilities						
Depoziti drugih banaka Deposits from other banks	0	25.000	0	0	0	25.000
Depoziti klijenata Amounts due to customers	253.205	145.160	318.958	73.820,4	16.637	807.780
Ostala pozajmljena sredstva Other borrowed funds	27.018	24.090	86.352	64.636	81.994	284.090
Ostale obveze Other liabilities	2.941	0	0	0	0	2.941
Ukupne obveze (očekivano dospijeće) Total liabilities (expected maturity dates)	283.164	194.250	405.310	138.456	98.630	1.119.811
Ukupna imovina (očekivano dospijeće) Total assets (expected maturity dates)	518.168	98.803	370.886	151.240	151.731	1.290.828
Neto neusklađenost likvidnosti Net liquidity gap	235.003	(95.447)	(34.425)	12.784	53.101	171.017

(svi iznosi u tisućama kuna) (all amounts are expressed in thousands of HRK)	Do 1 mjesec Up to 1 month	1 – 3 mjeseca 1-3 months	3 – 12 mjeseci 3-12 months	1 – 3 godine 1-3 years	Preko 3 godine Over 3 years	Ukupno Total
31. prosinca 2011.						
31 December 2011						
Obveze						
Liabilities						
Depoziti drugih banaka Deposits from other banks	4.187	20.000	0	0	0	24.187
Depoziti klijenata Amounts due to customers	303.016	224.313	242.683	43.206	2.862	816.080
Ostala pozajmljena sredstva Other borrowed funds	75.069	23.102	21.123	83.495	85.929	288.718
Ostale obveze Other liabilities	6.467					6.467
Ukupne obveze (očekivano dospijeće) Total liabilities (expected maturity dates)	388.739	267.415	263.806	126.701	88.791	1.135.452
Ukupna imovina (očekivano dospijeće) Total assets (expected maturity dates)	534.532	128.604	386.749	115.623	146.478	1.311.986
Neto neusklađenost likvidnosti Net liquidity gap	145.793	(138.811)	122.943	(11.078)	57.687	176.534

40. ODOBRENJE FINANCIJSKIH IZVJEŠTAJA

Ove finansijske izvještaje odobrila je Uprava dana 26. travnja 2013. godine.

Potpisali u ime Uprave:

Direktor Sektora računovodstva i operativnih poslova
Director of Accounting and Operations Division

Ivan Vukasović, dipl. oec.

Uprava
Management Board

Ivan Ćurković, dipl.iur.
predsjednik | President

Petar Repušić, dipl. oec.
član | Member

40. APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS

These financial statements were approved by the Management Board on 26 April 2013.

Signed on behalf of the Management Board:

PRILOG 1 – DOPUNSKI IZVJEŠTAJI ZA HRVATSKU NARODNU BANKU

Na temelju Odluke o obliku i sadržaju godišnjih financijskih izvještaja banaka („Narodne novine“, br. 62/2008.) u nastavku su prezentirani obrasci zahtijevani od strane Hrvatske narodne banke na dan 31. prosinca 2012. i za godinu koja je tada završila.

APPENDIX 1 – COMPLEMENTARY FINANCIAL STATEMENTS FOR CROATIAN NATIONAL BANK

Pursuant to the Decision of the Croatian National Bank on the structure and content of a bank's annual financial statements (Official Gazette 62/2008), are presented below the required forms for the Bank for the year ended 31 December 2012 in the forms required by the decision.

Naziv pozicije	Prethodna godina	Tekuća godina
IMOVINA		
1. GOTOVINA I DEPOZITI KOD HNB-a (002+003)	109 039 386	107 418 165
1.1. Gotovina	12 071 876	16 827 024
1.2. Depoziti kod HNB-a	96 967 510	90 591 141
2. DEPOZITI KOD BANKARSKIH INSTITUCIJA	64 906 831	79 885 069
3. TREZORSKI ZAPISI MF-a I BLAGAJNIČKI ZAPISI HNB-a	19 847 621	58 978 300
4. VRJEDNOSNI PAPIRI I DRUGI FINANCIJSKI INSTRUMENTI KOJI SE DRŽE RADI TRGOVANJA		
5. VRJEDNOSNI PAPIRI I DRUGI FINANCIJSKI INSTRUMENTI RASPOLOŽIVI ZA PRODAJU	66 410 219	71 338 057
6. VRJEDNOSNI PAPIRI I DRUGI FINANCIJSKI INSTRUMENTI KOJI SE DRŽE DO DOSPIJEĆA	6 167 555	2 027 886
7. VRJEDNOSNI PAPIRI I DRUGI FINANCIJSKI INSTRUMENTI KOJIMA SE AKTIVNO NE TRGUJE, A VREDNUJU SE PREMA FER VRJEDNOSTI KROZ RDG		
8. DERIVATNA FINANCIJSKA IMOVINA	51 803	28 294
9. KREDITI FINANCIJSKIM INSTITUCIJAMA	4 115 087	4 666 681
10. KREDITI OSTALIM KOMITENTIMA	961 257 962	869 138 306
11. ULAGANJA U PODRUŽNICE, PRIDRUŽENA DRUŠTVA I ZAJEDNIČKE POTHVATE	196 974	196 986
12. PREUZETA IMOVINA	14 683 904	22 373 331
13. MATERIJALNA IMOVINA (MINUS AMORTIZACIJA)	30 880 886	41 260 759
14. KAMATE, NAKNADE I OSTALA IMOVINA	40 449 733	37 853 084
A) UKUPNO IMOVINA (001+004 do 016)	1 318 007 961	1 295 164 918
OBVEZE		
1. KREDITI OD FINANCIJSKIH INSTITUCIJA (019+020)	286 643 562	282 706 775
1.1. Kratkoročni krediti	85 735 000	80 825 200
1.2. Dugoročni krediti	200 908 562	201 881 575
2. DEPOZITI (AOP 022 do 024)	828 577 385	820 430 804
2.1. Depoziti na žiroračunima i tekućim računima	132 406 560	124 542 423
2.2. Štedni depoziti	39 800 067	26 845 243
2.3. Oročeni depoziti	656 370 758	669 043 138
3. OSTALI KREDITI (026+027)	0	0
3.1. Kratkoročni krediti		
3.2. Dugoročni krediti		
4. DERIVATNE FINANSIJSKE OBVEZE I OSTALE FINANSIJSKE OBVEZE KOJIMA SE TRGUJE	47 048	29 953
5. IZDANI DUŽNIČKI VRJEDNOSNI PAPIRI (030+031)	0	0
5.1. Kratkoročni izdani dužnički vrijednosni papiri		
5.2. Dugoročni izdani dužnički vrijednosni papiri		
6. IZDANI PODREĐENI INSTRUMENTI		10 000 000
7. IZDANI HIBRIDNI INSTRUMENTI		
8. KAMATE, NAKNADE I OSTALE OBVEZE	27 294 128	22 180 662
B) UKUPNO OBVEZE (018+021+025+028+029+032+033+034)	1 142 562 123	1 135 348 194
KAPITAL		
1. DIONIČKI KAPITAL	89 100 000	89 100 000
2. DOBIT (GUBITAK) TEKUĆE GODINE	317 402	-17 706 170
3. ZADRŽANA DOBIT (GUBITAK)	21 620 299	21 937 701
4. ZAKONSKE REZERVE	4 455 000	4 455 000
5. STATUTARNE I OSTALE KAPITALNE REZERVE	62 226 581	62 226 581
6. NEREALIZIRANI DOBITAK (GUBITAK) S OSNOVE VRJEDNOSNOG USKLADJIVANJA FINANSIJSKE IMOVINE RASPOLOŽIVE ZA PRODAJU	-2 273 444	-196 388
7. REZERVE PROIZAŠLE IZ TRANSAKCIJA ZAŠTITE		
C) UKUPNO KAPITAL (036 do 042)	175 445 838	159 816 724
D) UKUPNO OBVEZE I KAPITAL (035+043)	1 318 007 961	1 295 164 918

BALANCE SHEET
as at 31 December 2011

	Balance sheet as at 31 Dec 2012	2011	2012
ASSETS			
1. CASH AND DUE FROM CNB (002+003)		109 039 386	107 418 165
1.1.Cash		12 071 876	16 827 024
1.2.Due from CNB		96 967 510	90 591 141
2. DUE FORM BANKS		64 906 831	79 885 069
3. MINISTRY OF FINANCE TREASURY BILLS AND CNB TREASURY BILLS		19 847 621	58 978 300
4. SECURITIES AND OTHER FINANCIAL INSTRUMENTS HELD FOR TRADING			
5. SECURITIES AND OTHER FINANCIAL INSTRUMENTS AVAILABLE FOR SALE		66 410 219	71 338 057
6. SECURITIES AND OTHER FINANCIAL INSTRUMENTS HELD TO MATURITY		6 167 555	2 027 886
7. SECURITIES AND OTHER FINANCIAL INSTRUMENTS THAT ARE NOT ACTIVELY TRADED BUT ARE EVALUATED AT FAIR VALUE THROUGH INCOME STATEMENT			
8. DERIVATIVE FINANCIAL ASSETS		51 803	28 294
9. LOANS TO FINANCIAL INSTITUTIONS		4 115 087	4 666 681
10. LOANS TO OTHER CUSTOMERS		961 257 962	869 138 306
11. INVESTMENTS IN BRANCHES, ASSOCIATES AND JOINT VENTURES		196 974	196 986
12. PROPERTY ACQUIRED FOR NON-PAID RECEIVABLES		14 683 904	22 373 331
13. PROPERTY AND EQUIPMENT (LESS DEPRECIATION)		30 880 886	41 260 759
14. INTEREST, FEES AND OTHER ASSETS		40 449 733	37 853 084
A) TOTAL ASSETS (001+004 to 016)		1 318 007 961	1 295 164 918
LIABILITIES			
1. DUE TO BANKS (019+020)		286 643 562	282 706 775
1.1. Short-term borrowings		85 735 000	80 825 200
1.2. Long-term borrowings		200 908 562	201 881 575
2. DEPOSITS (AOP 022 to 024)		828 577 385	820 430 804
2.1. Giro and current accounts		132 406 560	124 542 423
2.2. Saving deposits		39 800 067	26 845 243
2.3. Time deposits		656 370 758	669 043 138
3. OTHER BORROWINGS (026+027)		0	0
3.1. Short-term borrowings			
3.2. Long-term borrowings			
4. DERIVATIVE FINANCIAL LIABILITIES AND OTHER FINANCIAL LIABILITIES HELD FOR SALE		47 048	29 953
5. ISSUED DEBT SECURITIES (030+031)		0	0
5.1. Issued short-term debt securities			
5.2. Issued long-term debt securities			
6. ISSUED SUBORDINATED INSTRUMENTS			10 000 000
7. ISSUED HYBRID INSTRUMENTS			
8. INTEREST, FEES AND OTHER LIABILITIES		27 294 128	22 180 662
B) TOTAL LIABILITIES (018+021+025+028+029+032+033+034)		1 142 562 123	1 135 348 194
EQUITY			
1. SHARE CAPITAL		89 100 000	89 100 000
2. PROFIT OR LOSS FOR THE YEAR		317 402	-17 706 170
3. RETAINED EARNINGS (LOSS)		21 620 299	21 937 701
4. LEGAL RESERVES		4 455 000	4 455 000
5. STATUTORY AND OTHER EQUITY RESERVES		62 226 581	62 226 581
6. UNREALISED PROFIT / (LOSS) FROM ASSETS AVAILABLE FOR SALE		-2 273 444	-196 388
7. RESERVES RESULTED FROM HEDGING TRANSACTIONS			
C) TOTAL EQUITY (036 do 042)		175 445 838	159 816 724
D) TOTAL LIABILITIES AND EQUITY (035+043)		1 318 007 961	1 295 164 918

RAČUN DOBITI I GUBITKA
za razdoblje 1.01.2012 – 31.12.2012.

Naziv pozicije	Prethodna godina	Tekuća godina
1. Kamatni prihodi	90 048 211	8 895 522
2. Kamatni troškovi	41 087 707	2 815 013
3. Neto kamatni prihodi (048–049)	48 960 504	6 080 509
4. Prihodi od provizija i naknada	9 755 841	
5. Troškovi provizija i naknada	3 016 986	3 176 916
6. Neto prihod od provizija i naknada (051–052)	6 738 855	960
7. Dobit / gubitak od ulaganja u podružnice, pridružena društva i zajedničke poduhvate		
8. Dobit / gubitak od aktivnosti trgovanja	2 862 933	2 770 255
9. Dobit / gubitak od ugrađenih derivata	9 663	9.663
10. Dobit / gubitak od imovine kojom se aktivno ne trguje, a koja se vrednuje prema fer vrijednosti kroz RDG		
11. Dobit / gubitak od aktivnosti u kategoriji imovine raspoložive za prodaju	606 372	606.372
12. Dobit / gubitak od aktivnosti u kategoriji imovine koja se drži do dospjeća		
13. Dobit / gubitak proizšao iz transakcija zaštite		
14. Prihodi od ulaganja u podružnice, pridružena društva i zajedničke potvrate		
15. Prihodi od ostalih vlasničkih ulaganja	1 049 558	979 830
16. Dobit / gubitak od obračunatih tečajnih razlika	709 835	229 883
17. Ostali prihodi	1 463 732	3 371 739
18. Ostali troškovi	1 341 887	1 545 563
19. Opći administrativni troškovi i amortizacija	46 758 684	43 238 392
20. Neto prihod od poslovanja prije vrijednosnih uskladivanja i rezerviranja za gubitke (050+053 do 064–065–066)	14 300 881	16 585 274
21. Troškovi vrijednosnih uskladivanja i rezerviranja za gubitke	14 039 478	38 969 615
22. DOBIT / GUBITAK PRIJE OPOREZIVANJA (067–068)	261 403	-22 384 341
23. POREZ NA DOBIT	-55 999	-4 678 171
24. DOBIT / GUBITAK TEKUĆE GODINE (069–070)	317 402	-17 706 170
25. Zarada po dionici	0	0

PROFIT AND LOSS ACCOUNT
for the period from 1 January 2012 to 31 December 2012

Income statement for the year ended 31 Dec 2012	2011	2012
1. Interest income	90 048 211	85 423
2. Interest expense	41 087 707	40 664 820
3. Net interest income (048–049)	48 960 504	44 759 137
4. Fee and commission income	9 755 841	8 895 522
5. Fee and commission expense	3 016 986	2 815 013
6. Net fee and commission income (051–052)	6 738 855	6 080 509
7. Profit /(loss) from investments in branches, associates and joint ventures		
8. Profit /(loss) from trading activities	2 862 933	3 176 916
9. Profit /(loss) from embedded derivatives	9 663	960
10. Profit /(loss) from assets that are not actively traded but are evaluated at fair value through income statement		
11. Profit /(loss) from assets available for sale	606 372	2 770 255
12. Profit /(loss) from assets held to maturity		
13. Profit /(loss) from hedging activities		
14. Income from investments in branches, associates and joint ventures		
15. Profit from other equities	1 049 558	979 830
16. Foreign exchange trading gain / (loss)	709 835	229 883
17. Other income	1 463 732	3 371 739
18. Other expenses	1 341 887	1 545 563
19. Operating costs and depreciation	46 758 684	43 238 392
20. Net operating income before provisions and value adjustments (050+053 to 064–065–066)	14 300 881	16 585 274
21. Provisions and value adjustment	14 039 478	38 969 615
22. PROFIT / (LOSS) BEFORE TAX (067–068)	261 403	-22 384 341
23. INCOME TAX EXPENSE	-55 999	-4 678 171
24. NET PROFIT / (LOSS) FOR THE YEAR (069–070)	317 402	-17 706 170
25. Earnings per share (in HRK)	0	0

**IZVJEŠTAJ O NOVČANOM TIJEKU – Indirektna metoda
za razdoblje 01.01.2012. – 31.12.2012.**

Naziv pozicije	Prethodna godina	Tekuća godina
POSLOVNE AKTIVNOSTI		
1. Novčani tijek iz poslovnih aktivnosti prije promjena poslovne imovine (002 do 007)	20 102 643	22 428 150
1.1. Dobit / gubitak prije oporezivanja	261 403	-22 384 340
1.2. Ispravci vrijednosti i rezerviranja za gubitke	13 824 227	38 917 580
1.3. Amortizacija	3 713 943	3 333 830
1.4. Neto nerealizirana dobit/gubitak od finansijske imovine i obveza po fer vrijednosti kroz RDG"		
1.5. Dobit/gubitak od prodaje materijalne imovine		23 228
1.6. Ostali dobici / gubici	2 303 070	2 537 852
2. Neto povećanje / smanjenje poslovne imovine (009 do 016)	-48 681 265	23 790 733
2.1. Depoziti kod HNB-a	-9 901 430	12 750 096
2.2. Trezorski zapisi MF-a i blagajnički zapisi HNB-a	-147 478	-39 130 679
2.3. Depoziti kod bankarskih institucija i krediti finansijskim institucijama	951 732	5 688 448
2.4. Krediti ostalim komitentima	-66 862 494	54 436 175
2.5. Vrijednosni papiri i drugi finansijski instrumenti koji se drže radi trgovana	0	0
2.6. Vrijednosni papiri i drugi finansijski instrumenti raspoloživi za prodaju	44 242 134	4 376 315
2.7. Vrijednosni papiri i drugi finansijski instrumenti kojima se aktivno ne trguje, a vrednju se prema fer vrijednosti kroz RDG		
2.8. Ostala poslovna imovina	-16 963 729	-14 329 622
3. Neto povećanje / smanjenje poslovnih obveza (018 do 021)	-33 228 960	-13 156 570
3.1. Depoziti po viđenju	18 395 800	-21 354 262
3.2. Štedni i oročeni depoziti	-41 431 535	11 521 211
3.3. Derivatne finansijske obveze i ostale obveze kojima se trguje	31 260	-17 095
3.4. Ostale obveze	-10 224 485	-3 306 424
4. Neto novčani tijek iz poslovnih aktivnosti prije plaćanja poreza na dobit (001+008+017)	-61 807 582	33 062 313
5. Plaćeni porez na dobit	-282 271	0
6. Neto priljev / odjelj gotovine iz poslovnih aktivnosti (022+023)	-62 089 853	33 062 313
ULAGAČKE AKTIVNOSTI		
7. Neto novčani tijek iz ulagačkih aktivnosti (026 do 030)	-1 151 642	-15 684 099
7.1. Primici od prodaje / plaćanja za kupnju/ materijalne i nematerijalne imovine	-2 201 085	-16 663 916
7.2. Primici od prodaje / plaćanja za kupnju/ ulaganja u podružnice, pridružena društva i zajedničke potvhvate"	-115	-12
7.3. Primici od naplate / plaćanja za kupnju/ vrijednosnih papira i drugih finansijskih instrumenata koji se drže do dospijeća		
7.4. Primljene dividende	1 049 558	979 829
7.5. Ostali primici / plaćanja/ iz ulagačkih aktivnosti		
FINANCIJSKE AKTIVNOSTI		
8. Neto novčani tijek iz finansijskih aktivnosti (032 do 037)	45 478 077	8 140 270
8.1. Neto povećanje / smanjenje/ primljenih kredita	44 002 285	-3 936 786
8.2. Neto povećanje / smanjenje/ izdanih dužničkih vrijednosnih papira		
8.3. Neto povećanje / smanjenje/ podređenih i hibridnih instrumenata		10 000 000
8.4. Primici od emitiranja dioničkog kapitala		
8.5. Isplaćena dividenda		
8.6. Ostali primici / plaćanja iz finansijskih aktivnosti	1 475 792	2 077 056
9. Neto povećanje / smanjenje gotovine i ekvivalenta gotovine (024+025+031)	-17 763 418	25 518 484
10. Učinci promjene tečaja stranih valuta na gotovinu i ekvivalentu gotovine		
11. Neto povećanje / smanjenje gotovine i ekvivalenta gotovine (038+039)	-17 763 418	25 518 484
12. Gotovina i ekvivalenti gotovine na početku godine	106 936 197	89 172 779
13. Gotovina i ekvivalenti gotovine na kraju godine (040+041)	89 172 779	114 691 263

CASH FLOW STATEMENT – Indirect method
for the period from 1 January 2012 to 31 December 2012

Cash flow statement for the year ended 31 Dec 2012	2011	2012
OPERATING ACTIVITIES		
1. Cash flow from operating activities before changes in operating assets (002 to 007)	20 102 643	22 428 150
1.1. Profit / (loss) before tax	261 403	-22 384 340
1.2. Value adjustments and provisions	13 824 227	38 917 580
1.3. Depreciation	3 713 943	3 333 830
1.4. Net unrealised profit /loss from financial assets and liabilities at fair value through income statement		
1.5. Profit /loss from sale of fixed assets	23 228	
1.6. Other profit /loss	2 303 070	2 537 852
2. Net cash inflow / (outflow) from operating from operating assets (009 to 016)	-48 681 265	23 790 733
2.1. Deposits with CNB	-9 901 430	12 750 096
2.2. Ministry of Finance Treasury bills and CNB treasury bills	-147 478	-39 130 679
2.3. Due from banks	951 732	5 688 448
2.4. Due from customers	-66 862 494	54 436 175
2.5. Securities and other financial instruments held for trading	0	0
2.6. Securities and other financial instruments available for sale	44 242 134	4 376 315
2.7. Securities and other financial instruments that are not actively traded but are evaluated at fair value through income statement		
2.8. Other operating assets	-16 963 729	-14 329 622
3. Net cash inflow / outflow from operating liabilities (018 to 021)	-33 228 960	-13 156 570
3.1. Current accounts	18 395 800	-21 354 262
3.2. Savings accounts and time deposits	-41 431 535	11 521 211
3.3. Derivative financial liabilities and other financial liabilities held for sale	31 260	-17 095
3.4. Other liabilities	-10 224 485	-3 306 424
4. Net cash inflow / outflow from operating activities before tax (001+008+017)	-61 807 582	33 062 313
5. Paid income tax	-282 271	0
6. Net cash inflow / outflow from operating activities (022+023)	-62 089 853	33 062 313
INVESTMENT ACTIVITIES		
7. Net cash flow from investing activities (026 to 030)	-1 151 642	-15 684 099
7.1. Gain from disposal / payments for purchases of property and equipment	-2 201 085	-16 663 916
7.2. Gain from disposal / payments for purchases of investments in branches, associates and joint venture	-115	-12
7.3. Gain from collections /payments for purchases of securities and other financial instruments held to maturity		
7.4. Dividends received	1 049 558	979 829
7.5. Other gains/ payments from investment activities		
FINANCIAL ACTIVITIES		
8. Net cash flow from financial activities (032 to 037)	45 478 077	8 140 270
8.1. Net increase / decrease in borrowed funds	44 002 285	-3 936 786
8.2. Net increase / decrease of issued debt securities		
8.3. Net increase / decrease of subordinated and hybrid instruments		10 000 000
8.4. Gains from public offering of share capital		
8.5. Paid dividends		
8.6. Other gains / payments from financial activities	1 475 792	2 077 056
9. Net increase / decrease of cash and cash equivalent (024+025+031)	-17 763 418	25 518 484
10. Impact of changes in foreign exchange rates on cash and cash equivalents		
11. Net increase / decrease of cash and cash equivalent (038+039)	-17 763 418	25 518 484
12. Cash and cash equivalents at the beginning of period	106 936 197	89 172 779
13. Cash and cash equivalents at the end of period (040+041)	89 172 779	114 691 263

**IZVJEŠTAJ O PROMJENAMA KAPITALA
za razdoblje 01.01.2012. - 31.12.2012.**

Raspodjeljivo dioničarima natičnog društva						
Naziv pozicije	Dionički kapital	Treorske dionice	Zakonske, statutarne i ostale rezerve	Zadrižana dobit / gubitak	Dobit / gubitak tekuce godine	Ukupno kapital i rezerve
Stanje 1. siječnja tekue godine	89 100 000		66 681 581	21 620 299	317 402	-2 273 444
Promjene računovodstvenih politika i ispravci pogrešaka						175 445 038
Prepravljeno stanje 1. siječnja tekue godine (001+002)	89 100 000	0	66 681 581	21 620 299	317 402	-2 273 444
Prodaja finansijske imovine raspodložive za prodaju						0
Promjena fer vrijednosti portfelja finansijske imovine raspodložive za prodaju						175 445 838
Porez na stavke izravno priznate ili prenijete iz kapitala i rezervi						0
Ostali dobitci i gubici izravno priznati u kapitalu i rezervama						0
Neto dobitci / gubici priznati izravno u kapitalu i rezervama (004+005+006+007)	0	0	0	0	2 077 056	0
Dobit / gubitak tekue godine						-17 706 170
Ukupno priznati prihodi i rashodi za tekue godinu (008+009)	0	0	0	0	-17 706 170	2 077 056
Povećanje / smanjenje dioničkog kapitala						0
Kupnja / prodaja treorskih dionica						0
Ostale promjene						0
Prijenos u rezerve						0
Ispłata dividende						0
Raspodjela dobiti (014+015)	0	0	0	0	0	0
Stanje na dan 31.12. tekue godine (003+010+01+012+013+016)	89 100 000	0	66 681 581	21 937 701	-17 706 170	-196 388
						159 816 724

Banke koje sastavljaju konsolidirane godišnje finansijske izvještaje zasebno prikazuju promjene manjinskog udjela po odgovarajućim stavkama kapitala.

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY
in the period from 1 Jan 2012 to 31 Dec 2012

Available to parent company shareholders

	Share capital	Treasury shares	Legal, statutory and other reserves	Retained earnings / (loss)	Profit/(loss) of the year	Unrealised profit / (loss) from assets available for sale	Minority interest	Total Equity
Balance at 1 January	89 100 000		66 681 581	21 620 299	317 402	-2 273 444		175 445 838
Changes in accounting policies and errors					0	0	0	0
Restated balance at 1 January 2010 (001+002)	89 100 000	0	66 681 581	21 620 299	317 402	-2 273 444	0	175 445 838
Sales of financial assets available for sale					0	0	0	0
Changes in fair value of portfolio of financial assets available for sale							2 077 056	
Tax on items recognized directly or transferred from capital and reserves					0	0	0	0
Other gains / losses recognized directly in capital and reserves				0	0	0	0	0
Net gains / losses recognized directly in capital and reserves (004+005+006+007)	0	0	0	0	0	2 077 056	0	2 077 056
Profit for the year					-17 706 170	-17 706 170	-17 706 170	-17 706 170
Total recognized income and expenses of the year (008 + 009)	0	0	0	0	-17 706 170	2 077 056	0	-15 629 114
Increase / decrease of share capital						0	0	0
Purchase / sales of treasury shares						0	0	0
Other changes						0	0	0
Transfer to reserves						0	0	0
Disbursement of dividends						0	0	0
Distribution of profit (014+015)	0	0	0	0	0	0	0	0
Balance at 31 December (003+010+011+012+013+016)	89 100 000	0	66 681 581	21 937 701	-17 706 170	-196 388	0	159 816 724

Banks which prepare the consolidated financial statements separately show minority interest changes according to corresponding capital.

PRILOG 2 – USKLAĐENJE GODIŠNJIH FINANCIJSKIH IZVJEŠTAJA I DOPUNSKIH IZVJEŠTAJA ZA HRVATSKU NARODNU BANKU za razdoblje 01.01.2012. – 31.12.2012.

BILANCA

stanje na dan 31.12.2012.

Godišnji finansijski izvještaj	u tisućama kuna	GFI – BAN	u tisućama kuna	Razlika	Obrazloženje
SREDSTVA		IMOVINA			
		1. GOTOVINA I DEPOZITI KOD HNB-a (002+003)	107 418	(107 418)	Gotovina i depoziti kod HNB-a, Depoziti kod bankarskih institucija i Krediti finansijskim institucijama su stavke koje se u GFI-BAN-u zasebno iskazuju, a u Godišnjem izvješću su uključene u stavke Novčana sredstva i tekući računi kod banaka, Sredstva kod Hrvatske narodne banke i Plasmani kod drugih banaka uz napomenu da su navedenim pozicijama pridružena i potraživanja s osnove kamata.
		1.1. GOTOVINA	16 827	(16 827)	
		1.2. Depoziti kod HNB-a	90 591	(90 591)	
		2. DEPOZITI KOD BANKARSKIH INSTITUCIJA	79 885	(79 885)	
Novčana sredstva i tekući računi kod banaka	102 168		-	102 168	
Sredstva kod Hrvatske narodne banke	71 674		-	71 674	
Plasmani kod drugih banaka	13 469			13 469	
		3. TREZORSKI ZAPISI MF-a I BLAGAJNIČKI ZAPISI HNB-a	58 978	(58 978)	Trezorski zapisi MF-a i blagajnički zapisi HNB-a koji se u GFI-BAN-u zasebno iskazuju, u Godišnjem izvješću su uključeni u stavku Vrijednosni papiri i drugi finansijski instrumenti raspoloživi za prodaju.
Finansijska imovina iskazana po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka		4. VRJEDNOSNI PAPIRI I DRUGI FINANCIJSKI INSTRUMENTI KOJI SE DRŽE RADI TRGOVANJA			
Vrijednosni papiri i drugi finansijski instrumenti raspoloživi za prodaju	130 675	5. VRJEDNOSNI PAPIRI I DRUGI FINANCIJSKI INSTRUMENTI RASPOLOŽIVI ZA PRODAJU	71 338	59 337	Osim trezorskih zapisa koji su u GFI-BAN-u prikazani zasebno, u ovoj poziciji u Godišnjem izvješću dodana je i nedospjela kamata po obveznicama raspoloživim za prodaju.
Finansijska imovina koja se drže do dospijeća	2 110	6. VRJEDNOSNI PAPIRI I DRUGI FINANCIJSKI INSTRUMENTI KOJI SE DRŽE DO DOSPIJEĆA	2 028	82	
		7. VRJEDNOSNI PAPIRI I DRUGI FINANCIJSKI INSTRUMENTI KOJIMA SE AKTIVNO NE TRGUJE, A VRĘDNUJU SE PREMA FER VRIJEDNOSTI KROZ RDG			
		8. DERIVATNA FINANCIJSKA IMOVINA	28	(28)	U GFI-BAN-u ova stavka se posebno iskazuje dok je u Godišnjem izvješću iskazana u poziciji Dani krediti i potraživanja (obzirom da se radi o jednosmjerno valutnoj klauzuli).
		9. KREDITI FINANCIJSKIM INSTITUCIJAMA	4 667	(4 667)	
Dani krediti i potraživanja	877 324	10. KREDITI OSTALIM KOMITENTIMA	869 138	8 186	U Godišnjem izvješću u ovoj poziciji nalaze se krediti i potraživanja s osnove kamata.
		11. ULAGANJA U PODRUŽNICE, PRIDRUŽENA DRUŠTVA I ZAJEDNIČKE POTHVATE	197	(197)	U Godišnjem izvješću ova pozicija uključena je u poziciju Vrijednosni papiri i drugi finansijski instrumenti raspoloživi za prodaju.
Preuzeta imovina	22 373	12. PREUZETA IMOVINA	22 373	-	
Dugotrajna materijalna imovina	42 113	13. MATERIJALNA IMOVINA (MINUS AMORTIZACIJA)	41 261	852	U GFI-BAN-u u ovoj poziciji nisu prikazana ulaganja u tijeku radi poboljšanja iznajmljenih nekretnina i opreme, što je u Godišnjem izvješću uključeno u poziciju Materijalna imovina.
Nematerijalna imovina	2 254		-	2 254	U GFI-BAN-u Nematerijalna imovina prikazana je u poziciji Kamate, naknade i ostala imovina.
Odgodena porezna imovina	5 860		-	5 860	U GFI-BAN-u Odgodena porezna imovina prikazana je u poziciji Kamate, naknade i ostala imovina.
Ostala sredstva	20 808	14. KAMATE, NAKNADE I OSTALA IMOVINA	37 853	(17 045)	Osim gore navedenih razlika u obliku Nematerijalne i Odgodene porezne imovine ova pozicija razlikuje se za iznos potraživanja po kamatama koje su u Godišnjem izvješću prikazane zajedno sa finansijskim instrumentima na koje se odnose (danim kreditima ili depozitima).
UKUPNO SREDSTVA	1 290 828	A) UKUPNO IMOVINA (001+004 do 016)	1 295 164	(4 336)	
OBVEZE		OBVEZE			
		1. KREDITI OD FINANCIJSKIH INSTITUCIJA (019+020)	282 707	(282 707)	
		1.1. Kratkoročni krediti	80 825	(80 825)	
		1.2. Dugoročni krediti	201 882	(201 882)	U GFI-BAN-u primljeni krediti razvrstani su u tri odvojene pozicije, dok se u Godišnjem izvješću nalaze u jednoj zajedno sa pripadajućim obvezama s osnove kamata.
Ostala pozajmljena sredstva	284 091		-	284 091	

	2. DEPOZITI (AOP 022 do 024)	820 430	(820 430)	
	2.1. Depoziti na žiroračunima i tekućim računima	124 542	(124 542)	
	2.2. Štedni depoziti	26 845	(26 845)	U Godišnjem izvješću primljeni depoziti prikazani su po kriteriju sektorske pripadnosti davatelja depozita, dok se u GFI-BAN-u isti iskazuju po kriteriju ročnosti. U Godišnjem izvješću pozicija Depoziti klijenata uključuje ograničene depozite koji u GFI-BAN-u ulaze u poziciju Kamate, naknade i ostale obveze. U Godišnjem izvješću primljeni depoziti uvećani su za pripadajuće obveze s osnova kamata, dok se u GFI-BAN-u iste prikazuju u u poziciji Kamate, naknade i ostale obveze.
	2.3. Oročeni depoziti	669 043	(669 043)	
Depoziti drugih banaka	25 000	-	25 000	
Depoziti klijenata	807 780	-	807 780	
	3. OSTALI KREDITI (026+027)			
	3.1. Kratkoročni krediti			
	3.2. Dugoročni krediti			
	4. DERIVATNE FINANSIJSKE OBVEZE I OSTA-LE FINANSIJSKE OBVEZE KOJIMA SE TRGUJE	30	(30)	U GFI-BAN-u ova stavka se posebno iskazuje dok je u Godišnjem izvješću iskazana u poziciji Ostala pozajmljena sredstva.
	5. IZDANI DUŽNIČKI VRJEDNOSNI PAPIRI (030+031)			
	5.1. Kratkoročni izdani dužnički vrijednosni papiri			
	5.2. Dugoročni izdani dužnički vrijednosni papiri			
	6. IZDANI PODREĐENI INSTRUMENTI	10 000	(10 000)	U GFI-BAN izdani podređeni instrumenti iskazuju se zasebno u okviru Obveza, dok su u Godišnjem izvješću iskazani zasebno na poziciji Dopnuskog kapitala.
	7. IZDANI HIBRIDNI INSTRUMENTI			
	8. KAMATE, NAKNADE I OSTALE OBVEZE	22 180	(22 180)	Osim gore navedenih razlika u obliku ograničenih depozita i obveza s osnovne kamata, u GFI-BAN-u se i rezervacije za potencijalne obveze prikazuju u poziciji Kamate, naknade i ostale obveze, dok su u Godišnjem izvješću iskazane odvojeno.
Ostale obveze	2 941	-	2 941	
Rezerviranja za potencijalne obveze	1 199	-	1 199	
Ukupno obveze	1 121 011	B) UKUPNO OBVEZE (018+021+025+028+029+032+033+034)	1 135 347	(14 336)
VLASNIČKA GLAVNICA		KAPITAL		
Dionički kapital	89 100	1. DIONIČKI KAPITAL	89 100	-
Dobit tekuće godine	-17 706	2. DOBIT (GUBITAK) TEKUĆE GODINE	(17 706)	-
Zadržana dobit	21 938	3. ZADRŽANA DOBIT (GUBITAK)	21 938	-
		4. ZAKONSKE REZERVE	4 455	(4 455)
		5. STATUTARNE I OSTALE KAPITALNE REZERVE	62 226	(62 226)
Nerealizirani gubitak od imovine raspoložive za prodaju	(196)	6. NEREALIZIRANI DOBITAK (GUBITAK) S OSNOVE VRJEDNOSNOG USKLADJIVANJA FINANSIJSKE IMOVINE RASPOLOŽIVE ZA PRODAJU	(196)	-
		7. REZERVE PROIZAŠLE IZ TRANSAKCIJA ZAŠTITE		-
Kapitalni dobitak	628		-	628
Pričuva	66 053		-	66 053
Ukupno vlasnička glavnica	159 817	C) UKUPNO KAPITAL (036 do 042)	159 817	0
DOPUNSKI KAPITAL	10 000			10 000
UKUPNO OBVEZE, VLASNIČKA GLAVNICA i DOPUNSKI KAPITAL	1 290 828	D) UKUPNO OBVEZE I KAPITAL (035+043)	1 295 164	(4 336)

Napomena: Razlika u ukupnoj bilanci u iznosu od 6.022 tisuća kuna u potpunosti je rezultat različitog prikaza razgraničenja kamatnih prihoda s osnove naknada po plasiranim kreditima. U GFI-BAN-u isti uvećavaju poziciju Kamate, naknade i ostale obveze, dok u Godišnjem izvješću umanjuju poziciju Dani krediti i potraživanja.

APPENDIX 2 – OVERVIEW OF DIFFERENCES BETWEEN PRIMARILY IFRS FINANCIAL STATEMENTS AND COMPLEMENTARY FINANCIAL STATEMENTS FOR CROATIAN NATIONAL BANK FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2012

BALANCE SHEET

As at 31 December 2012

IFRS standard	in HRK thousand	CNB standard	in HRK thousand	Difference	Description
ASSETS		ASSETS			
		Cash and deposits with CNB	107 418	(107 418)	Cash and deposits with CBN, Deposits with other banks and Loans to financial institutions are items that are according to CNB standard shown separately, but in Annual Report (IFRS format) these items are included in items: Cash and amounts due to banks, balances with CNB and Placements with other banks with note that interest receivable are included in stated positions.
		- CASH	16 827	(16 827)	
		- Deposits with CNB	90 591	(90 591)	
		Deposits with financial institutions	79 885	(79 885)	
Cash and current accounts with other banks	102 168		-	102 168	
Due to CNB	71 674		-	71 674	
Due to other banks	13 469		-	13 469	
		Ministry of Finance Treasury bills and CNB treasury bills	58 978	(58 978)	Ministry of Finance Treasury bills and CNB treasury bills with GFI-BAN standard are separately presented, and in Annual Report are included within item "Securities and other financial instruments available for sale".
Financial assets at fair value through income statement		Securities and other financial instruments held for trading			
Securities and other financial instruments available for sale	130 675	Securities and other financial instruments available for sale	71 338	59 337	Besides Treasury bills which are in GFI-BAN format presented separately, in Annual Report (IFRS format) accrued interest on bonds available for sale portfolio was added to this position.
Financial assets held to maturity	2 110	Securities and other financial instruments held to maturity	2 028	82	
		Securities and other financial instruments that are not actively traded but are evaluated at fair value through income statement			
		Derivative financial assets	28	(28)	In GFI-BAN format this item is stated separately, and in Annual Report within position "Loans and advances" (considering it is a matter of one-way currency clause).
		Loans to financial institutions	4 667	(4 667)	
Loans and advances to customers	877 324	Loans to other customers	869 138	8 186	Within this position in Annual Report there are Loans and Interest receivable.
		Investments in branches, associates and joint ventures	197	(197)	In Annual report this position is part of Securities and other financial instruments available for sale.
Repossessed assets	22 373	Repossessed assets	22 373	-	
Tangible fixed assets	42 113	Property and equipment (less depreciation)	41 261	852	In GFI-BAN format in this position investments in process are not stated due to improvements of real estate and equipment in lease, while according to IFRS included within Tangible assets.
Intangible assets	2 254		-	2 254	According to GFI-BAN Intangible assets are included within item "Interest, fee and other assets".
Deferred tax assets	5 860		-	5 860	According to GFI-BAN Deferred tax assets are included within item "Interest, fee and other assets".
Other assets	20 808	14. Interest, fees and other assets	37 853	(17 045)	Besides above described differences of Intangible assets and Deferred tax assets, in IFRS format this position is different for the amount of interest receivable that is presented within financial instruments (placements or deposits with).
Total Assets	1 290 828	Total Assets	1 295 164	(4 336)	
LIABILITIES		LIABILITIES			
		BORROWINGS FROM FINANCIAL INSTITUTIONS	282 707	(282 707)	
		- short-term	80 825	(80 825)	According to GFI-BAN format Borrowings are separated into three positions, while in Annual Report borrowings are presented as one item together with accrued interest.
		- long-term	201 882	(201 882)	
Other borrowed funds	284 091		-	284 091	

	2. DEPOSITS	820 430	(820 430)		
	2.1. Giro and current accounts	124 542	(124 542)		
	2.2. Savings deposits	26 845	(26 845)		
	2.3. Term deposits	669 043	(669 043)		
					Customer deposits in Annual Report are presented according to sectors of depositors, while according to GFI-BAN by the maturity. Customer deposits presented in Annual Report include deposits which are in accordance with GFI-BAN standard presented under "Interest, fee and other liabilities". In Annual Report Customers deposits increased by associated interest liabilities, while according to GFI-BAN format interest liabilities are part of "Interest, fee and other liabilities".
Deposits from other banks	25 000	-	25 000		
Amounts due to customers	807 780	-	807 780		
	OTHER BORROWINGS				
	- short-term				
	- long-term				
	Derivative financial liabilities and other financial liabilities held for trading	30	(30)		According GFI-BAN this item is presented separately, while in Annual Report presented under position "Other borrowings".
	DEBT SECURITIES ISSUED				
	- short-term				
	- long-term				
	SUBORDINATED INSTRUMENTS	10 000	(10 000)		In GFI-BAN format issued subordinated instruments are stated separately within Liabilities, while in Annual Report stated as Guarantee Capital.
	HYBRID INSTRUMENTS	-	-		
	INTEREST, FEES AND OTHER LIABILITIES	22 180	(22 180)		Besides above described differences that refers to limited deposits and interest liabilities, according to GFI-BAN format provisions for commitments are presented within Interest, fee and other liabilities, while in Annual Report presented separately.
Other liabilities	2 941	-	2 941		
Provisions for other liabilities	1 199	-	1 199		
TOTAL LIABILITIES	1 121 011	TOTAL LIABILITIES	1 135 347	(14 336)	
		CAPITAL			
Share capital	89 100	Share capital	89 100	-	
Profit for the year	-17 706	Profit (loss) of current year	(17 706)	-	
Retained earnings	21 938	Retained earnings	21 938	-	According to GFI-BAN format capital reserves are presented in a way that separated are: Retained earnings, Legal reserves, statutory and other capital reserves and Unrealized loss from assets available for sale, while stated positions in Annual report (IFRS) are presented in only two positions.
		Legal reserves	4 455	(4 455)	
		Statutory and other capital reserves	62 226	(62 226)	
Unrealised profit / (loss) from assets available for sale	(196)	Unrealised profit / (loss) from assets available for sale	(196)	-	
		Reserves from hedging transactions	-	-	
Share premium	628		-	628	
Reserves	66 053		-	66 053	
Total shareholders' equity	159 817	TOTAL CAPITAL	159 817	0	
Supplementary Capital	10 000			10 000	
TOTAL LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY	1 290 828	TOTAL LIABILITIES AND CAPITAL	1 295 164	(4 336)	

Note: Difference in the total assets in the amount of HRK 4.336 thousand is fully the result of different accounting for accrued loan fees. According to GFI-BAN format, accrued loan fees are included in position "Interest, fees and other liabilities" while in Annual Report the same amount is deducted from position "Loans and receivables".

RAČUN DOBITI I GUBITKA
za razdoblje 1.01.2012 – 31.12.2012.

Godišnji finansijski izvještaj	u tisućama kuna	GFI – BAN	u tisućama kuna	Razlika	Obrazloženje
Prihodi od kamata	85 418	1. Kamatni prihodi	85 424	(6)	
Rashodi od kamata	(39 510)	2. Kamatni troškovi	(40 665)	1 155	
Neto prihodi od kamata	45 908	3. Neto kamatni prihodi (048–049)	44 759	1 149	
					Neto tečajne razlike s osnove kamatnih prihoda su u GFI – BAN-u dodane ukupnim kamatnim prihodima, dok se u Godišnjem izvješću nalaze u poziciji Neto dobit iz finansijskog poslovanja. Neto tečajne razlike s osnove kamatnih troškova su u GFI – BAN-u dodane ukupnim kamatnim troškovima, dok se u Godišnjem izvješću nalaze u poziciji Neto dobit iz finansijskog poslovanja. Premije s osnove osiguranja štednih uloga u GFI – BAN-u ulaze u kamatne troškove, dok su u Godišnjem izvješću prikazane u poziciji Ostali rashodi iz redovitog poslovanja.
Prihodi od naknada i provizija	8 895	4. Prihodi od provizija i naknada	8 895	0	
Rashodi po naknadama i provizijama	(2 815)	5. Troškovi provizija i naknada	(2 815)	0	
Neto prihodi od naknada i provizija	6 080	6. Neto prihod od provizija i naknada (051–052)	6 080	0	
		7. Dobit / gubitak od ulaganja u podružnice, pridružena društva i zajedničke poduhvate"			Osim ranije navedenih razlika, u GFI – BAN-u u poziciju općih administrativnih troškova i amortizacije ne ulaze troškovi reklame i reprezentacije već se isti iskazuju u poziciji Ostali nekamatni troškovi.
		8. Dobit / gubitak od aktivnosti trgovanja	3 177	(3 177)	Također Pozicije Neto dobit iz finansijskog poslovanja i Ostali prihodi iz redovitog poslovanja su u GFI – BAN-u detaljno prikazane.
		9. Dobit / gubitak od ugrađenih derivata	1	(1)	
		10. Dobit / gubitak od imovine kojom se aktivno ne trguje, a koja se vrednuje prema fer vrijednosti kroz RDG			
		11. Dobit / gubitak od aktivnosti u kategoriji imovine raspoložive za prodaju	2 770	(2 770)	
		12. Dobit / gubitak od aktivnosti u kategoriji imovine koja se drži do dospijeća			
		13. Dobit / gubitak proizšao iz transakcija zaštite			
		14. Prihodi od ulaganja u podružnice, pridružena društva i zajedničke pothvate			
		15. Prihodi od ostalih vlasničkih ulaganja	980	(980)	
		16. Dobit / gubitak od obračunatih tečajnih razlika	230	(230)	
		17. Ostali prihodi	3 372	(3 372)	
		18. Ostali troškovi	(1 545)	1 545	
Neto dobit iz finansijskog poslovanja	6 045		–	6 045	
Ostali prihodi iz redovitog poslovanja	4 352		–	4 352	
Ostali rashodi iz redovitog poslovanja	(45 852)	19. Opći administrativni troškovi i amortizacija	(43 238)	(2 614)	
		20. Neto prihod od poslovanja prije vrijednosnih uskladišivanja i rezerviranja za gubitke (050+053 do 064–065–066)	16 586	(14 301)	
(Trošak)/ukidanje umanjenja vrijednosti kredita i potraživanja	(38 917)	21. Troškovi vrijednosnih uskladišavanja i rezerviranja za gubitke	(38 970)	53	U Godišnjem izvješću pozicija (Trošak)/ukidanje umanjenja vrijednosti kredita i potraživanja uključuje i troškove rezerviranja s osnove sporova koji se vode protiv Banke, dok u GFI – BAN-u isti ulaze u poziciju Ostali troškovi.
Dobit prije oporezivanja	(22 384)	22. DOBIT / GUBITAK PRIJE OPOREZIVANJA (067–068)	(22 384)	0	
Porez na dobit	4 678	23. POREZ NA DOBIT	4 678	0	
Neto dobit za godinu	(17 706)	24. DOBIT / GUBITAK TEKUĆE GODINE (069–070)	317	–	

Napomena: Za potrebe ove usporedbe rashodi/troškovi u GFI – BAN-u prikazani su sa negativnim predznakom.

INCOME STATEMENT

for the period from 1 Jan 2012 to 31 Dec 2012

IFRS	in 000 HRK	CNB	in 000 HRK	Difference	Description
Interest income	85 418	1. Interest income	85 424	(6)	Net foreign exchange differences referred to interest income according to CNB standard are included within total interest income, while in Annual Report these differences are presented within position "Net gains from financial activities". Net foreign exchange differences referred to interest expense according to GFI - BAN format are presented within total interest expense, while in Annual Report these differences are presented within position "Net gains from financial activities". Insurance premiums referred to savings deposits are presented in interest expense according to GFI - BAN format, while in Annual Report presented in position "Other expenses from operating activities".
Interest expense	(39 510)	2. Interest expense	(40 665)	1 155	
Net interest income	45 908	3. Net interest income	44 759	1 149	
Fee and commission income	8 895	4. Fee and commission income	8 895	0	
Fee and commission expense	(2 815)	5. Fee and commission expense	(2 815)	0	
Net fee and commission income	6 080	6. Net fee and commission income	6 080	0	Besides above stated differences, according to GFI-BAN format position of administrative costs and depreciation does not include marketing and entertainment costs. These costs are presented in position "Other non-interest expenses". Position "Other non-interest income" in Annual Report is separated into two positions: Net gains from financial activities and Other income from operating activities, while in GFI-BAN format stated in details
		7. Profit /(loss) from investments in branches, associates and joint ventures			
		8. Profit /(loss) from trading activities	3 177	(3 177)	
		9. Profit /(loss) from embedded derivatives	1	(1)	
		10. Profit /(loss) from assets that are not actively traded but are evaluated at fair value through income statement			
		11. Profit /(loss) from assets available for sale	2 770	(2 770)	
		12. Profit /(loss) from assets held to maturity			
		13. Profit /(loss) from hedging activities			
		14. Income from investments in branches, associates and joint ventures			
		15. Profit from other equities	980	(980)	
		16. Foreign exchange trading gain / (loss)	230	(230)	
		17. Other income	3 372	(3 372)	
		18. Other expense	(1 545)	1 545	
Net profit form financial activities	6 045		-	6 045	
Other operating income	4 352		-	4 352	
Other operating expense	(45 852)	19. Administrative costs and depreciation	(43 238)	(2 614)	
		20. Operating profit before provisions	16 586	(14 301)	
Impairment/(charge)/ reversal for credit losses	(38 917)	21. Total provisions	(38 970)	53	In Annual Report position "Impairment/(charge)/ reversal for credit losses" includes provisions for court disputes against the Bank, while according to GFI-BAN format the same provisions are within position "other non-interest expense".
Profit before tax	(22 384)	22. Profit before tax	(22 384)	0	
Income tax	4 678	23. Income tax	4 678	0	
Net profit for the year	(17 706)	24. Net profit for the year	(17 706)	-	

Note: In this overview costs/expenses in accordance with GFI-BAN standard are presented as negative numbers.

IZVJEŠTAJ O NOVČANOM TIJEKU
za razdoblje 1.01.2012 – 31.12.2012.

IZVJEŠTAJ O NOVČANOM TIJEKU za razdoblje od 01.01.2012. – 31.12.2012. godine	GFI-BAN	Godišnje finansijsko izvješće	Razlika	Obrazloženje
POSLOVNE AKTIVNOSTI				
Novčani tijek iz poslovnih aktivnosti prije promjena poslovne imovine	22 428	24 187	(1 759)	
Dobit / gubitak prije oporezivanja	(22 384)	(22 384)		
Ispravci vrijednosti i rezerviranja za gubitke	38 917	–		Navedena pozicija iskazuje se samo u GFI-BAN-u.
Amortizacija	3 334	3 334		
Prodaja i otpisi dugotrajne imovine	23	23		
Povećanja/(smanjenja) rezerviranja i otpisi kredita i ostale imovine	–	38 424		
Povećanja/(smanjenja) rezerviranja za potencijalne obveze	–	112		Navedene pozicije iskazuju se samo u godišnjem izvješću.
Povećanja rezerviranja ulaganja raspoloživih za prodaju	–	–		
Porez na dobit	–	4 678		
Ostali dobici / gubici	2 538	–		
Neto povećanje / smanjenje poslovne imovine	23 790	50 377	(26 587)	
Depoziti kod HNB-a	12 750	12 750		
Trezorski zapisi MF-a i blagajnički zapisi HNB-a	(39 131)	–		
Depoziti kod bankarskih institucija i krediti finansijskim institucijama	5 688	280		
Krediti ostalim komitentima	54 436	62 596		
Vrijednosni papiri i drugi finansijski instrumenti koji se drže radi trgovanja	–	–		
Vrijednosni papiri i drugi finansijski instrumenti raspoloživi za prodaju	4 377	–		
Vrijednosni papiri i drugi finansijski instrumenti kojima se aktivno ne trguje, a vrednuju se prema fer vrijednosti kroz RDG	–	–		
Vrijednosni papiri i drugi finansijski instrumenti koji se drže do dospijeća	–	4 396		
Ostala poslovna imovina	(14 330)	–		
(Povećanje) / smanjenje ostalih sredstava	–	(18 632)		
(Povećanje) / smanjenje depozita drugih banaka	–	812		
Povećanje depozita klijenata	–	(8 299)		
(Smanjenje) / povećanje ostalih obveza	–	(3 526)		
Neto povećanje / smanjenje poslovnih obveza	(13 156)	–	(13 156)	
Depoziti po viđenju	(21 354)	–		
Štedni i oročeni depoziti	11 521	–		
Derivatne finansijske obveze i ostale obveze kojima se trguje	(17)	–		U GFI - BAN-u navedene stavke iskazuju se kao obveze na "bruto" osnovi, dok se u godišnjem izvježbu iskazuju na "neto" osnovi unutar prethodne pozicije.
Ostale obveze	(3 306)	–		
Neto novčani tijek iz poslovnih aktivnosti prije plaćanja poreza na dobit	33 062	74 564	(41 502)	
Plaćeni porez na dobit	–	–	–	
Neto priliv / odлив gotovine iz poslovnih aktivnosti	33 062	74 564	(41 502)	
ULAGAČKE AKTIVNOSTI				
Neto novčani tijek iz ulagačkih aktivnosti	(15 684)	(53 957)	38 273	
Primici od prodaje / plaćanja za kupnju/ materijalne i nematerijalne imovine	(16 664)	(12 464)		
Primici od prodaje / plaćanja za kupnju/ ulaganja u podružnice, pridružena društva i zajedničke potvrate	–	(41 493)		U GFI - BAN-u vrijednosni papiri raspoloživi za prodaju nalaze se u poslovnim aktivnostima, dok su u godišnjem izvješću nalaze unutar investicijskih aktivnosti.
Primici od naplate / plaćanja za kupnju/ vrijednosnih papira i drugih finansijskih instrumenata koji se drže do dospijeća	–			
Primljene dividende	980			
Ostali primici / plaćanja/ iz ulagačkih aktivnosti	–			
FINANCIJSKE AKTIVNOSTI				
Neto novčani tijek iz finansijskih aktivnosti	8 140	4 911	3 229	
Neto povećanje / smanjenje/ primljenih kredita	(3 937)	–		
Neto povećanje / smanjenje/ izdanih dužničkih vrijednosnih papira	–	–		
Neto povećanje / smanjenje/ podređenih i hibridnih instrumenata	10 000	10 000		
Primici od emitiranja dioničkog kapitala	–	–		
Isplaćena dividenda	–	–		
Ostali primici / plaćanja iz finansijskih aktivnosti	2 077	–		
Primici od ostalih pozajmljenih sredstava	–	773 651		
Otplata ostalih pozajmljenih sredstava	–	(778 740)		

Neto povećanje / smanjenje gotovine i ekvivalenta gotovine	25 518	25 518	-
Učinci promjene tečaja stranih valuta na gotovinu i ekvivalentu gotovine	-	-	
Neto povećanje / smanjenje gotovine i ekvivalenta gotovine	25 518	25 518	-
Gotovina i ekvivalenti gotovine na početku godine	89 173	89 173	-
Gotovina i ekvivalenti gotovine na kraju godine	114 691	114 691	-

CASH FLOW STATEMENT for the period from 1 Jan 2012 to 31 Dec 2012

CASH FLOW STATEMENT for period 01.01.2012 – 31.12.2012	CNB	IFRS	Difference	Description
OPERATING ACTIVITIES				
Cash flow from operating activities before changes in operating assets	22 428	24 187	(1 759)	
Profit / (loss) before tax	(22 384)	(22 384)		
Value adjustments and provisions	38 917	-		Stated position presented only in GFI-BAN format.
Depreciation	3 334	3 334		
Sale and write offs of fixed assets	23	23		
Value adjustments of placements and other assets	-	38 424		
Increase / (decrease) of provisions	-	112		Stated positions presented only according to IFRS (i.e. in Annual Report).
Impairment of financial instruments available for sale	-	-		
Income tax	-	4 678		
Other gains/ losses	2 538	-		
Net cash inflow / (outflow) from operating from operating assets	23 790	50 377	(26 587)	
Deposits with CNB	12 750	12 750		
Ministry of Finance Treasury bills and CNB treasury bills	(39 131)	-		
Deposits with banks and loans to financial institutions	5 688	280		
Loans and placements to customers	54 436	62 596		
Securities and other financial instruments held for trading	-	-		
Securities and other financial instruments available for sale	4 377	-		
Securities and other financial instruments that are not actively traded but are evaluated at fair value through income statement	-	-		
Securities and other financial instruments held to maturity	-	4 396		According to GFI-BAN securities available for sale presented in operating activities and in Annual Report in investment activities.
Other operating assets	(14 330)	-		
(Increase) / decrease of other assets	-	(18 632)		
(Increase / decrease of deposits with banks	-	812		
Increase of customers' deposits	-	(8 299)		
(Decrease) / increase of other liabilities	-	(3 526)		
Net cash inflow / outflow from operating liabilities	(13 156)	-	(13 156)	
Demand deposits	(21 354)	-		
Savings and time deposits	11 521	-		In GFI-BAN format stated items presented as liabilities on gross basis, while in Annual Report on net basis within previous item.
Derivative financial liabilities and other financial liabilities held for sale	(17)	-		
Other liabilities	(3 306)	-		
Net cash inflow / outflow from operating activities before tax	33 062	74 564	(41 502)	
Paid income tax	-	-	-	
Net cash inflow / outflow from operating activities	33 062	74 564	(41 502)	
INVESTMENT ACTIVITIES				
Net cash inflow from financial activities	(15 684)	(53 957)	38 273	
Gain from disposal / payments for purchases of property and equipment	(16 664)	(12 464)		
Gain from disposal / payments for purchases of investments in branches, associates and joint venture	-	(41 493)		
Gain from collections /payments for purchases of securities and other financial instruments held to maturity	-			According to GFI-BAN standard securities available for sale presented in operating activities, in Annual Report in investment activities
Dividends received	980			
Other gains/ payments from investment activities	-			

FINANCIAL ACTIVITIES

Net cash flow from financial activities	8 140	4 911	3 229	
Net increase / decrease in borrowed funds	(3 937)	-		
Net increase / decrease of issued debt securities	-	-		
Net increase / decrease of subordinated and hybrid instruments	10 000	10 000		
Gains from public offering of share capital	-	-		U godišnjem izvješću promjena primljenih kredita prikazana je na "bruto" osnovi, dok je u GFI - BAN-u prikazana na "neto" osnovi.
Paid dividends	-	-		
Other gains / payments from financial activities	2 077	-		
Receipts from other borrowings	-	773 651		
Payment of other borrowings	-	(778 740)		
Net increase / decrease of cash and cash equivalents	25 518	25 518	-	
Impact of changes in foreign exchange rates on cash and cash equivalents	-	-		
Net increase / decrease of cash and cash equivalents	25 518	25 518	-	
Cash and cash equivalents at the beginning of the year	89 173	89 173	-	
Cash and cash equivalents at the end of the year	114 691	114 691	-	

**IZVJEŠTAJ O PROMJENAMA KAPITALA
za razdoblje 01.01.2012. - 31.01.2012.**

Naziv pozicije	Raspoloživo dioničarima matičnog društva							
	Dionički kapital	Trezorske dionice	Zakonske, statutarne i ostale rezerve	Zadržana dobit / gubitak	Dobit / gubitak tekuće godine	Nerealizirani dobitak / gubitak s osnove vrijednosnog uskladivanja finansijske imovine raspoložive za prodaju	Manjinski udjel	Ukupno kapital i rezerve
Stanje 1. siječnja tekuće godine	89 100 000		66 681 581	21 620 299	317 402	(2 273 444)		175 445 838
Promjene računovodstvenih politika i ispravci pogrešaka								
Prepravljeno stanje 1. siječnja tekuće godine (001+002)	89 100 000		66 681 581	21 620 299	317 402	-2 273 444		175 445 838
Prodaja finansijske imovine raspoložive za prodaju						2 077 056		2 077 056
Promjena fer vrijednosti portfelja finansijske imovine raspoložive za prodaju								
Porez na stavke izravno priznate ili prenijete iz kapitala i rezervi								
Ostali dobici i gubici izravno priznati u kapitalu i rezervama						2 077 056		2 077 056
Neto dobici / gubici priznati izravno u kapitalu i rezervama (004+005+006+007)	-		-	-	-			
Dobit / gubitak tekuće godine					(17 706 170)			(17 706 170)
Ukupno priznati prihodi i rashodi za tekuću godinu (008+009)	-		-	-	(17 706 170)	2 077 056		(15 629 114)
Povećanje / smanjenje dioničkog kapitala								
Kupnja / prodaja trezorskih dionica								
Ostale promjene								
Prijenos u rezerve				317 402	(317 402)			0
Isplata dividende								
Raspodjela dobiti (014+015)	-		-	317 402	(317 402)	-		0
Stanje na dan 31.12. tekuće godine (003+010+011+012+013+016)	89 100 000		66 681 581	21 937 701	-17 706 170	-196 388		159 816 724

Razlika između GFI – BAN-a i godišnjeg izvješća sastoji se u tome što su u godišnjem izvješću iznosi prikazani u tisućama kuna, po tome što su kapitalni dobitak i pričuva prikazani zbirno unutar pozicije "Zakonske, statutarne i ostale rezerve".

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

for the period from 1 Jan 2012 to Dec 2012

Item	Share capital	Treasury shares	Legal, statutory and other reserves	Available to parent company shareholders				
				Retained earnings / (loss)	Profit/loss of the year	Unrealised profit / (loss) from assets available for sale	Minority interest	Total Equity
Balance at 1 January of current year	89 100 000		66 681 581	21 620 299	317 402	(2 273 444)		175 445 838
Changes in accounting policies and errors								
Restated balance at 1 Jan of current year	89 100 000		66 681 581	21 620 299	317 402	-2 273 444		175 445 838
Sales of financial assets available for sale						2 077 056		2 077 056
Changes in fair value of portfolio of financial assets available for sale								
Tax on items recognized directly or transferred from capital and reserves								
Other gains / losses recognized directly in capital and reserves						2 077 056		2 077 056
Net gains / (losses) recognized directly in capital and reserves	-		-	-	-			
Profit / (losses) for the year					(17 706 170)			(17 706 170)
Total recognized income and expenses of the year	-		-	-	(17 706 170)	2 077 056		(15 629 114)
Increase / decrease of share capital								
Purchase / sales of treasury shares								
Other changes								
Transfer to reserves				317 402	(317 402)			0
Disbursement of dividends								
Distribution of profit	-		-	317 402	(317 402)	-		0
Balance at 31 December of current year	89 100 000		66 681 581	21 937 701	-17 706 170	-196 388		159 816 724

Difference between report according to GFI BAN standard and Annual Report (IFRS) refers to the amounts presented in thousand of HRK, and capital gains and retained earnings presented in position "Lagal, statutory and other reserves".

Rukovodstvo banke
i adrese

Bank management
and addresses

Nadzorni odbor
Supervisory Board

Božo Čulo	predsjednik President
Ivan Miloloža	član Member
Radovan Fuchs	član Member

Uprava
Management Board

Ivan Ćurković	predsjednik President
Petar Repušić	član Member

SJEDIŠTE | HEADQUARTERS

Zagreb, Vončinina 2..... tel. + 385/1/4602 215

POSLOVNICE | SUB-BRANCHES

Zagreb, Pod Zidom 4..... tel. + 385/1/4810 094
Osijek, Trg A. Starčevića 3..... tel. + 385/31/205 530
Rijeka, Matije Gupca 8a..... tel. + 385/51/317 920
Split, Hatzeov perivoj 3..... tel. + 385/21/406 465
Varaždin, Šenoina 9..... tel. + 385/42/302 750
Zadar, Obala kneza Branimira 6b..... tel. + 385/23/302 800
Pakoštane, Ulica J. Kaštelana 1..... tel. + 385/23/ 382 449

Telefaks | Telefax +385/1/4602 200

Swift: PAZGHR2X

Bloomberg: PABA

IBAN: HR94 2408 0021 0000 0287 0

e-mail: partner@paba.hr

web: www.paba.hr

Izdavač | Publisher: Partner banka d.d., Zagreb
Za izdavača | For the Publisher: Ivan Ćurković
Grafičko oblikovanje | Design: Editio Lingua
Tisak | Printed by: Quo Vadis d.o.o.
Naklada | Circulation: 50 kom.

Zagreb, lipanj 2012.
Zagreb, June 2012